imburgs agblad

Sapperleut

Dinsdag 12 augustus 1986. 68e jaargang nr. 188.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1,25

VAN DE HOOFDREDACTEUR

Wereldwijd beschouwd vormen de bezuinigingen van de Westerse industrielanden een bedreiging voor de welvaart. Natuurlijk, een renteverlaging van bijvoorbeeld 2,5 procent betekent voor de ontwikkelingslanden een schuldenvermindering van miljarden. Daar staat tegenover dat die daling van de geldtarieven zorgt voor minder inkomsten via handel en export voor diezelfde ontwikkelingslanden. En die stap terug is vaak in geld uitgedrukt het twintigvoud van het voordeel van de schuldenvermindering. Deze conclusie is getrokken door de secretaris-generaal van de Unctad, een organisatie, die via de Verenigde Naties werkt voor handel en ontwikkeling van de zogenaamde Derde Wereld-landen. In het rapport komt naar voren dat uiteraard wel lof bestaat voor het streven van het Westen om de inflatie te bedwingen. Want het is nog maar twaalf jaar geleden dat vanuit de Arabische wereld met name het Westen bijna gedicteerd kreeg via olieprijssprongen de inflatie te beteugelen. Dat is een harde strijd geworden. Nu komen uit de Verenigde Naties andere geluiden. De rente mag best weer wat stijgen. Het Westen moet nu echt het sein op groen zetten voor een nieuwe groei, die ook het ritme van de vooruitgang in de Derde Wereld gunstig kan beïnvloeden. Waar ligt nu de balans? Aan de ene kant preken economen de zuinigheid als hoogste goed om welvaartsvast door het leven te kunnen gaan. Aan de andere kant wordt er geschreeuwd om de rem van de economie af te halen en met volle stoom vooruit te varen. De armen willen terecht meer hebben en de rijken willen niet minder hebben. Dat lijkt de conclusie nadat is vastgesteld dat de ontwikkelingslanden in totaal nog een schuld hebben van duizend miljard dollar, een één met twaalf nullen. Goede Morgen, enig benul is wel nodig.

Het weer in Limburg

Minder warm

Een onweersstoring trekt vandaag over Duitsland naar het oosten weg. Achter deze storing drijft vandaag minder warme lucht tot in Limburg door. Meteo Beek verwacht vanochtend nog veel bewolking met plaatselijk een regen- of onweersbui. Later op de dag breekt de zon weer door. Vanochtend schommelt de temperatuur rond de 15 graden. 's Middags wordt het rond 22 graden. De wind is zwak tot matig uit noord-noordoost. Vanaf morgen bepaalt een hogedrukgebied boven de Noordzee opnieuw het weer bij ons. Voor woensdag en donderdag wordt zonnig weer verwacht en stijgt de temperatuur overdag tot ongeveer 25 graden.

VANDAAG:

zon op:	06.18	onder:	21.10
maan op:	14.27	onder:	23.27

MORGEN:

zon op:	06.19	onder:	21.08
maan op:	15.56	onder:	23.50

TripTip

Wandelen vanavond met de VVV Wijlre. Vertrek vanaf het VVV-kantoor (Van Wachtendonkplein) om 19.00 uur.

Zie verder TIJDJE VRIJ pag. 12

Benzine duurder



Teveel loos alarm

GRONINGEN – De rijkspolitie Groningen reageert voortaan niet meer op een alarmmelding van een installatie die binnen een half jaar al meer dan tweemaal loos alarm heeft gegeven. De politie wil hiermee bereiken dat gebruikers van alarminstallaties daar zorgvuldiger mee omgaan. De maatregel gaat 1 september in.

De rijkspolitie Groningen krijgt per jaar ongeveer 400 alarmmeldingen binnen van 'stille' of 'luide' alarmen bij particulieren, instanties of bedrijven. In 95 procent van deze gevallen blijkt het om loos alarm te gaan. Hoewel dit de politie naar schatting 20.000 gulden per jaar kost, is geld niet het motief om de nodeloze alarmeringen aan te pakken, aldus woordvoerder H.W. Helmantel van de afdeling Voorkoming Misdrijven. Volgens hem brengt de grote hoeveelheid loze alarmen met zich mee dat agenten er op af gaan met een gevoel dat 'het toch niks is'. Agenten reageren daardoor vaak onvoldoende voorbereid op een alarmmelding. En dat, aldus de woordvoerder, brengt grote risico's met zich mee.

- Rinus Michels predikt resultaatvoetbal
- KASPAROV-KARPOV afgebroken

BENZINE WORDT OPNIEUW DUURDER

Koffie morgen 30 tot 40 cent in prijs omlaag

AMSTERDAM – Koffie van bekende merken gaat met ingang van morgen, woensdag, in de winkel dertig tot veertig cent per pak van 250 gram minder kosten. Douwe Egberts maakte de prijsverlaging gisteren bekend. Woordvoerders van Van Nelle, Drie Mollen (voorheen Niemeyer), Ahold (Albert Heyn) en Jac. Hermans zeiden desgevraagd tot eenzelfde prijsverlaging over te gaan.

Douwe Egberts Aroma rood wordt 40 cent goedkoper en de overige soorten dertig tot veertig cent. Volgens woordvoerders van de winkelbedrijven gaven de ontwikkelingen op de wereldmarkt alle aanleiding tot de prijsverlaging.

Voor koffie geldt geen wettelijke minimumprijs, maar wel komen fabrikanten met de afnemers overeen bodemprijzen te hanteren.

Benzine

Benzine daarentegen wordt morgen opnieuw duurder. De prijs van super gaat met drie cent per liter omhoog en die van normaal met twee cent. Diesel verandert niet in prijs. Vorige week werd benzine 5 cent duurder.

Bij de meeste zelftankstations komen de meest voorkomende prijzen nu op respectievelijk 1,46 gulden voor super en 1,39 gulden voor normaal. Sinds de OPEC-conferentie, waar op verrassende wijze begin vorige week tot een produktiebeperking werd besloten, is de prijs van bijvoorbeeld superbenzine met acht cent per liter gestegen.

Loodarm

Volgens de oliemaatschappijen heeft de verhoging van superbenzine met drie cent per liter mede te maken met het feit dat zij al met ingang van 1 augustus zijn begonnen met de bevoorrading van hun pompen met loodarme (de zogenoemde punt 15) superbenzine.

Per 1 oktober moet volgens wettelijke milieubeschermende maatregelen de punt 40 super (0,40 milligram lood per liter) vervangen zijn door die loodarme benzine. De noteringen voor loodarme benzine zijn de laatste dagen ook vanwege de sterk toegenomen vraag op de vrije markt behoorlijk opgelopen.



● *Tussen alle bedrijvigheid door vindt Peter Rijcks nog tijd om zijn kado in ontvangst te nemen uit handen van Tanja.* **Foto: PAUL KUIT**

ZWOEGEN IN DE ZOMER (31)

De klant is koning. Zo denkt ook **Peter Rijcks** in 'zijn' Roermondse tankstation over de dagelijkse bezigheden. En waar service nog met hoofdletters wordt geschreven is het vooral tijdens deze zomerse dagen hard werken. Of de zon nu schijnt en de temperatuur voor de nodige zweetdruppels zorgt, of dat de regen met bakken uit de hemel valt en deze 38-jarige een kletsnat pak bezorgt, 'service moet er zijn', zegt hij. Voor deze pompbediende betekent dat concreet gezegd: de tank vullen en zorgen dat de autoramen schoon worden. Een iedere auto krijgt dezelfde behandeling. „Weet je dat ik hier veel vrouwelijke klanten krijg? Het schijnt dat dames toch de meeste moeite hebben met het volgooien van de tank!" 'Onze' dame, doktersassistente en mannequin **Tanja Liauw-Anjie** (21), had in ieder geen problemen met het overhandigen van de LD-verrassing: een wegencassette en een map met fietsroutes die Peter goed van pas komen. „De mensen vragen dikwijls de weg. Nu kan ik nog meer service bieden."



● Morgen bestaat de Berlijnse Muur 25 jaar.

Gisteren poseerden de eerste persoon die over de muur klom, Conrad Schumann (rechts), en tot nu toe de laatste die dit lukte, Günther Wurmehl, samen voor Checkpoint Charly. Aan de westerse kant wel te verstaan.

Wurmehl wist op 30 mei jongstleden naar het Westen te vluchten. Beiden waren lid van de Oostduitse grensbewaking.

Amerikaans-Russische besprekingen duurden acht uur

Nitze in Moskou: 'Serieus overleg'

MOSKOU – Amerikaanse en Sovjetrussische ontwapeningsdeskundigen hebben gisteren in Moskou acht uur besprekingen gevoerd, onder andere om de mogelijkheden te peilen voor een nieuwe top tussen president Reagan en Sovjetleider Michaïl Gorbatsjov.

De Amerikaanse delegatieleider, Paul Nitze, zei gisteravond alleen dat men „ernstige verkennende besprekingen" voerde, die vandaag worden voortgezet.

De woordvoerder van het Witte Huis noemde de besprekingen een „belangrijke stap" in de richting van een nieuwe top.

Zoals bekend wil de Sovjetunie geen nieuwe top, tenzij deze concrete akkoorden oplevert, vooral op het gebied van wapenbeheersing.

De besprekingen in Moskou dienen ter voorbereiding van de ontmoeting die de ministers van buitenlandse zaken George Shultz en Edoeard Sjevardnadze op 19 en 20 september hebben in New York om de weg naar een top te plaveien.

Palestijnse bases in Bekaá-vallei bestookt

Weer luchtaanval Israël op doelen in Libanon

TEL AVIV – Israëlische gevechtsvliegtuigen hebben voor de tweede maal binnen 24 uur een luchtaanval uitgevoerd op doelen in Libanon. Volgens een communiqué van het Israëlische opperbevel zijn Palestijnse bases in de door Syrië gecontroleerde Bekaá-vallei bestookt. Acht mensen zouden om het leven zijn gekomen en vijf gewond.

De luchtaanval, gericht tegen kampementen van de pro-Syrische guerrillagroepering van Abu Musa, was een reactie op een zondag uitgevoerde raketbeschieting op Noord-Israël, aldus het Israëlische leger.

De doelen lagen ten zuiden van de stad Baalbek. Gevechtstoestellen hebben enkele gebouwen en voertuigen gebombardeerd in een kamp dat werd gebruikt als uitvalsbasis voor acties tegen Israël, zo meldde het legerbericht. Alle toestellen zijn veilig op hun basis teruggekeerd en de piloten hebben melding gemaakt van „goede treffers".

Zondag voerde de Israëlische luchtmacht aanvallen uit op vier guerrillabases in de buurt van de Zuidlibanese stad Sidon. Volgens veiligheidskringen in Libanon zijn daarbij kampen van drie Palestijnse groepen, waaronder één van de Abu Musa-factie, zwaar beschadigd.

Haakmat bereidt toch reis naar Suriname voor

AMSTERDAM – André Haakmat, de voormalige vice-premier van Suriname, gaat mogelijk toch naar Paramaribo om met de huidige machthebbers een politieke dialoog te voeren. Haakmat is begonnen met de voorbereidingen van zijn vertrek, nadat de Surinaamse premier Radhakishun gisteren was ingegaan op een aantal eisen van de vroegere bewindsman.

De eerste minister deed voor Veronica-radio de toezegging dat de veiligheid van Haakmat in Suriname wordt gegarandeerd. Ook ging hij akkoord met twee andere voorwaarden van Haakmat. Zo wil de leider van het Amsterdamse volksverzet zich laten vergezellen door een aantal Nederlandse journalisten. Ook wil hij dat een commissie van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) een onderzoek in Suriname mag instellen. Radhakishun stemde gisteren met beide eisen in.

Voordat Haakmat definitief besluit naar Paramaribo te reizen, wil hij nog twee andere eisen ingewilligd zien. Legerleider Bouterse zal Haakmat moeten toezeggen een politieke dialoog met hem aan te gaan en de militaire acties tegen het verzetslegertje van Ronnie Brunswijk te staken.

Onrust in Belfast

BELFAST – In Belfast hebben zich in de nacht van zondag op maandag hevige botsingen voorgedaan tussen politie en demonstranten tijdens een verboden mars in Belfast, waaraan ongeveer 2.000 katholieken deelnamen. De betogers gooiden benzinebommen en stenen naar de politie, die plastic kogels afvuurde om de menigte uiteen te drijven. De politie deelde mee enkele arrestaties te hebben verricht.

Volop feest vanaf komende donderdag in Schaesberg

Tiroler Feesten: derde lustrum



● Het zeer populaire Oostenrijkse showorkest TYROL EXPRESS.

SCHAESBERG – Volop feest vanaf komende donderdag 14 tot en met maandag 18 augustus in Schaesberg. Daar worden in een grote tent aan de Ampèrestraat voor de vijftiende maal de inmiddels wijd en zijd bekende TIROLER FEESTEN gehouden. Topper daarbij is ongetwijfeld het showorkest TYROL EXPRESS uit Natters bij Innsbruck dat recentelijk nog te zien en te horen was in het TV-programma 'Musikantenstadl'. In Schaesberg brengt men tweemaal een feeërieke show rond middernacht.

Het startschot wordt komende donderdagavond om 20.00 uur gegeven met de Veronica Top 40 Drive-inshow met Chiel van Praag en Peter Reyssenbrey. Vrijdag 15 augustus is dan de feitelijke openingsavond met Limburgse blaasmuziek door Die Original Bergdorf Musikanten. Na het gratis toegankelijke kinderfestival (14.00 uur) door Gussini's Wondershow speelt zaterdagavond in de fraai versierde feesttent het Tiroler orkest Tyrol Express. Het Frühschoppen van zondagochtend door dit zelfde orkest (tot 13.30 uur) vindt plaats onder het motto 'Musikantengrüsze aus Tirol'. Nadien is er een familiefeestmiddag voor jong en oud met de zojuist gevormde Oberkrainer/Tirolerformatie Die Original Gletscher Fetscher, de Kerkraadse groep Rabadatsj, de Nederlandse Elvis Presley Henry de Vries en de koninklijke fanfare Aloysiana. Zondagavond is het andermaal groot feest met het orkest Tyrol Express.

Finale

Tenslotte maandag. Dan vindt vanaf 14.00 uur in de feesttent een gratis toegankelijke feestmiddag plaats voor de 'derde leeftijd' van de Landgraaf. Winand Smeets kan weer heel veel artiesten aankondigen: zangeres Lilian, het trompetduo The Singing Trumpets, De Speeldoos (pantomine), buttereedner Wiel hendriks, organist Jan van de Brink, de dansgroep Dance Explosion, accordeonist Joe Cross en het duo John en Graads.
Maandagavond worden de Tiroler Feesten besloten met muziek van eigen bodem: de 19 leden tellende Original Bergdorf Musikanten en Regina Kemp (de Limburgs Margit Sponheimer).



● De Palestijnse kunstschilder KAMAL BOULLATE (rechts) keert na 18 jaar ballingschap in Amerika terug naar zijn geboorteplaats Jeruzalem. Samen met de Nederlandse cineast RUDOLF VAN DEN BERG (links).

Filmer en schilder in 'Stranger at home' op TV

Verhaal van de terugkeer wordt kille confrontatie

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – Toen de Palestijnse kunstenaar Kamal Boullata na achttien jaar ballingschap terugkeerde naar zijn geboortestad Jeruzalem, werd hij vergezeld door filmmaker Rudolf van den Berg. Van den Berg had het plan de thuiskomst te registreren, maar raakte zelf, als jood, zozeer betrokken bij zijn onderwerp dat hij zich ontwikkelde tot een tweede personage in de film. De NOS zendt 'Stranger at Home' op deze dinsdagavond om 20.45 uur via Nederland 2 uit.

Van den Berg: „Toen Kamal mij schreef dat hij naar Jeruzalem terug zou gaan, besloot ik onmiddellijk om met hem mee te reizen. Ik herkende in zijn plan de mythe van de verlossing, het verhaal van de terugkeer, dat niet alleen de Palestijnen, maar ook de joden vertellen. Tegen de benauwde politieke achtergrond was het onmogelijk de mythe tot hoofdthema te verheffen. De dromen van de balling Kamal komen in Israel in conflict met de realiteit van een alledaagse oorlog. Met Kamal maakte ik mee wat bezetting betekent".



Distantie

„Ik ben de distantie verloren die nodig was om via Kamals reis de mythe van de terugkeer te verbeelden. Ongewild werd ik het tweede hoofdpersoon in de film. De reis door Israel zorgde voor verandering in onze vriendschap, zodat we als het ware de verstening van het conflict in het Midden-Oosten meemaakten. We begonnen elkaar te bestoken met cliché's als 'historische rechten'. Dat was meer bedoeld om de tegenstander met schuld te overladen dan om daadwerkelijk een weg uit de impasse te vinden. In deze confrontatie werd meer dan ooit de schilder een Palestijn en de filmer een jood".
Stranger at Home werd vorig jaar genomineerd voor het Gouden Kalf voor de beste documentaire. Het juryrapport vermeldt: „Ofschoon de film volledig documentair werd opgenomen, straalt de opbouw iets van een speelfilm uit: geraffineerdheid, opgebouwde spanning en aangrijpend. Stranger at Home is in Van den Berg zijn seriefilms over de joodse identiteit een voortreffelijk produkt".

NCRV-Teletekst

Brigitte Jongen uit Sittard wint hoofdprijs

SITTARD – Een dik proficiat gaat naar BRIGITTE JONGEN uit SITTARD. De 15-jarige scholiere, die woont aan de Grasbroekstraat 23, heeft de hoofdprijs gewonnen bij een prijsvraag die werd uitgeschreven door NCRV's Teletekst. Op de jeugdpagina werden heel wat vragen gesteld over de jongste Tour de France. Brigitte bleek helemaal vertrouwd met de wielersport en wist alle vragen goed te beantwoorden. Op deze dinsdagavond om 19.00 zijn Wieneke Buurman en Jan Hol ten huize van Brigitte Jongen in Sittard om de hoofdprijs uit te reiken. Misschien is dat wel een fiets!

Ondernemers mopperen over weerpraatje NOS-journaal

(Van onze rtv-redactie)

HEERLEN – Het weerpraatje aan het eind van het NOS-journaal van half elf moet beter, objectiever en vooral milder worden. Dat is de wens van de recreatieondernemers verenigd in de stichting Promotie Veluwemeer Wolderwijd. Een brief met hun grieven over het praatje van de KNMI-weermannen hebben zij inmiddels verstuurd naar de hoofdredactie van het NOS-journaal. „Want", zegt voorzitter De Bes van de stichting, „we verliezen klanten door de wijze waarop zij nu hun werk doen".

Onlangs werd ook vanaf de Waddeneilanden kritiek geuit op de inhoud van het weerpraatje. Verschil van inzicht over temperaturen en de uitdrukking 'Op de Waddeneilanden is het enkele graden lager' schoten de recreatieondernemingen daar in het verkeerde keelgat.
De Bes: „Je kunt Nederland nu eenmaal niet vergelijken met Afrika of Zuid-Frankrijk. Natuurlijk is het hier altijd minder warm. Maar dat zeggen de heren niet. Nee, het is hier koeler. Door al die subjectieve informatie afgeschrikt, blijven de mensen thuis".

Objectief

Voorzitter De Bes wil een onafhankelijk, maar vooral objectief weerpraatje. „Men spreekt bijvoorbeeld over een matige zomer. We hebben al twee keer zoveel zon gehad als vorig jaar. Ik vraag me af, hoe komen ze eraan? Het lijkt wel of wij altijd in het verdomhoekje zitten".
NOS-weerman John Bernhard is niet echt verbaasd over de kritiek. Er komen meer boze brieven, terwijl er volgens hem evenveel goede reacties tegenover staan. „De een klaagt dat wij niks zeggen over het weer in het noorden van Scandinavië. De ander moppert over iets anders. Onlangs kregen we een brief van een organisatie die Ierland moet promoten. Of we alsjeblieft niet altijd willen zeggen dat er vanaf Ierland depressies komen".
Bernhard legt uit dat het weerpraatje geen gedetailleerd betoog is. „Het geeft een globaal beeld. Wil men echt goed geïnformeerd zijn, dan zijn er nog genoeg mogelijkheden om daarachter te komen".

Plaatsvervangend hoofdredacteur T. Kamlag van het NOS-journaal zegt de brief van de boze ondernemers uit Zeewolde niet te kennen. „Wij hebben de afspraak met het KNMI dat ze voor het weerpraatje den krijgen. Ongeveer twee minuten. We dienen daarmee geen speciaal doel. Als ik de brief ontvang, zal ik het epistel gewoon doorsturen naar het KNMI. Ik zie niet in wat ik ermee aan moet, omdat de formule van het weerpraatje vooralsnog niet zal veranderen".

in gesprek

Voor de lezersrubriek 'in gesprek' ziet de redactie gaarne ingezonden brieven van lezers tegemoet. Deze dienen beknopt te zijn geformuleerd. Nodeloos lange brieven worden ingekort.
Gepubliceerde brieven vallen buiten de verantwoordelijkheid van de redactie. In alle gevallen worden die brieven zonder meer terzijde gelegd die bij inzending niet zijn vergezeld van naam en adres van de inzender.

• Born 2

In Uw dagblad van zaterdag 9 augustus jl. las ik het verweer van de heer Pfeifer inzake de overgang van R. Solberg naar Patro Eisden. Born zou geen ƒ 40.000.-, maar 'slechts' ƒ 15.000,- transfergeld gevraagd hebben.

In mijn ogen is ƒ 15.000,- net zo belachelijk als ƒ 40.000.-. Het ging in de door mij ingezonden en door U op 8/8 gepubliceerde brief niet op de eerste plaats om de hoogte van de transfersom, maar om het principe. In dit soort gevallen moet mi. ten alle tijde het belang van de speler prevaleren.

Door allen (dwz spelers, trainers en besturen) moet er voor gewerkt worden dat zoveel mogelijk Nederlandse spelers in een zo kort mogelijke tijd op een zo hoog mogelijk niveau gebracht worden. Ik denk dat Patro Eisden of wat voor betaalde voetbalorganisatie dan ook meer toekomst bieden dan Born. In welk land dit gebeurt is niet relevant.

Daar komt nog bij dat ik mij kan voorstellen dat aangezien VV Geleen ook nog recht heeft op een gedeelte van de transfersom (hetgeen impliceert dat de heer Solberg nog niet lang actief was voor Born) ƒ 15.000,- op papier gevraagd werd en een x-bedrijf 'onder de tafel'. Dit is natuurlijk wel een pure gissing mijnerzijds, maar ik wil de mogelijkheid wel even memoreren.

Tot slot wil ik nog even kwijt dat ik de laatste regel van het betoog van de heer Pfeifer niet goed begrijp. Ik citeer: „Men moet niet denken dat in Born boertjes wonen." De reden kan natuurlijk wel zijn dat de heer Pfeifer iedereen, maar vooral zichzelf daarvan wenst te overtuigen. En dat nu juist zet mij, wat de heer Pfeifer of de personen namens welken hij reageert betreft, aan 't denken.

HEERLEN, R. Kardurk

• Overwinteren

In het artikel 'Oudere overwinteraars in Spanje maken vuist' (LD 8/8) schrijft U (of de NeSiSo?) dat deze NeSiSo zich voorlopig nog richt op de Spaanse Costa Brava omdat deze 's winters iets aangenamer is dan de rest van de Spaanse kust. Mi. is dit een ernstige vergissing: het tegendeel is waar. Ik vermoed dan ook dat U de Costa Brava met de Costa Blanca verwisselt die 's winters heel wat milder is. Daar ik al verscheidene jaren in Spanje overwinter en dus geinteresseerd ben in deze NeSiSo, zou ik er gaarne het volledige correspondentieadres van vernemen.

KERKRADE, W.Wurpel

NASCHRIFT REDACTIE: 't Gaat inderdaad om de Costa Blanca (die ook al in de eerste alinea van het bericht werd genoemd) en niet om de Costa Brava zoals aan het slot wordt geschreven. Wat de NeSiSo betreft: deze vereniging kan men vinden in Voorburg; zij is aan te schrijven op het adres van haar voorzitter: de heer M. Creemers, Oosteinde 259 Voorburg. ☎ 070-863274.

• Stropop

Naar aanleiding van mijn twee ingezonden stukken over 'huisartsen' wil ik graag mijn dank betuigen aan allen die (met meer dan 200) bij mij telefonisch hebben gereageerd; de meesten met negatieve ervaringen. Als men dan het stuk van inzender Adriaans leest (LD 7/8), is dat triest. Hij wil van twee kantjes eten en 't durft geen stelling te nemen. 't Komt erop neer: 'Eigen schuld, dikke bult'. Een klap in het gezicht van de nabestaanden.

Ik hoop dat aan deze inzender niet zoiets overkomt. En het medisch tuchtcollege? Een stropop. Dat moet deze inzender toch weten. Tot slot: de jongens in 't wit dekken zich goed onder mekaar.

HOENSBROEK, Jan Struver

Oplossing van gisteren

- n - s - l k -
n o d e l o o s
- b a l - s o l
a l r a s - l a
- e t - e w - -
- s e r p e n t
- s l - i s a r
e e - n a p p a

puzzel van de dag

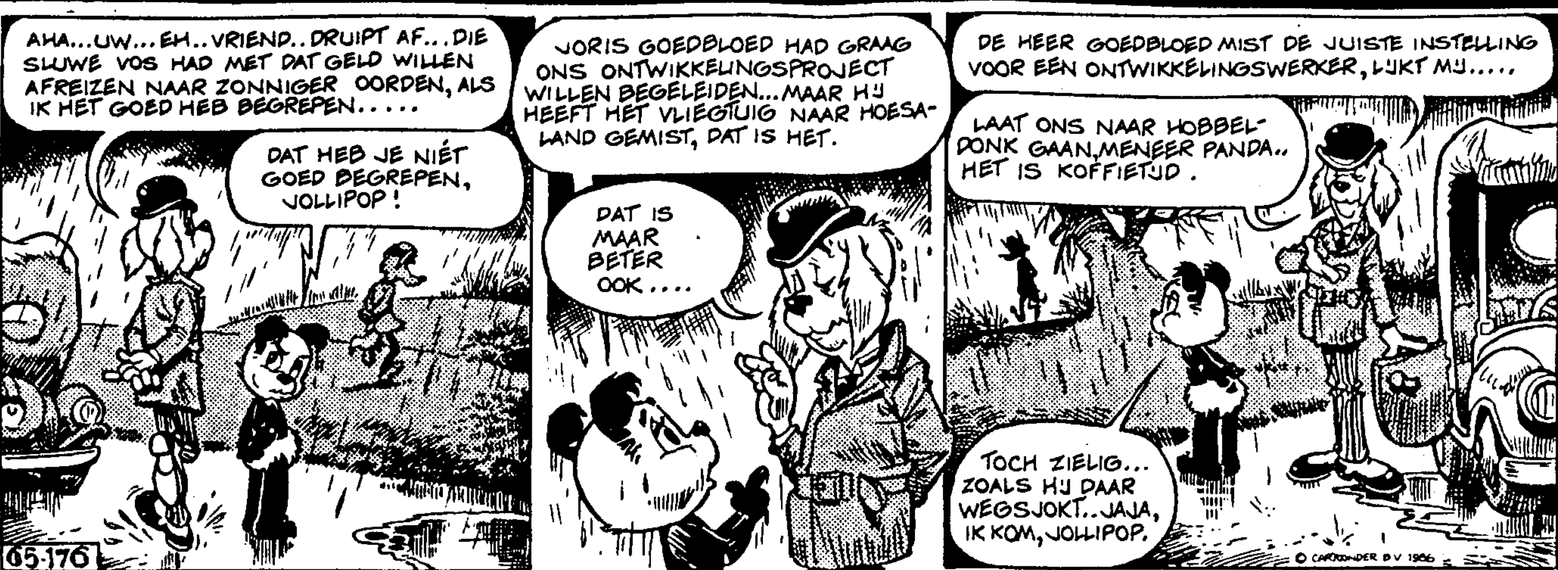
moedwillig	▼	gebedsoefening / zeepaling	▼	riv. in Spanje / errore excepto	▼	▼	zangvogel
eencellig slijmdiertje ▶		▼		▼			kannekenskruid
verschaffen ▶ / plan							▼
▶				Spaanse uitroep ▶			
▶					Gemeente Politie ▶ / steen		
sieraad / op die tijd ▶				melkleverancier ▶ / kostenkoper	▼		
▶			binnenste ▶	▼			
projectieplaatje			houten bak ▶				

de glanzende gletsjer



Standaard Uitgeverij, Antwerpen-We

panda



recept

h. meijer

Venkel met wijn-kaassaus

Benodigdheden voor vier personen: 4 venkelknollen (totaal ongeveer 1000 g), 1 dl witte wijn, ½ bouillontablet, 100 g geraspte jong belegen kaas, 2 tomaten, maïzena, citroensap en peper.

De venkelknollen goed wassen. De stronk en de steeltjes verwijderen. Het venkelgroen achterhouden. De knollen in acht stukken snijden.
In een pan met de wijn, het bouillontablet en een flinke scheut water, de venkel in ongeveer 20 minuten gaar koken.
Intussen de tomaten ontvellen en in stukjes snijden. De venkel uit de pan halen en overdoen in een schaal.
Aan het kookvocht iets water toevoegen. Maak iets maïzena aan met koud water en bind hiermee het kookvocht. De geraspte kaas toevoegen en laten smelten.
De saus op smaak brengen met het citroensap en de peper. De stukjes tomaat toevoegen aan de saus. De saus over de venkel schenken en het geheel garneren met het achtergehouden venkelgroen.
TIP: Serveer hierbij krielaardappeltjes.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04494-46868
Hoensbroek	045-218555
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Schaesberg	045-311719
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Telex:

redactie	56123
overige afdelingen	56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	ƒ 67,75
per maand	ƒ 22,60

Landelijk gezien dalende tendens

Schiphol: Stijging van asielaanvragen

SCHIPHOL – Op Schiphol zijn bij de Koninklijke Marechaussee dit jaar al meer asielaanvragen gedaan dan in heel 1985. Met de komst van elf vreemdelingen het afgelopen weekeinde die op Schiphol asiel hebben gevraagd, steeg dit aantal tot 564 dit jaar, tegen 553 in 1985. Dit heeft woordvoerder Minnaert van de Marechaussee gisteren meegedeeld. Meer dan de helft van de asielaanvragen is afkomstig van Iraniërs, die veelal via Turkije ons land binnenkomen. Ook het aantal Afghanen dat op Schiphol asiel vraagt, blijft sterk stijgen. Zij komen meestal via Pakistan naar ons land. Verder neemt het aantal Ghanese asielzoekers toe.

De Marechaussee heeft de overtuiging dat de reizen van de Iraniërs en Afghanen naar ons land vanuit de landen van vertrek voor hen worden georganiseerd en voorbereid.

„In vele gevallen wordt in groepsverband gereisd. Bij aankomst op Schiphol beschikken de vreemdelingen bijna nooit over reis- en grensdocumenten. Uit hun verklaringen blijkt dat zij die vlak voor vertrek weer bij de organisator van de reis hebben moeten inleveren of dat zij opdracht hebben gekregen al hun papieren tijdens de reis te vernietigen", aldus Minnaert. Hierdoor wordt het terugsturen naar het land van herkomst bemoeilijkt.

In tegenstelling tot vorig jaar hebben de meeste asielzoekers Nederland als einddoel. Vorig jaar nog vroegen veel vreemdelingen op Schiphol asiel aan nadat zij van het vervolg van hun reis hadden moeten afzien omdat op Schiphol aan het licht was gekomen dat zij vervalste papieren hadden. Deze vreemdelingen waren meestal op weg naar Canada of de Verenigde Staten.

Over heel het land gezien heeft de eerste helft van 1986 een dalende tendens van het aantal asielaanvragers te zien gegeven. In de eerste zes maanden van dit jaar hebben 2.257 vluchtelingen asiel gevraagd. In 1985 waren dat er dat totaal ruim 5.600, aldus een opgave van het ministerie van Justitie.

Tienduizenden mensen uit Derde Wereld via O-Berlijn naar W-Duitsland

Bonn waarschuwt DDR inzake vluchtelingen

BONN/BERLIJN – De Westduitse regering heeft de Duitse Democratische Republiek gisteren gewaarschuwd dat haar weigering om een einde te maken aan de stroom van vluchtelingen uit de Derde Wereld via Berlijn een ernstige bedreiging vormt voor de bilaterale betrekkingen. Het is de eerste maal dat Bonn Oost-Berlijn in dit verband openlijk heeft gewaarschuwd.

De Westduitse minister van Interduitse aangelegenheden, Heinrich Windelen, zei op een persconferentie dat Oost-Berlijn zich „grovelijk onvriendelijk" gedraagt tegenover Bonn. Hij waarschuwde dat dit direct schadelijke gevolgen heeft voor de vooruitzichten op verbetering van samenwerking tussen beide landen.

De westelijke geallieërden Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Frankrijk in West-Berlijn hebben ook kritiek geuit op het Oostduitse gedrag. Zij menen dat Oost-Berlijn de kwestie van de vluchtelingen gebruikt als hefboom om de speciale status van Berlijn te veranderen.

De Bondsrepubliek zegt dat zij de stroom van vluchtelingen uit Afrika, Azië en het Midden-Oosten niet meer aan kan. Tot dusverre dit jaar zijn er zeker 50.000 via Berlijn naar de Bondsrepubliek gekomen.

Meer dan de helft kwam het land binnen door eerst naar Oost-Berlijn te vliegen en dan naar de westelijke helft van de stad over te steken. Volgens Bonn moedigt Oost-Berlijn vluchtelingen aan om dit te doen. Naar Windelen zei, gebeurt dit door er in de Derde Wereld ruchtbaarheid aan te geven dat men gemakkelijk toegang krijgt tot West-Berlijn.

Afgewezen

De DDR heeft klachten van Bonn over de stroom vluchtelingen tot dusverre afgewezen en verklaard dat zij alleen met de drie westelijke geallieërden wil spreken, maar deze sluiten zo'n contact uit. Volgens de geallieërden wil Oost-Berlijn hen dwingen met de DDR te onderhandelen in plaats van met de Russen. Daarnaast zou Oost-Berlijn een precedent willen scheppen om Bonn uit te sluiten van bespreking van kwesties die West-Berlijn betreffen om daardoor de banden van West-Berlijn met de Bondsrepubliek te verzwakken.

De drie westelijke geallieërden stellen zich echter op het standpunt dat Berlijn nog steeds als geheel onder het vier-mogendhedenakkoord over de stad valt en dat kwesties in verband met de stad alleen met de Sovjetunie kunnen worden besproken, die volgens het akkoord verantwoordelijk is voor Oost-Berlijn.

Westduitse hoogleraar:

Mannelijk zaad achteruit door milieuvervuiling

MUNCHEN/DEN HAAG – De verontreiniging van het milieu met zware metalen en fosfaatverbindingen is de oorzaak van de achteruitgang van het mannelijk zaad. Althans dat is de stellige overtuiging van professor W. Schill van de Universiteitskliniek voor Dermatologie in München.

Uit diverse vergelijkende studies in meerdere landen blijkt dat de kwaliteit van het mannelijke zaad in de industrielanden de laatste decennia achteruit is gegaan. Zowel de dichtheid van het zaad als het aantal bewegende spermatozoa zijn niet meer wat ze ooit geweest zijn. „Een zorgwekkende ontwikkeling", vindt de Westduitse hoogleraar.

Tijdens de ontwikkelingsfase voor de geboorte zijn de geslachtsorganen van de man zeer gevoelig voor invloeden van buitenaf, dus ook voor milieubedreigende stoffen, meent de onderzoeker. Maar ook mannen in hun puberteit, die in fabrieken of andere werkplaatsen blootgesteld worden aan giftige stoffen, lopen gevaar onherstelbare schade aan hun voorplantingsorganen op te lopen, zo waarschuwt Schill.



● De Zweedse onderzoeker Axel Rydberg (links) en de rendierenfokker Nikolaus Kuhmunen onderwerpen een levend rendier aan een bloedonderzoek. Na de ramp in de kerncentrale van Tsjernobyl bleek dat het voedsel voor deze dieren ernstig is besmet met radio-activiteit. Bloedproeven toonden aan dat de beesten zelf ook besmet zijn. Duizenden rendieren zullen hierdoor binnenkort moeten worden afgemaakt.

Advocaten Zuidafrikaanse staat tekenen hoger beroep aan

Hof in Durban: deel noodtoestand ongeldig

JOHANNESBURG – Het gerechtshof in Durban heeft gisteren uitgesproken dat de bepalingen van de noodtoestand, op grond waarvan duizenden mensen zonder aanklacht worden vastgehouden, ongeldig zijn. Het is de meest verstrekkende uitspraak in de reeks rechtszaken die is aangespannen tegen de bepalingen van de noodtoestand. De advocaten die optraden namens de staat hebben onmiddellijk hoger beroep aangetekend.

Volgens juristen heeft het Hof duidelijk gemaakt dat de staat zich geen onbegrensde bevoegdheden kan aanmeten. Het hof in Durban gelastte de invrijheidstelling van Lechasa Tsenoli, een activist van het Verenigd Democratisch Front UDF, die op 12 juni met een duizendtal andere activisten tegen de apartheid was aangehouden. Zijn zaak was door de advocaten gebruikt als proefproces om de bevoegdheid van de staat aan te vechten om onder de noodtoestand leger en politie te machtigen mensen te arresteren zonder dat een aanklacht tegen hen wordt ingebracht.

Volgens één van de advocaten kunnen de verwanten van de naar schatting 500 mensen die in Natal worden vastgehouden krachtens de noodtoestand, nu ook een zaak aanhangig maken bij lagere rechtbanken om de vrijlating van hun familieleden te eisen. De uitspraak van het Hof in Durban geldt alleen de provincie Natal, maar kan een belangrijke precedentwerking hebben in de drie andere provincies.

Waarschuwing

De jurist Jules Browdie, voorzitter van het juristencomité voor mensenrechten, sprak van een belangrijke uitspraak, maar waarschuwde dat de regering de uitspraak van het Hof zou kunnen omzeilen door nieuwe maatregelen af te kondigen. Zuidafrikaanse rechtbanken hebben de afgelopen weken verscheidene bepalingen van de noodtoestand uitgehold, maar in een geval heeft president Botha die uitspraak teniet gedaan door nieuwe bepalingen te formuleren.

Max Coleman, voorzitter van een steuncomité voor politieke gevangenen, vreesde dat de regering de staat van beleg zal afkondigen als de rechtbanken te lastig worden. In dat geval worden de civiele rechtbanken buiten spel gezet en vervangen door militaire rechtbanken.

Bejaarden beëindigen kraakactie

HAARLEM – De Haarlemse bejaarden A. Cop (81) en D. van der Meulen (73) hebben gisteren hun kraakactie beëindigd. Het tweetal kraakte 7 augustus een bejaardenwoning aan de Generaal Spoorlaan in Haarlem-Noord, uit onvrede met het gevoerde bejaardenhuisvestingsbeleid van de gemeente. De krakers noemden dit beleid verraad jegens de ouderen.

De gekraakte woning maakte deel uit van een complex bejaardenwoningen, waarvan er acht al geruime tijd leeg staan. De gemeente wil de lege huizen in 1987 gebruiken als noodwoningen, omdat het gehele complex dan wordt gerenoveerd. Volgens de twee bejaarden weigerde de gemeente naar hen te luisteren.

Na de kraakactie bleek de verantwoordelijke wethouder toch bereid tot een gesprek. Dat zou gistermiddag plaatsvinden, maar omdat één van de bejaarden het te druk had op zijn volkstuin, is het gesprek uitgesteld tot komende vrijdag. Wel is de kraakactie beëindigd.

Fraude met superheffing

DEN HAAG – In 1985 en 1986 zijn bijna vierhonderd processen-verbaal opgemaakt tegen melkveehouders en aannemers die door antidatering van plannen tot uitbreiding van veehouderijen hebben geprobeerd onder de superheffing op overtollige melkproduktie uit te komen. Dat blijkt uit antwoorden van minister Braks (Landbouw) op schriftelijke vragen van het Kamerlid Tazelaar (PvdA).

Adam Michnik vrijgelaten

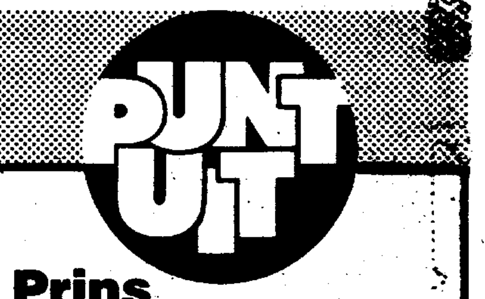
WARSCHAU – In Polen is gisteren de vooraanstaande politieke gevangene en dissident Adam Michnik (39) vrijgelaten in het kader van de op 22 juli afgekondigde amnestie. Dit heeft zijn vriendin Barbara Szwedowska meegedeeld. Michnik was in juni 1985 veroordeeld tot drie jaar gevangenisstraf wegens het leiden van een illegale organisatie en het aanzetten tot een landelijke staking tegen voedselprijsverhogingen. Hij kreeg later zes maanden strafvermindering.

Michnik, een historicus die wordt beschouwd als de ideoloog van het dissidente KOR (Comité van Sociale Zelfverdediging), is na Bogdan Lis de tweede vooraanstaande leider van de vakbond Solidariteit die profiteert van de amnestie. Van de 350 politieke gevangenen die volgens de Poolse oppositie vastzitten, zijn er zo tot dusver 132 vrijgelaten, naast ruim 9.000 gewone misdadigers.

Michnik is bij zijn vrijlating gewaarschuwd zich te onthouden van nieuwe illegale activiteit maar heeft geen loyaliteitsverklaring hoeven te ondertekenen.

Eind langdurig handelsconflict 'VS en EG in zicht

BRUSSEL – De Verenigde Staten en de Europese Gemeenschap hebben overeenstemming bereikt om het reeds langlopende conflict over de export van citrus en pasta (deegwaren) te beëindigen. Ze gaan de handelsbelemmeringen wegnemen, als de Amerikaanse regering en de EG-ministerraad daarvoor de goedkeuring verlenen.



Prins

● De Italiaanse politie heeft de bij München in Beieren wonende 36-jarige prins Hermann van Saksen op de luchthaven van Catanzaro, Lamezia Terme, aangehouden op verdenking van deviezensmokkel. De prins had in een tas Italiaanse bankbiljetten ter waarde van 100 miljoen lire bij zich, toen hij naar München wilde vliegen. Behalve hij zijn ook de twee piloten van zijn 'Learjet', de Oostenrijker Herwig Winkeler en de Westduitser Franz Kaldbinder-Heimu, aangehouden. Het vliegtuig is in beslag genomen. Prins Hermann van Saksen bezit in het exclusieve vakantieoord Tropea op de kust van Calabrië het luxehotel 'Roccanettuno'.

Overleden

● *In een ziekenhuis in Zutphen is gistermorgen het vijfde slachtoffer van de treinramp van 22 juli in het Gelderse Brummen overleden. Het is de 22-jarige André Braakhekke uit Barchem. Door het ongeval met een bestelbusje werden twee bewoners van de Philadelphiastichting voor geestelijk gehandicapten en twee van hun begeleidsters op slag gedood. Van de vijf gewonden liggen er nu nog twee in een ziekenhuis.*

Overval

● **Drie gewapende mannen hebben gistermorgen in de garage van een groot warenhuis in het centrum van Den Haag een geldtransportauto overvallen. Ze wisten drie cassettes met wisselgeld te bemachtigen. Ze gingen er vervolgens per fiets en bromfiets vandoor. De fietsende overvaller werd kort daarop door de politie aangehouden. Hij had een pistool en één cassette bij zich. Ook is inmiddels een bromfiets teruggevonden. De twee andere mannen en de twee overige geldcassettes zijn nog spoorloos.**

Infecties

● Warm geel-rood licht verhoogt de natuurlijke afweer bij de mens. Hij is dan beter bestand tegen infectieziekten. Blauw flikkerend licht verzwakt het immuunsysteem in sterkte mate, waardoor ziekteverwekkers meer de kans krijgen het lichaam aan te vallen. Tot deze conclusie komt professor A. Stickl van de Technische Hogeschool in München na allerlei experimenten met muizen. Hij stelde ze geruime tijd bloot aan verschillende soorten kunstlicht. Onder blauw licht leden de knaagdieren het meest aan infectieziekten. Onder licht met wat warmere tinten bleken de proefdieren daar veel minder last van te hebben. Het soort licht heeft volgens de hoogleraar direct invloed op het natuurlijke afweermechanisme.

Dronkaard

● *Een 37-jarige Nijmegenaar die regelmatig te veel aan Bacchus offert en derhalve de dronkemanscel van het Nijmeegse politiebureau nogal eens van binnen ziet, heeft het afgelopen weekeinde zichzelf maar eens in de bak geduwd. Hij werd in de nacht van vrijdag op zaterdag door de politie meegenomen. Toen de politieauto bij de poort van het politiebureau was aangekomen, kregen de agenten opeens de opdracht in het naburige Wijchen assistentie te gaan verlenen. Zij bedachten zich geen ogenblik, zetten de dronken man tegen de muur en reden weg. Bij het Keizer Karelplein aangekomen werd de opdracht weer ingetrokken. Zoals de agenten al hadden verwacht was de man inmiddels verdwenen. Groot was dan ook de verbazing de volgende morgen toen bij controle bleek dat er een arrestant te veel in de cellen zat. De 37-jarige had kans gezien toch nog de poort door te komen en was de bekende weg gegaan om op de harde brits van een politiecel zijn roes uit te slapen.*

Oplichting

● **De Apeldoornse gemeentepolitie heeft de 37-jarige A. V. uit Brummen gearresteerd. De man zou in de periode van 19[illegible] tot 1985 in zijn functie van financieel-administrateur bij een psychiatrisch-verpleeghuis voor bejaarden, '[illegible]daal' in Beekbergen, patiënten voor een totaalbedrag van ruim 90.000 gulden hebben opgelicht. Op geraffineerde wijze zou hij zich, volgens de politie, geheel buiten de boeken om banktegoeden en spaargelden van minstens vijf bejaarde patiënten hebben toegeëigend. Hij maakte met vervalste brieven en handtekeningen kapitalen van de patiënten over naar een speciaal daarvoor door hem geopende bankrekening op het adres van een postbusnummer. Vanaf dat banknummer schreef hij vervolgens de bedragen over op zijn eigen normale bankrekening.**

Vakcentrales tegen eigen bijdrage ziektekosten

'Dees vraagt naar de bekende weg'

UTRECHT – „Ze vragen elke keer naar de bekende weg". Dat zei A.J. Molendijk van het CNV gisteren over het het 'technische' advies dat staatssecretaris Dees (Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur) de Ziekenfondsraad heeft gevraagd over verlaging van de uitgaven in het kader van de Ziekenfondswet en de AWBZ met 600 miljoen gulden. Daarvan moet 300 miljoen al in 1987 worden bereikt. Molendijk is voorzitter van de commissie van de Ziekenfondsraad die het advies moet voorbereiden.

Als mogelijkheden geeft Dees eigen bijdragen aan alsmede een eigen risico ‚aan de voet' (eerst een bedrag zelf betalen voordat het ziekenfonds tot vergoeding overgaat) en pakketverkleining. Volgens Molendijk zijn de standpunten echter al compleet duidelijk. De Ziekenfondsraad heeft een jaar geleden een eigen risico nog unaniem afgewezen.

Ook in eerdere adviezen over bezuinigingsplannen is de afgelopen jaren al aangegeven dat het invoeren van een eigen risico en van eigen bijdragen door de administratieve rompslomp die ermee samenhangt vrijwel onuitvoerbaar is, of zo duur wordt dat de ‚netto-opbrengst' zwaar tegenvalt.

Het CNV is volgens Molendijk alleen bereid mee te denken over een 'opschonen' van het pakket van de verplichte ziekenfondsverzekering.

Een aantal verstrekkingen zou dan niet via de verplichte verzekering (met een procentuele premie) moeten worden verzekerd, maar via de aanvullende verzekering van het ziekenfonds waarvoor iedereen eenzelfde bedrag betaalt.

'Falikant tegen'

De FNV vindt de voor de gezondheidszorg aangekondigde bezuinigingen veel te fors en is falikant tegen maatregelen als eigen bijdragen, een eigen risico of pakketverkleining. Dat zijn geen echte bezuinigingen, ze verschuiven alleen de lasten naar de gebruikers, aldus H. Muller (tevens lid van het presidium van de Ziekenfondsraad) van de FNV. „Ze maken de gezondheidszorg minder toegankelijk en juist de sociaal zwakkeren zijn de dupe."

Echte bezuinigingen zijn volgens Muller mogelijk door het voorschrijven van minder en minder dure medicijnen (de kosten voor farmaceutische hulp vertonen op het ogenblik een forse stijging) en maatregelen ter beperking van het aantal verrichtingen door specialisten. Het aantal specialistische verrichtingen is de afgelopen jaren met tientallen procenten gestegen, terwijl de huisartsen hun patiënten nauwelijks vaker naar de specialist verwijzen.

FAILLISSEMENTEN

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht zijn de volgende faillissementen

D.D. 7 AUGUSTUS 1986
A. UITGESPROKEN:

1. **COVINTEX B.V.,** Karveelweg 6, Maastricht
Rechter-commissaris: mr. J.J.Ph. Bergmans
Curator: mr. H.P. Ruysink, Het Bat 5, Maastricht, tel. 043-211851 (flnr. 13343)
2. **A.B. STARKE,** h.o.d.n. Grondverzetbedrijf N. Starke, Sachariasstraat 6, Schinnen
Rechter-commissaris: mr. J.J.Ph. Bergmans
Curator: mr. S.L.G.M. Roebroek, Akerstraat 63, Heerlen, tel. 045-718962, (flnr. 13344)
3. **J.W.M. NILWIK,** Maar 9, Kerkrade, h.o.d.n. Nilwik Lederwaren, Heigank 52, Nieuwenhagen, gem. Landgraaf
Rechter-commissaris: mr. J.J.Ph. Bergmans
Curator: mr. J.P.G. Hautvast, Akerstraat 94-98, Heerlen, tel. 045-717441, (flnr. 13345)

D.D. 31 JULI 1986
B. OPGEHEVEN:

4. **ARCHITECTENBUREAU PEUTZ B.V.,** Kruisstraat 80, Heerlen (flnr. 12493)
5. **M.G. DOHMEN,** h.o.d.n., Dowi Rolluiken, Burg. Maenenstraat 22, Elsloo, gem. Stein (flnr. 12924)
6. **UITGEVERIJ CARDS EN CARDS B.V.,** Brugstraat 9, Beek (L.) (flnr. 13047)
7. **M.H.M. MEIJERS-VAN LOENEN,** Spechthof 28, Elsloo, gem. Stein (flnr. 13268)

C. VERNIETIGD:
Bij arrest van het gerechtshof te 's-Hertogenbosch van 24 juli 1986, onherroepelijk geworden op 2 augustus 1986, is het vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 3 juli 1986, waarbij K. FRAENKEL, Akerstraat 176, Kerkrade, in staat van faillissement was verklaard, vernietigd (flnr. 13330)

Aangeb. betrekkingen

Schoonmaakbedr. Sevio b.v. vraagt een ervaren GLAZENWASSER voor hele dagen, leeft. rond 20 jaar. Telef. aanm. van 9 t/m 13 uur, 045-226464.

Voor direct gevr. THUISNAAISTERS, event. ook zonder erv., geen zwartwerk, 045-318214.

Met spoed erv. SERVEERSTERS gevr. Lft. 19-21 jr. Stationsrest. Heerlen. Elke dag 11.00 t/m 21.00 uur. Aanm. tel. 045-713960.

Landelijk ochtendblad vr. BEZORGERS/STERS in Hoensbroek. Lft. 15 t/m 18 jr. Reacties 216226.

LEERLING KOK gevr. voor Pizzeria, br.o.no. HO 013 LD Kouvenderstr. 215, 6431 EH Hoensbroek.

Club Rustica vraagt nog enkele MEISJES. Inl. 045-412762/215876.

BARMEISJES gevraagd. Bel voor inl. 04494-45098. Werktijden en vervoer i.o.

Madame BUTTERFLY vraagt meisjes voor de middag- en avonduren. Vaesrade, tel. 04492-1934, bellen na 19.00 uur.

Met spoed MEISJES gevr. voor privé en escortservice. 045-425303.

Part. CHAUFFEUR gevr. Pers. meld. Bortax Born Putstr. 103.

Gevr. BANKWERKERS en lassers met erv. Tel. 045-463667.

Schoonmaakbedrijf Servio B.V. vr. voor een van haar panden omg. Heerlen een ervaren VOORWERKSTER cq. inspectrice. Zonder ervaring onnodig te reflecteren. Tel. aanm. tussen 9.00 - 13.00 u. 045-226464.

Leuk MEISJE of vrouw gevr. voor escort. Tel. 045-320905.

1ste KAPPER/STER gevr. voor 4 of 5 dagen p.w. (ervaring vereist). Coiffure Wouters, Eikske Schaesberg, tel. 045-314838 na 19 uur.

Leerling-serveerster of KELNER voor onze pizzeria-ristorante. Tel. 045-211531 te Hoensbroek.

PRIVECLUB in Geleen vraagt met spoed een meisje. Werktijden in overleg, info 04494-42313.

V. dir. gevr. WINKEL-/MAG.BEDIENDE met techn. aanleg, leeftijd ± 20 jr. v. technische handelsond. Uitv. soll. onder no. KE 369 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

PREVOS en partner bv. Kunt een vak in de metaal? Dan hoeft u niet werkeloos te lopen. Voor meer informatie 045-218793.

Privéclub vr. MEISJE. Bel voor info 04494-45098.

Z.T.O. vraagt voor diverse projekten op kerncentrales in Duitsland BANKWERKERS en monteurs. Tel. 010-4702900.

Dringend MEISJE gevr. voor privé. Tel. 045-425100.

Dagblad de Telegraaf vraagt met spoed KANDIDAAT-BEZORGERS voor rayon Voerendaal, tel. 045-722034.

MEISJES gevr. Tel. 045-241592. Bellen na 19.00 uur.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Voor al uw c.v., SANITAIR, en dakwerkzaamheden, bel vrijblijvend, 045-423346.

Voor al uw DAKWERK dakdekkersbedrijf Schripsema, tel. 045-463900.

ZANDSTRALEN. Meubels, velgen, auto's en gevels. Uitkappen en voegen. Tegen vocht impregneren. Tel. 045-259492, 218363. Gebr. Timmermanns.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

LOODGIETER: alle werkzaamh. zonder voorrijkosten. Ook avondservice. Tel. 045-352993 of 229096.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen tel. 045-441693.

VAKBEKWAAM behangschilderwerken, deskundige adviezen. Bel v. gratis offerte. Tel. 045-353134.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap, erkend stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, ook tuinaanleg, tel. 045-326159.

Voor vakbekwame SCHILDERWERKZAAMHEDEN: tel. 045-210020.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

„G.V.L." gevelverzorging. Gespecialiseerd in GEVELRENOVATIE. Vochtwering met 10 jr. schr. gar. Voor inl. tel. 045-251467.

Onroerend goed

Brunssum, Dr. Schaepmanstr. 28, TUSSENWONING, grote woonk., ruime keuk., 3 grote slpk., zolder, c.v. Vraagpr. ƒ 86.000,– k.k. van Oppen BV Brunssum, 045-254543, vraag de infofolder op kantoor.

Geldleningen - financieringen

Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543.

SCHAESBERG goed onderh. vrijst. woonh. met inp. garage, bwj. 1971, 300 mtr vanaf NS-station en centrum. Grote woonk., geheel in schoon metselwerk en schrootjesplafond. Keuken, cv.-ruimte met hoog rendementketel, garage/berg. hobbyruimte/berg., kleine kweekkas voor bloemen met cv., provisiekelder, 4 slpks., badk. met v.w. en 2e wc., ruime zolder via vliezotrap, patiotuin op zuiden met veel privacy. Pr. ƒ 172.500,- k.k. Bez. na tel. afspr. tel. 045-313239.

Voor bemiddeling zoeken wij met **spoed** woonhuizen rond Geleen-Sittard, tussen ƒ 100.000,- en ƒ 200.000,-. Bel vrijblijvend Peters & Partners, makelaars en taxateurs o.g., Agnes Printhagenstraat 36, 6161 EK Geleen, tel. 04494-48191.

AMSTENRADE gr. h.vr. woonh. + gr. tuin, geh. onderk. met app. ing., ideaal voor ev. prakt. pr.n.o.t.k., tel. 04492-2197 bez. na afspr.

Heerlen, Herenweg 117, halfvr. WOONHUIS, woonk., keuken + compl. app., dubb. garage, 3 slpk., zolder. Kooppr. ƒ 108.000,– k.k. van Oppen BV Lindeplein 5 Brunssum, 045-254543, vraag de infofolder op kantoor.

Te huur aangeboden

N'HAGEN, gemeub. zit-slpk., wasm. keuken, wc gemeens. tel. 045-315418.

Te h. STUDENTENKAMER. Inl. 045-711617.

Te h. KAMERS te KERKRADE tel. 045-418308 na 17 uur.

Weg. omstandigh. ter overname aangeb. goedlopende FRITURE in Brunssum, zonder contanten onnodig te reageren. br. o. no. BR 385 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te h. halfvrijst. WONING te Melick, overn. ƒ 1500,–. 04752-3813.

Te h. APPARTEMENT te Schaesberg. Geh. gemeub., woonk. en open keuken met eetbar, slaapk., bad, toilet, c.v. ƒ 680,– p.mnd. 045-412035.

Te h. kl. APPARTEMENT, tel. 045-250468, na 17.00 uur.

Te huur gevraagd

HTS-STUDENT zoekt kamer in Heerlen. Tel. 077-15635.

Gevr. vrijst. HUIS geschikt voor privé-club. Tel. 09-4924351470.

RTV/muziek

Steinway & Sons topkwaliteit bij v. Urk van ƒ 25.000,– tot ƒ 125.000,–. J. VAN URK sinds 1898, Westrsingel 42 R'dam 010-4363500.

Te k. Simmons elektr. DRUMSTEL, z.g.a.n., halve prijs. 045-241646.

Egypte verhoogt olieprijzen

CAIRO – Egypte verhoogt voor het eerst sinds het begin van dit jaar zijn olieprijzen. Voor de eerste 20 dagen in augustus wordt de prijs voor de beste Egyptische oliesoort (Suez Blend) met 3,40 dollar verhoogd tot 10,75 dollar per vat (van 159 liter). Dit hebben de Middle East News Agency en het weekblad „Achbar el Jum" in Cairo bekendgemaakt.

Egypte, dat niet tot de Organisatie van Olie-Exporterende Landen (OPEC) behoort, heeft nog niet laten weten of het het OPEC-voorbeeld van produktiebeperking zal volgen. Wel heeft de Egyptische minister van olie, Abdel Hadi Kandil, de overeenkomst van het oliekartel om de gezamenlijke produktie met bijna vier miljoen vaten per dag te verminderen met instemming begroet.

In een verklaring legde Kandil er de nadruk op dat zijn land en de OPEC gemeenschappelijke belangen hebben en dat samenwerking „vitaal" is. Hij zei een produktiebeperking te overwegen. Onlangs heeft Egypte echter nog zijn olieproduktie met 200.000 vaten tot 900.000 vaten per dag verhoogd.

De minister van olie van Irak, Qassem Taki al Oraibi, heeft gezegd dat de OPEC terug moet naar haar oude beleid van produktiebeheersing teneinde de olieprijzen „op een aanvaardbaar niveau" te stabiliseren. Hij zei dat het oliekartel er goed aan doet zich aan een gezamenlijke produktiebeperking te houden, ook na 31 oktober (dan loopt de periode van twee maanden af waarvoor de overeenkomst inzake produktiebeperking aanvankelijk van kracht is).

Al Oirabi had er alle vertrouwen in dat de OPEC-lidstaten het akkoord niet zullen schenden „omdat ze alle belang hebben bij hogere prijzen". Hij voegde eraan toe dat zijn land, dat om politieke redenen is uitgesloten van het OPEC-akkoord dat vorige week in Genève tot stand is gekomen, zijn olieproduktie op het huidige niveau van twee miljoen vaten per dag zal handhaven.

Hervatting overleg arbeidsvoorwaarden overheidspersoneel

DEN HAAG – Minister drs C. van Dijk (Binnenlandse Zaken) heeft volgende week dinsdagavond het eerste gesprek met de vier centrales van overheidspersoneel over de arbeidsvoorwaarden voor 1986. De gesprekken hierover waren kort voor zijn overlijden nog met minister Rietkerk gevoerd. Ook met zijn opvolger De Korte is overleg geweest, maar nooit inhoudelijk over de arbeidsvoorwaarden.

De centrales hebben op Van Dijk grote druk uitgeoefend om het overleg te hervatten. „We willen het gesprek over de arbeidsvoorwaarden voor 1986 niet meer voor ons uitschuiven. Het heeft door allerlei omstandigheden al te lang geduurd", aldus woordvoerders van de centrales. Zij zeggen dat zij geen enkel signaal hebben gekregen welke kant Van Dijk uit wil met de arbeidsvoorwaarden.

Volgens het regeerakkoord van het vorige kabinet-Lubbers moesten de ambtenaren en trendvolgers over 1986 nog 1,2 miljard gulden inleveren. Minister Rietkerk dacht dit bedrag te halen door een bevriezing van de salarissen, verlaging van de ziekengelduitkering naar 70 procent en een verlaging van het aantal ambtenaren met 2 procent. Volgens de bonden is daarna de pakketvergelijking gekomen, waaruit bleek dat met name de ambtenaren in de midden- en hogere groepen qua salaris zouden achterlopen bij het bedrijfsleven.

Volgens het regeerakkoord waaraan het huidige kabinet is gebonden, moeten in de komende jaren 20.000 rijksambtenaren verdwijnen. „Reden genoeg om eens openhartig met elkaar te praten, want we weten nu helemaal niet meer waar we aan toe zijn", aldus de ambtenarencentrales.

Een woordvoerder van de minister zei dat op het ministerie de gedachte leeft dat de volgende week tijdens het overleg zowel door de ambtenarencentrales als door de minister en zijn ambtenaren „alles overhoop gehaald zal worden wat er maar over hoop te halen is". Ook het ministerie weet nog niet welke kant het tijdens dat overleg zal uitgaan. „We moeten afwachten hoe de centrales zich opstellen en hoe de minister daarop reageert".

UNCTAD: Bezuinigingen gevaar voor welvaart

GENEVE – De vermindering van de vraag in de economie en het bezuinigingsbeleid van de overheden in de westerse industrielanden hebben weliswaar een belangrijke bijdrage geleverd in de strijd tegen de inflatie, maar vormen tegelijkertijd een bedreiging voor de stabiliteit en de welvaart. Dit staat in een rapport van de UNCTAD, de Conferentie inzake Handel en Ontwikkeling van de Verenigde Naties.

Als het bezuinigingsbeleid wordt voortgezet zal een groot deel van de economie, vooral die van de ontwikkelingslanden, worden ondergraven. Werkloosheid, protectionisme en stagnatie zullen daarvan het gevolg zijn, zo schrijft de secretaris-generaal van de UNCTAD, de Keniaan Kenneth Dadzie, in het voorwoord van het rapport.

Nu de vraag kleiner wordt en de prijzen dalen ontstaat het gevaar van deflatie, zo waarschuwt het rapport. De industrielanden kunnen dat gevaar keren met een op groei gericht beleid, waarbij de rentetarieven omlaag moeten. De Verenigde Staten dienen het tekort op hun begroting te verkleinen, maar het belangrijkste is een versoepeling van het monetaire beleid. West-Europa en Japan moeten maatregelen nemen om de noodzakelijke fiscale en monetaire stimulansen te geven.

In het rapport wordt waardering uitgesproken voor de samenwerking tussen de industrielanden, maar die landen moeten hun economisch beleid beter op elkaar afstemmen. Het heeft geen zin langer te wachten met op groei gerichte maatregelen, vooral in West-Europa en Japan. Hoe langer het duurt voordat die maatregelen worden genomen des te moeilijker het zal worden de huidige ongelijkheden weg te nemen, zo meent de UNCTAD.

De wereldeconomie zal dit jaar groeien met ongeveer drie procent, met vooral van de landen van het Oostblok een hoger percentage. Voor de ontwikkelingslanden houdt de UNCTAD het op een groei van 2,5 procent. Willen de ontwikkelingslanden een groei van vijf procent bereiken dan moeten ze hun export met twintig procent vergroten, hetgeen vrijwel onmogelijk is.

Groeicijfers hebben weinig betekenis als er niets wordt gedaan aan de schuldenlast van de ontwikkelingslanden, geschat op bijna een biljoen dollar. Een renteverlaging van 2,5 procent vermindert de schulden weliswaar met dertien miljard dollar, maar dat bedrag staat in geen verhouding tot de vijftig miljard dollar die verloren gaan door het afnemen van de handel en de vermindering van de exportgroei in de ontwikkelingslanden, aldus de VN-organisatie.



● Tussen beide toestellen is een 'leeftijdsverschil' van 70 jaar. Links vliegt de Fokker Dr1, één van de twee replica's van het beroemde Duitse gevechtsvliegtuig uit de Eerste Wereldoorlog. Rechts een Britse helikopter (Lynx) die bij een in West-Duitsland gelegerd eskader dienst doet. De foto is genomen tijdens een vliegtuigshow in het Duitse Soest.

BEURS-OVERZICHT

Hausse

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs heeft gisteren de hausse, die vrijdag plotseling begon, krachtig voortgezet. Over een breed front stegen de prijzen en de algemene index bereikte op 293 een peil dat nog maar weinig onder het hoogste punt van dit jaar lag. Zowel veel actieve als lokale waarden werden fors omhoog getrokken. Door flinke vraag in afwachting van goede halfjaarberichten kon het kleine aanbod zonder moeite worden opgevangen. De obligatiemarkt was vriendelijk met voor een aantal staatsleningen winsten tot 0,3 punt.

In de actieve sector van de markt lagen de internationale waarden vriendelijk tot vast. Unilever, die vandaag met de cijfers komt, won f 6 op f 505,50. Akzo was ruim f 1 in herstel op f 162,30 en Hoogovens trok f 1,30 aan tot f 106. Philips won nog f 0,90 op f 51,70 en KLM werd f 2,20 duurder op f 49,20.

In de financiële sector bereikte ABN op f 633 een hoogtepunt voor dit jaar. De verzekeraar Nationale Nederlanden werd ruim f 2 opgetrokken tot f 85,30. Uitgever Elsevier werd f 6 meer waard op f 226 evenals VNU op f 343. Kluwer boekte f 3,80 bij op f 263,80. Maar ook lokale uitgevers zoals De Telegraaf en Wegener waren vast.
Het papieraandeel KNP werd nog f 2,50 duurder op f 169 en Buhrmann klom f 3 naar f 209. Vast lag ook Heineken met een vooruitgang vasn f 4,20 op f 174,20 alsmede Océ-van der Grinten met f 4,50 winst op f 513,50 en Nijverdal-ten Cate met een sprong van f 3 op f 160.

Lokaal

Op de lokale markt trok Proost en Brandt de aandacht met een winst van f 33 op f 643. Gamma Holding trok f 8,50 aan tot f 351,50. Opmerkelijk vast lag ook Bijenkorf Beheer met f 4,50 vooruitgang op f 98,50. Norit won nog f 6 op f 338 en het bouwfonds BAM Holding f 4,50 tot f 118.
Batenburg werd ruim f 100 duurder op f 2120 en Hollandia-Kloos f 19 op f 540. Maar ook voor fondsen als Auto Industrie Rotterdam, Vereenigde Glas en Industrieele Maatschappij waren winsten van betekenis weggelegd.
Op de parallelmarkt trok Crown Van Gelder de opgaande lijn met f 3,50 voort tot een topkoers van f 150. Het elektronicafonds Pie Medical verraste met een winst van f 3,30 op f 27. Textlite was f 1 verder in herstel op f 40,50.
De omzet was gisteren nog iets hoger dan vrijdag en wel f 1,15 miljard. Philips was het meest verhandelde fonds, gevolgd door Unilever, Koninklijke Olie en Akzo, maar ook fondsen als Kon. Papier, KLM, KBB, Elsevier, Nijverdal, Ahrend, Grolsch en Industrieele Maatschappij gooiden hoge ogen.
Ten gevolge van de enorme stijging van de goudprijs stonden de goudopties maandag sterk in de belangstelling op een levendige optiebeurs.

CHINESE REGERING DREIGT BEDRIJVEN

Geen winst, dan dicht

PEKING – De regering van China heeft een „noodoproep" gedaan aan de directie van bedrijven die met verlies draaien hun bedrijfsresultaten te verbeteren. Doen ze dat niet dan worden de bedrijven ernstig bedreigd met sluiting, zo staat in het dagblad China Daily van maandag.

Volgens het dagblad zijn de verliezen van Chinese ondernemingen in de eerste helft van dit jaar met 56 procent toegenomen in vergelijking met dezelfde periode vorig jaar. In 1985 bedroeg het totale verlies van het bedrijfsleven over het hele jaar 726 miljoen dollar. Meer dan 20 procent van de staatsbedrijven draaide vorig jaar met verlies en volgens China Daily is dat percentage dit jaar al tenminste verdubbeld.

'Oproep'

De Chinese regering heeft alle lokale autoriteiten opgeroepen de oorzaken voor de industriële verliezen vast te stellen en met verlies draaiende bedrijven met een tijdschema te confronteren waarin ze de verliezen in winsten moeten omzetten. Volgens China Daily zullen bedrijven die verlies blijven draaien worden gesloten of worden opgeroepen hun produktie naar andere sectoren te verleggen.

De „noodoproep" van de regering komt kort nadat in China voor het eerst sinds de communisten in 1949 de macht overnamen een onderneming failliet is verklaard. Van januari tot juli dit jaar groeide de industriële produktie in China nog wel met vijftien procent, maar in dezelfde periode vorig jaar was die groei met twintig procent veel groter. De huidige groei van de industriële produktie is kleiner dan de door de regering verwachte zeven à acht procent.

Het persbureau Xinhua maakte verder bekend dat de regering voor het einde van dit jaar nieuwe regels zal bekendmaken voor het ontslag van werknemers van staatsbedrijven en voor werkloosheidsuitkeringen. Volgens het persbureau zullen de nieuwe regels een einde maken aan de huidige situatie van gegarandeerde werkgelegenheid voor het leven, ongeacht de prestaties.

Gimret Beek breidt uit

BEEK – Gimret, een onderneming, die werkzaam is op het gebied van de meet- en regeltechniek, heeft op het industrieterrein te Beek een uitbreiding gerealiseerd. Vrijdag 5 september zal staatssecretaris René van der Linden (Europese Zaken) de openingsplechtigheid verrichten. Gimret heeft ook vestigingen in West-Duitsland, België, Frankrijk, India en Amerika.

Goud en platina snel duurder

LONDEN – De prijzen van goud en platina op de wereldmarkten zijn sterk gestegen als gevolg van speculaties over een mogelijke exportbeperking waartoe Zuid-Afrika, een belangrijke producent van deze edelmetalen, kan besluiten als vergelding voor dreigende internationale sancties tegen het land. De goudprijs bereikte zijn hoogste niveau sinds bijna twee en een half jaar.

In Londen werd maandag de prijs voor goud vastgesteld op 394,50 dollar per ounce (31,1 gram). Dit is bijna 28 dollar hoger dan de notering van vrijdag en het hoogste niveau sinds maart 1984. Platina werd in Londen verhandeld voor 565 dollar per ounce, 59,75 dollar meer dan de slotnotering van vrijdag.
Ook op de beurs van Zürich was er sprake van sterke prijsstijgingen. Volgens handelaren is de vraag naar de edelmetalen in de vorige week sterk gestegen uit bezorgdheid over de situatie in Zuid-Afrika, dat goed is voor de helft van het goud- en bijna tachtig procent van het platina-aanbod in het Westen.
Deskundigen schatten de kans hoog in dat de goudprijs de grens van 400 dollar per ounce spoedig zal overschrijden en zelfs nog hogere waarden zal bereiken.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op maandag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 28.200-ƒ 29.400, vorige ƒ 27.200-ƒ 27.700 bewerkt verkoop ƒ 31.000, vorige ƒ 29.300 laten.
ZILVER: onbewerkt ƒ 375-ƒ 445, vorige ƒ 355-ƒ 425; bewerkt verkoop ƒ 490 laten, vorige ƒ 470 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,26	2,38
Engelse pond	3,29	3,59
Belgische frank (100)	5,26	5,56
Duitse mark (100)	110,75	114,75
Italiaanse lire (10.000)	15,40	17,40
Portugese escudo (100)	1,40	1,90
Canadese dollar	1,61	1,73
Franse franc (100)	33,25	36,25
Zwitserse frank (100)	137,25	141,75
Zweedse kroon (100)	32,00	35,00
Noorse kroon (100)	30,00	33,00
Deense kroon (100)	28,25	31,25
Oostenr. shilling (100)	15,80	16,30
Spaanse peseta (100)	1,61	1,86
Griekse drachme (100)	1,45	2,05
Finse mark (100)	45,25	48,25
Joegoslav. dinar (100)	0,40	0,80
Ierse pond	3,98	3,28

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,31675-6925
Pond sterling	3,4215-4265
Duitse mark	112,66-12,71
Franse frank	34,675-725
Belgische frank	5,4385-4435
Zwitserse frank	140,145-40,195
Japanse yen	150,83-50,93
Italiaanse lire	16,345-395
Zweedse kroon	33,49-33,95
Deense kroon	30,055-105
Noorse kroon	31,565-615
Canadese dollar	1,67275-7525
Oostenr. shilling	16,0150-0250
Ierse pond	3,1190-1290
Spaanse peseta	1,7270-7370
Griekse drachme	1,68-1,78
Australische dollar	1,40-1,41
Hongkong dollar	29,65-29,90
N.Zeeland dollar	1,1425-1525
Antilliaanse fls.	1,2775-3075
Surinaamse fls.	1,2850-3250
Saoedi riyal	61,70-61,95
Eur. ECU	2,3705-3755

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	290,40	293,00
Algemeen-lokaal	306,60	310,20
Internationals	272,80	274,30
Industrie	290,90	294,70
Scheep- en luchtvaart	219,70	221,90
Banken	433,30	434,30
Verzekering	677,90	688,80
Handel	291,40	296,20
CBS-oblig. index	117,80	118,10
Rendem. staatslening	5,99	5,96
waarvan 3-5 jaar	5,81	5,81
5-8 jaar	6,13	6,08
8 jaar en langer	6,12	6,09
nieuwste drie rend. BNG-leningen	6,80	6,79
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	6,05	6,03

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van gisteren):
AKZO 162,40-162,70 (162,30)
Kon. Olie 189,40-191,80 (189,40)
Philips 51,70-52,20 g+b (51,80)
Unilever 506,00-509,50 (505,50)
KLM 49,20-49,70 (49,20)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1786.70	714.50	204.16	688.84
Hoogst	1824.66	726.00	207.02	701.72
Laagst	1779.25	711.00	203.61	686.01
Slot	1811.16	721.75	205.64	696.90
Winst/verlies	+28.54	+8.87	+1.64	+9.46

beurs van amsterdam

Binnenl. aandelen

AEGON	105,50	107,00
Ahold	95,50	98,00
Akzo	161,00	162,30
A.B.N.	628,00	633,00f
Alrenta	151,70	151,90
Amev	80,00	80,80
Amro-Bank	109,50d	109,80
Ass. R'dam	124,90	125,00
Bols	151,50	156,00
Bührm.Tet.	206,00	209,00
Dordtsche P.	177,70	177,50
Elsevier	220,00	227,00
Fokker	83,00	79,90
Friesch Gr.H.	50,20	51,50
Gist-Broc. c.	54,50	55,70
Heineken	170,00	174,00
Hol.Bet.Gr.	145,50	146,00
Hoogovens	104,70	106,00
Hunter Dougl.	64,60	64,60
Int.Müller	84,00	84,50
KLM	47,00	49,20
Kluwer	260,00	263,80
Kon.Ned.Pap.	166,50	169,00
Kon. Olie	189,50	189,40
Nat. Nederl.	83,00	85,10
N.M.B.	212,00	213,50
Nedlloyd Gr.	162,50	162,60
Nijv. Cate	157,00	161,00
Océ-v.d.Gr.	509,00	513,50
Ommeren Van	37,40	37,00
Pakhoed Hold.	59,00	61,50
Philips	50,80	51,80
Robeco	90,10	90,80
Rodamco	132,80	132,90
Rolinco	81,30	82,00
Rorento	50,30	50,20
Stork VMF	31,30	30,90
Unilever	499,60	505,50
Ver.Bezit VNU	337,00	343,00
Wessanen	76,70	78,00

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	126,90	127,70
8 Asd.R.84-92	133,50	133,50
6¾ Amro 73	139,00	139,00
8¼ A.I.R.85	141,00	145,00
6½ Bobel 86a	120,20	120,50
11 Bredero 81	126,00	126,00
6¾Br/Mol85	65,00	66,00
6¼Bührm.73	190,00	192,00
7¼Bührm.76	253,00	253,00
7 CreditLBN 74	108,00	108,00
5 Enraf-N.86	107,90	108,00
7¼Furness73	101,20	101,50b
6 Hoogov. 85	151,50	154,00
8¼Holec85	130,00	130,50
8¾ KNSM 75	108,70	108,70
8¾ KBB 75	195,00	200,00
9 Meneba 74	104,80	104,80
7¾ Nutr.72	380,00	385,00
6½ Nijv.85	234,00	235,00
10 Pont 74-89	107,00	107,00
6½ Rol.67	100,50	100,50
8 Sanders 72	162,00	162,00
8¾ S'ma 76	680,00	-
14 SHV 81	174,50	174,50
8¾ Stevin76	103,50	103,50
9 VMF-Stork 76	143,00	143,00
8½ Volker78	102,00	102,00
8¾ WUH 75	100,50	100,50

Binnenl. aandelen

ACF-Holding	349,00	351,00
Ahrend Gr. c	133,50	135,00
Asd Rubber	11,00	11,05
Amst.Rijtuig	890,00	880,00
Ant. Brouw.	140,00	-
Ant. Verff.	280,00	-
Audet	208,00	207,50
Aut.Ind.R'dam	120,50	125,00
BAM-Holding	113,50	118,00
Batenburg	2015,00	2120,00
Beek, Van	170,00	175,00
Beers' Zonen	246,00	247,00
Begemann	70,00	-
Belindo	397,00	401,00
Berkel's P.	37,50	37,50
Blyd.-Will.	79,50	76,70
Boer De, Kon.	186,00	186,00
Borsumy Wehry	109,50	115,00
Boskalis W.	15,00	15,10
Boskalis pr	10,00	10,00
Braat Bouw	185,00	186,00
Breevast	239,00	240,00
Breevast c	240,00	240,00
Bredero	252,00	255,00
Bredero c	252,00	255,00
Br./Molijn c	24,50	24,00
Burgman-H.	2590,00	2570,00
Calvé-Delft c	690,00b	697,50
Calvé pref.c	3615,00	3615,00
Centr.Suiker	62,50	63,10
C.S.M. cert	62,50	63,90
Ceteco	327,00	330,00
Ceteco cert.	322,00	331,00
Chamotte Unie	58,50	58,70
Cindu-Key	96,50	98,00
Claimindo	391,00	405,00
Cred.LBN	100,50	100,50
Desseaux	183,00	185,00e
Dordtsche pr.	177,20	176,70
Dorp-Groep	364,00	375,00
Econosto	134,50	135,00
EMBA	660,00	660,00
Enraf-N.c.	63,00	64,80
Eriks hold.	323,00	322,20
Furness	52,70	52,50
Gamma Holding	343,00b	351,50
Gamma pref	26,40	26,50
Gelatine D.	182,00	185,00
Gerofabriek	61,00	61,00
Geveke El.	113,70	113,30
Geveke T.H.	53,50	54,90
Giessen-de N.	160,00	163,50
Goudsmit Ed.	116,00	119,50
Grasso's Kon.	256,50	262,00
Grolsche B. c	73,30	74,50
GTI-Holding	134,00	135,00
Hagemeyer	73,50	74,20
Hoek's Mach.	173,50	175,50
Holdoh Hout	329,00	335,00
Holec	38,00	38,70
Holl.Am.Line	910,00	924,00
H.A.L. Tr. b	905,00	910,00
Heineken Hld	151,00	154,50
Holl.Sea S.	2,94	2,97
Holl. Kloos	521,00	543,00
Hunter D.pr.	5,30	5,30
IHC Caland	19,50	20,30
Industr. My	164,50	169,00
Ing.Bur.Kondor	636,00	632,00
Kempen & Beg.	192,00	194,50
Kempen & Co	380,00	380,00
Klene's Suik.	924,00	935,00
KBB	94,00	98,50
KBB (cert.)	94,00	98,50
KBB (pref.)	33,00	38,00
Kon.Sphinx	53,30	54,20
Koppelpoort H.	466,00	463,00
Krasnapolsky	159,50	159,50
Landré & Gl.	590,00	650,00
Leidsche Wol	150,00a	149,50
Macintosh C.	98,50	98,80
Maxwell Petr.	460,00	460,00
Medicopharma	80,20	80,00
Meneba	128,50	124,00
MHV Amsterdam	10,50	10,50
Moeara Enim	855,00	859,50
M.Enim OB-cert	11100,00	11100,00
M.Enim WI-cert	2400,00	2400,00
Mulder Bosk.	95,00	94,30
Multihouse	36,20	36,30
Mynbouwk. W.	244,00	244,00
Naarden Int.	52,50	55,50
Naeff	225,00	-
NAGRON	50,50	52,00
NBM Bouw	13,30	13,30
NEDAP	340,00a	336,50
Ned.Springst.	14500,00	14500,00
Norit	332,00	337,00
Nutricia	275,00	276,00
OTRA	385,00	388,00
Palembang	310,00b	320,00
Palthe	156,00	155,00
Pont. Kon.	55,00	55,00
Porcel. Fles	149,00	150,00
Pronam	95,20	95,00
Proost en Br.	610,00	641,00
Rademakers	29,00	28,00
Ravast	42,80	42,50
Reesink	60,00	59,30
Riva	90,50	90,00
Riva (cert.)	90,50	89,50
Rommenhöller	1835,00	1835,00
Samas Groep	97,30	96,50
Sanders Beh.	373,00	373,00
Sarakreek	39,90	40,00
Schuitema	844,00	845,00
Schuppen	98,00	100,00b
Schuttersv.	123,00	123,00
Smit Intern.	31,90	32,80
Sporth.Centr.c.	130,00	131,00
Telegraaf De	354,00	359,00
Text.Twenthe	166,50	165,00
Thomass.Dr.-V.	34,70	35,90
Tulip Comp.	62,60	61,80
Tw.Kabel Hold	939,00	949,00
Tw. en Gudde	83,00	83,30
Ubbink	263,00	264,50
Ver.Glasfabr.	930,00	940,00
Verto	75,80	75,50
Volker Stev.	43,50	45,00
VRG Gem.Bez.	157,50	155,50
Wegener's	112,80	113,50
Wegen. cert.	109,50	114,00
Westhaven Asd	260,00	262,00
Wolters Samsom	115,00	114,00
Wyers	63,10	62,30

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	325,00	327,00
ABN Beleg.f.	53,70	53,90
Alg.Fondsenb.	248,00	248,00
Amro Neth.F.	70,90	71,30
Amvabel	112,20	111,60
Bemco Austr.	56,00	54,50
Bever Belegg.	33,50	33,80
BOGAMIJ	159,00	161,00
Chemical Fund	19,50	19,20
DP Am. Gr.F.	22,50	22,30
Eng-Holl.B.T.1	1040,00	1040,00
Equity Mort.F.	60,60	60,00
Eurinvest(1)	75,00	75,00b
Eur.Ass. Tr.	10,00	10,00
Goldmines (1)	925,00	960,00
Hend.Eur.Gr.F.	200,50	202,40
Holland Fund	77,80	79,50
Holl.Pac.F.	65,70	65,80
Interbonds	593,00	595,00
Intereffekt	36,90	37,00
Japan Fund	39,10	39,10
MK Int.Vent.	58,50	58,50
Obam. Belegg.	180,70	183,00
OrcoAust.M.F.	45,10	46,20
Orcur.Ned.p.	51,00	51,00
Rentalent Bel.	1229,00	1230,00
Rentotaal NV	27,60	27,40
Rolinco cum.p	104,00	104,00
Sci/Tech	14,55	14,55
Technology F.	29,50	29,20
Tokyo Pac. H.	190,00	187,00
Trans Eur.F.	58,90	59,70
Transpac.F.	411,00	412,50
Uni-Invest	161,20	162,00
Unico Inv.F.	86,70	86,80
Unifonds	31,50	32,00
Venture F.N.	49,90	49,90
VIB NV	82,00	82,10
Viking Res.	35,80	35,80
Wereldhave NV	173,00	172,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	110,40	110,50
3½ EngWarL	40,20	40,50
9 EIB 75-90	101,80	101,50
7¾ EIB 72	100,40	100,40
5¾ EIB 65	99,90	99,90
4 Norsk Hyd37	93,10	95,00b
6¼ Rothmans	123,00	-

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	40,00d	39,00
Amer. Brands	93,00	91,90
Amer. Expres	59,60	59,70
Amer. Motors	3,10	3,00
Am.Tel.& Tel.	23,50	23,80
Ameritech	135,50	134,70
Amprovest Cap.	177,50	177,50
Amprovest Inc.	323,00	323,00
ASARCO	12,50	13,75
Atl. Richf.	51,50	51,30d
BAT Industr.	3,75	3,80
Bell Atlantic	71,40	70,60
Bell Res.Adlr	4,40	4,55
Bell South	59,90	59,90
Bethl. Steel	8,50	8,50
Boeing Comp.	59,00	58,50
Burroughs	67,25	67,70
Chevron Corp.	40,30	40,00
Citicorp.	53,10	52,70
Colgate-Palm.	40,25	40,00
Control Data	21,10	21,30
Dow Chemical	50,30	49,70
Du Pont	77,50	77,90d
Eastman Kodak	55,20	54,60
Exxon Corp.	63,50	62,60
First PacInt	0,70	0,70
Fluor Corp.	13,00b	13,00
Ford Motor	54,30	54,50
Gen. Electric	73,50	73,50
Gen. Motors	70,10d	70,30
Gillette	43,70	44,30
Honeywell	63,40	62,90
Int.Bus.Mach.	131,50	129,50
Intern.Flavor	44,20	44,10
Intern. Paper	63,60	64,90
ITT Corp.	52,50	52,90
Litton Ind.	75,00	76,90
Lockheed	47,50	47,70
LTV Corp.	2,75	2,90
Minnesota Mining	110,00	108,50
Mobil Oil	33,00	32,50
N.Am.Phill.	36,70	38,00
Nynex	65,40	65,50
Occ.Petr.Corp	25,70	25,60
Pac. Telesis	56,50	56,50
Pepsico	31,85	31,80
Philip Morris C.	70,00	70,00
Phill. Petr.	9,75	9,90
Polaroid	62,70	62,20
Quaker Oats	79,30	79,00
RJR Nabisco	52,50	51,90
Saralee	68,10	68,10
Schlumberger	29,70	29,80
Sears Roebuck	42,70	42,50
Southw. Bell	104,70	103,60
Sperry Corp.	75,60	74,80
Tandy Corp.	34,50	34,20
Texaco	30,75	30,80
Texas Instr.	105,80	112,20
Union Carbide	20,80	20,60
Union Pacific	54,00	54,40
US Steel	17,35	17,10
US West	56,00	56,40
Warner Lamb.	57,60	57,60
Westinghouse	53,90	53,90
Woolworth	41,90	40,20
Xerox Corp.	52,50	55,50

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	28,50	30,20
Am. Home Prod.	207,00	205,00
Am. Motors	8,00	8,30
ATT Nedam	54,70	56,00
ASARCO Inc.	21,05	-
Atl. Richf.	122,00	123,00
Boeing Corp.	139,00	137,50
Burroughs	157,50	161,00
Can. Pacific	24,00	23,80
Chevron Corp.	92,00	93,00
Chrysler	85,00	83,80
Citicorp.	124,00	123,00
Colgate-Palm.	96,00	96,00
Control Data	55,00	-
Dart & Kraft	138,50	137,40
Dow Chemical	116,00	115,00
Eastman Kodak	126,50	125,00
Exxon Corp.	147,00	147,00
Fluor Corp.	31,50	32,30
Gen. Electric	171,00	170,00
Gen. Motors	164,00	163,50
Gillette	104,00	102,50
Goodyear	74,50	75,00
Inco	27,00	26,00
I.B.M.	318,00	312,50
Int. Flavors	102,00	101,00
ITT Corp.	118,30	124,60
Kroger	142,00	143,00
Lockheed	117,00	117,00
Merck & Co.	502,00	495,00
Minn. Min.	238,00	235,00
N.Am.Philips	84,50	87,50
Pepsi Co.	75,00b	74,00
Philip Morris C.	167,00	161,00
Phill. Petr.	23,50	23,00
Polaroid	146,20	146,20
Procter & G.	181,00	177,00
Quaker Oats	185,00	185,00
RCA Corp.	165,50	-
Schlumberger	71,60	67,00
Sears Roebuck	100,00	101,00
Shell Canada	33,30	33,00
Sperry Corp.	174,50	174,00
Tandy Corp.	78,50	80,00
Texas Instr.	250,30	260,00
Union Pacific	123,00	125,00
Un. St. Steel	40,00	41,00
Varity Corp	6,30	6,70
Westinghouse	126,50	125,50
Woolworth	194,50	192,50
Xerox Corp.	125,00	126,50

Binnenland (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	6,80	6,75
7⅛ RSV 69	55,20	57,00

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	105,40	105,40
11⅞ Aegon84	108,50	108,25
15½ Aegon82	105,00	105,00
Aegon warr.	19,00	19,00
13 Amev 85-89	101,00	101,50
13 Amev 85-90	100,00	101,50
10 Amev85	108,50	108,75
11 Amev 86	102,20	102,40
13 Amro-Bank82	112,50	112,30
10¾ Amro 83	106,00	106,75
10½ Amro 86	102,70	102,65
5¾ Amro 86	98,65	98,65
9 BMH ecu 85-92	105,00	104,25
11 CC Rabo83	110,25	110,10
9 CCRabo 85	109,40	109,40
7 CCRabo 84	108,75	108,75
11 DSM 84	106,25	106,00
8¾ DSM 76	100,75	100,75
8¼ DSM 77	100,50	100,50
10⅛EEG-ecu 84	104,75	105,50
9¾EIB-ecu 85	112,75	112,75
12½ HlAirl.F	91,50	91,50
12¼HlAirl.F	106,75	107,00
HollAirl.warr.	50,00	50,00
KLM warrant	10,20	10,80
12 NIB(A)85-90	102,00	102,00
12 NIB(B) 85-90	110,00	110,00
11¼ NGU 83	110,50	110,75
11¼ NGU 84	108,20	108,20
10 NGU 83	107,50	107,75
NGU warr.	7,00	7,00
NGU warr. ecu	11,25	11,25b
8¾ Phil. 86	102,25	102,75
6¾ Phil.83	96,00	96,00
14¼Un.Becumy 86	101,00	101,10
12¼ Unil.	97,50	97,50
9¾ Unil.80	100,50	-
4¾ Akzo 69	195,00	199,00
5½ Amro 69	401,00	-
5¾ Gist 69	505,00	505,00
5¼ Hoog.68	172,00	-

OPTIEBEURS

abn	C	oct	620,00	327	22,00	23,50
abn	C	oct	640,00	387	12,90	14,50
akz	C	oct	170,00	309	4,00	4,60
akz	C	oct	180,00	374	2,00	2,10
amv	C	oct	75,00	696	6,50	7,00
amv	P	oct	80,00	428	3,50	2,70
amv	P	oct	85,00	412	6,50	6,20
dgx	C	sep	235,00	354	3,40	2,70
dgx	C	sep	240,00	1135	1,40	1,30
dgx	C	sep	250,00	1011	0,20	0,40
dgx	C	mch	235,00	770	8,20a	7,20
dgx	P	dec	230,00	318	5,90b	6,90
gd	C	aug	360,00	1344	10,00	30,00
gd	C	aug	370,00	832	4,00	22,00
gd	C	aug	380,00	737	2,00	12,00
gd	C	aug	400,00	1447	0,10	3,50
gd	C	nov	370,00	288	16,00	31,00
gd	C	nov	380,00	393	9,00	23,00
gd	C	feb	380,00	382	15,00	31,00
gd	P	aug	380,00	292	13,00a	2,00
gd	P	nov	370,00	351	10,00	5,10b
gd	P	nov	380,00	401	16,00a	9,00
ho	C	oct	105,00	338	7,10	8,00
ho	C	oct	110,00	386	4,70	5,50
ho	C	oct	115,00	258	3,20	3,70
ho	C	jan	120,00	354	4,30	5,00a
ho	P	oct	105,00	309	5,00	4,20
klm	C	oct	40,00	565	7,20	9,30
klm	C	oct	45,00	967	3,40	4,80
klm	C	oct	50,00	1345	1,20	2,20
klm	C	jan	45,00	293	5,30	6,50
klm	P	oct	50,00	303	5,30	3,60
nla	C	aug	137,50	257	4,10	4,30
nla	C	feb	140,00	565	2,30a	2,50
nla	P	nov	142,50	1010	2,20	1,90
nln	C	feb	115,00	1250	1,00a	1,20
nls	C	feb	115,00	545	3,70	4,10
nls	C	feb	117,50	525	2,30a	2,50
phi	C	oct	50,00	1731	3,40	4,00
phi	C	jan	50,00	263	5,20	5,40
phi	C	jan	55,00	754	3,20	3,30
phi	C	jan	60,00	776	1,80	2,00
phi	P	oct	45,00	480	0,60	0,50
phi	P	oct	50,00	750	2,30	1,80
rd	C	oct	200,00	484	2,30	2,00
rd	C	oct	210,00	372	1,00	0,90
rd	P	oct	180,00	345	2,50	2,50
rd	P	oct	190,00	420	6,90	6,90
uni	C	oct	520,00	367	11,30	13,70

Auto's en motoren

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEP-KENS. Tel. 04405-2896.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-750794.

Bij Donny kijken is kopen! Specialist in bedrijfsauto's, bestellers, open laadbakken en bussen, ombouwers voor campers en motorhomes. Ook diverse luxe auto's in alle typen en prijsklassen. Teveel om op te noemen! Wij leveren ook voor alle typen VW, Mercedes, Ford bestellers en bussen verh. daken. let op adres! Donny Klassen BV, in- en verkoop, alléén Meerssenerweg 319, Maastricht, tel. 043-627354 na 18.00 uur 043-645529.

Te koop gevr. sloopauto's, vanaf ƒ 100,-. Tel. 045-722701.

Te k. gevr. SLOOPAU-TO'S, tel. 045-752574.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. redelijke prijs. Gratis afgehaald. Tel. 045-753058, na 18.00 uur 04405-2074.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. U belt - wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO (bedr.auto's). Schade of defect geen bezw. Ook sloop. 045-774742/723076.

Gebr. ONDERDELEN v. recente schadeauto's, tevens te k. jonge schadeauto's. Deumens, Haefland 20, Brunssum, 045-254482.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S v. ƒ 100,- tot ƒ 5000,-. 04494-43481.

GARANTIE! APK garantie! ±25 AUTO'S va. bjr. '77, tegen vlotte prijzen. Inr. mogel. (ook motor of bromfiets). Autohandel "de Sprint", Reukenderweg 30-32, Nuth (zijstr. Spoorstr.). Open va. 10.00 u.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. prijs. Gratis afgehaald. Tel. 045-423063.

Diesel OPEL Rekord 2,3 D zilver, topcond. ƒ 14.800,-. Fin. mog. 045-417122.

Te k. van part. TOYOTA Corolla 1,3 Hatchback 5-drs. Amerik. uitv. bwj. '86, nw.pr. ƒ 23.000,- nu ƒ 16.000,-. Tel. 045-413450.

Ford FIESTA bwj.'77 Gia uitv. Te bevr. na 18.00 uur, Ingelsbroek 22, Brunssum.

Dringend te k. gevr. alle types AUTO'S. Tevens voor export Mercedes 190 en jeeps. 045-414372.

Te k. mooie OPEL Kadett City bwj. dec. '78 apk-gek. na 18 uur, 045-225998.

Te k. MINI bwj. '78, apk-gek. alles 100% behalve vert. achteruit 045-222863.

Te k. FIAT 127 apk-gekeurd 1976, Adriaanstr. 7, Hoensbroek.

Te k. FIAT 127 bwj. '79, 62.000 km ƒ 2950,-; i.z.g.st. Tel. 04498-56872.

Te k. geweldig mooie BMW 316. Inr. Amerikaan of sportwagen mogelijk. Tel. 04490-8119.

Te k. SUZUKI minibus, bwjr. '83, km 36.000. Tel. 04756-1201.

DATSUN 260 Z, 2-zitter sport, bwj.'78, APK, alle extra's, vraagpr. ƒ 9800,-; Golf GTI, type '78 alles van 80, 5-bakm get. glas, radiocass., sportw., kl. zwart, vraagpr. ƒ 7900,-; Opel Ascona 1600 S, type '78, APK, vraagpr. ƒ 2900,-; Mercedes 230, automaat, type '77, APK, vraagpr. ƒ 6800,-; Toyota Jeep stationw. werk i.z.g.st., APK, kunst. 90.000, vraagpr. ƒ 3600,-; Golf Diesel nwe. motor, type '78, APK ƒ 3600,-; Golf 1600 LS, type '75, APK ƒ 1100,-; Renault 14, bwj.'78, APK ƒ 800,-; Fiat Miafiori, type '78 ƒ 600,-; VW bus, ramen, APK, LPG, type '78 ƒ 1700,-. Inr. mogl. Hommert 10B, Vaesrade-Nuth, tussen 16.00 en 19.00 uur.

Koopje moet weg, VOLVO 66 L automatic, bjw. dec '77, pr. ƒ 450,-. Inr. damesfiets of brommer mogl. Delfstofweg 12, Zeswegen Hrl.

Motor KAWASAKI nieuw, km.st. 100, type 250 Off the Road, tel. 045-216932.

Te k. Ford TAUNUS 1600, APK-gek, bwj.'77, vraagpr. ƒ 1650,-. Bergplein 18 Hoensbroek.

Te k. Opel KADETT 12 N, bwj. 6-'77, i.z.g.st., APK ƒ 2500,-, 045-218915 na 17.00 uur.

Zeer mooi!! PEUGEOT 504 '82 en in Zeer nw. st. techn. en schuifd., APK-gek., bwj.'78 ƒ 2150,-. Kievitstr. 34, Heerlen.

Terugname van financ.-bank VW-BUS type LT 28 m. LPG, model '81, ƒ 7250,- incl. BTW. Emly handelsondern., 04498-54510.

Te koop goede AUTO'S. Cont. geld. P. Joosten Schamerweg 3 Mstr. 043-17308.

Autobedrijf A.C. MUYRES B.V., Kaalheiderssteenweg 185, Kerkrade, tel. 045-413916, Fiat-dealer, biedt te koop aan: Panda White, '85; Panda 34, '84, '85, '86; Panda 45, '84; Fiat 127 900 Super, '82, 5-bak; Fiat 127 1050, '83, 5-bak; Fiat Uno 45, 3-drs. '84; Uno 45 ES, 3-drs., '83; Fiat Ritmo 65 CL, 5-drs., '82; Fiat Ritmo 7 CL, '79; Fiat 131 2000 Super, '82; Fiat Argenta 2 liter, '82; Seat 127 Fura, '85; Citroën GSA X1, '82; Citroën 2CV6, '84; Citroën Visa Super E, '83; Renault 4 TL, '80; Renault 4 GTL Dakar, '84; Golf GTI, '82. En diverse andere inruilers. Op alle auto's boven ƒ 5.000,- drie maanden Bovag-garantie, 1 of 2 jaar garantie mogelijk. Uw adres voor moffel- en plaatwerk, cilindervlakken en gasinbouwinstallaties.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

OPEL Ascona 1600 S, 5-drs., '82; besteller Peugeot J5 diesel, 45.000 km, als nieuw, '84; Toyota Carina 1600 GL autom., '83; Ford Sierra combi 1600, LPG, '83; Ford Sierra 1600 L, 5-drs., '83; Ford Granada 2300 L, schuifdak, LPG, '83; Ford Taunus 1600 L Bravo, schuifdak, LPG, '82; Nissan Cherry 1300 GL, 3-drs., '83; Mazda 626, '84; BMW 518, stuurbekr., '82; Peugeot 505 SR, nieuw type '83; Peugeot 505 GR, LPG, '81; Opel Ascona 1600 S, '84; Opel Kadett 1300, '80; Ford Escort 1100 L, en 1300 Laser, '83 en '85; Peugeot 505 GR, schuifdak, stuurbekr., '83; VW Jetta, '81; Talbot 1600 GLS Solara, '83; Mazda 626 LX, 4-drs., '85; Toyota Corolla sportwagon 1300, '79. Inruil, financieren en Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. van Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729. Alle keuringen toegestaan.

SEAT- en SUBARU-Dealer, A.C.H., Jeugdrubbenweg 20 (bij Hommerterweg) te Hoensbroek tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat Malaga 1.5GL '85; 1.2L '86; Seat Ibiza 1.2GL '85; 1.5GL '86; 1.5GLX '86; Seat Ronda 1.2GLX '85; Ronda 1.2GL '85; 1.5GL '85; 1.6GLX '84; 1.2L '85; Toyota Corolla Liftback '81; Renault R5GTL '81; Renault R4GTL '79; Renault R6TL '79; Peugeot 504GL '78; Subaru 1300 3-drs. DL '85; Subaru 1300DL Sedan '85; Subaru 1600DL '84; Hijundai Pony 1200 '83; Honda Accord '79; Sunbeam 1600 GLS '79; Sunbeam 1000 GLS '79; Mini 1000 HLE '83; Fiat 127 '78; Horizon Diesel '83; Horizon 1.5GL '79 en '78; Simca 1308GLS '78; Citroën GS '79; Lada 1200 '78; Ford Fiesta '78; Datsun 120Y '77; Datsun Cherry 100AFII '79; Citroën 2CV6 '79; Talbot Solara 1.6GLS '81; Renault R14TL '79; BMW 316 '82 en '81. Inr. en fin. mog. Dond. koopavond.

Te k. Talbot SUNBEAM TI, bwj.'80, vraagpr. ƒ 1000,-. Na 18.00 uur, 045-252815.

Te k. Opel KADETT '75 met gasinst., APK-gek. Anjerstaat 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. AUDI 80, type'78, i.z.g.st., APK-gek. door dealer, pr. ƒ 2300,-, tel. 045-721059.

BMW R80/7 RT, bwj.'82, 40.000 km. Gel. i.z.g.st. met acc. 045-323317.

Te k. prachtige Opel KADETT '79, APK-gek., ƒ 4250,-. 045-218925.

Te k. HONDA Civic automaat, bwj.'76, APK-gekeurd. Vraagpr. ƒ 1500,-, tel. 045-713657.

Te k. RENAULT 5 GTL, bwj.'80, i.z.g.st., km.st. 72.000 ƒ 3950,-, tel. 045-725884.

Moet weg, BMW '728, autom. met LPG, Caumerweg 70, Heerlerbaan.

Te k. MERCEDES 250, bwj.'77 met LPG, inr. mogl. Caumerweg 38 Heerlerbaan.

Te k. SUZUKI Carry (5 pers.) bwj. '85 pr.n.o.t.k. Tel. 045-464051.

Te k. FORD Taunus GL '79, 4-drs. tel. 045-410754.

Te k. RENAULT 12 L 1981, i.g.st. Inr. mog. Tel. 045-460734.

PEUGEOT 504 L '78, apk, tel. 045-315179.

Te k. RENAULT 5 TL, 5-drs., bj. juni '80, 63.000 km, vaste prijs ƒ 4500,-. Tel. 045-228469.

Fiesta Festival, '84 en '85; Kadett Hatchback 12 S, '83, '82 en '81; Escort 1.6 L, G.-uitv. '85; Escort 1.3 L Bravo, '82. Automobielbedrijf J. DENNEMAN, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

Te k. FORD Sierra 2300 diesel, bj. '84, 5-drs. 04490-11067.

Terugname van financ.-bank MERCEDES 407 D lang, bj. '79, ƒ 8500,- incl. BTW. Emly handelsondern., tel. 04498-54510.

Te k. HONDA Civic i.z.g.st. APK-gek. bwj. '78. Tel. 04402-73208.

Te k. OPEL Record 2.0S bwj. '80, 4-drs. met.bruin ƒ 6750,-; Constantijnhof 1 Munstergeleen na 19 uur.

Nieuw nieuw nieuw. Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO. 045-416239.

Te k. MAZDA 323 kl. wit aug. '78, APK-gek., zeer mooi ƒ 2250,-; Tel. 045-453368.

Wilt u een perfect SCHILDERIJ in Airbrush van uw auto. Bel 045-721552.

Te k. mooie MINI bwj. '76, APK-gek. + nieuwe uitlaat. Vraagpr. ƒ 900,-; Sittarderweg 13 Heerlen.

Te k. FORD Sierra 2 liter laser 5-drs. bwj. '85. Tel. 04754-5019.

HONDA Prelude EX 1984, 30.000 km. Vraagpr. ƒ 22.000,-. Nobelstr. 16 Hrl. tel. 714711.

Te k. Opel REKORD 2.0 S, 4-drs, blauw met., zr. mooi, bwj.'79 ƒ 5250,-, tel. 045-725703.

Te k. FORD Fiesta '79, APK-gek. ƒ 5500,-, tel. 045-312936.

Te k. VW KEVER bj. '77, APK gek. Auto als nieuw ƒ 3250,-. Tel. 04498-56872.

Te k. SUZUKI GS 1000, vraagpr. ƒ 1800,-; tel. 045-353428.

Opel KADETT, bwj.'74 m. trekhaak, APK-gek. ƒ 1250,-. Tel. 045-412908.

Geld en goed

Snel geld nodig?
Wij helpen u gemakkelijk per telefoon
5.000 = 60x111.... 12,6%
10.100 = 60x216.. 11,0%
23.000 = 72x431.. 11,0%
32.000 = 96x492.. 10,9%
40.000 = 96x615.. 10,9%
01860-13055
voorschotbank
CREFINASS
tot 21.00 uur geopend

Caravans tenten boten

Te k. 3 à 4-pers. CARAVAN met voort. ƒ 1650,-. i.z.g.st. Tel. 04492-2364.

KIP-Cavalier 3-4 pers. Pr. ƒ 1950,-. Hindestr. 8, Heerlen, 045-213498.

Vakantie recreatie

Gebruikte CARAVANS o.a. Dethleff, Burstner, Adria, IT en andere. Caravanhal Tillemans, Haefland 19, Brunssum.

Mooie BUNG. aan zee (Belg. kust) met tuin, fiets., ktv, veel recr. mog. Vrij van 22/8 t/m 29/8 en vanaf 26/9 tel. 045-310236.

Te k. ZOMERHUIS Camping 't Soete Dal (Belgie). Br. o. no. SI 291 LD Baanderi 16, 6136 ER Sittard.

Te koop gevraagd

Te koop gevr. sloopauto's, vanaf ƒ 100,-. Tel. 045-751734.

Defecte KLEURENTELEVISIES, vanaf '76 (typenummer vermelden). Tel. 045-723712.

Wij vragen KLEUREN TV, video en stereotoren, defect geen bezwaar. 04406-12875.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast, video, VHS en KTV 12 kan. Tel. 045-726206.

Direct contant GELD. Wij kopen alles. Joep Roek Tsoek Centrum Heerlen, meande t/m vrijdag iedere ochtend van 9.00 tot 11.00 uur, Saroleastr. 68A-70A boven Massa Schoen. Centrum Maastricht ma. t/m. za. iedere middag van 14.00 - 18.00 uur Kleine Staat 3-5 boven de Edah.

GOUD, zilver, sieraden. Wij betalen topprijzen. Fa. Sterring Sittard, Molenbeekstraat 3 (bij markt). In- en verkoop, 04490-28006/21472.

Hoogste prijs alle GOUD, zilv., munten, postzeg. etc. Vrijbl. tax. Na 19 u. Cont. bet. Groenstr. 109 Geleen.

Wij geven de hoogste prijs voor uw gebruikte DIEPVRIES, koelkast, KTV, audio, video. Kl. defect geen bezw. Tel. 045-224225.

Te k. gevr. BOEKEN en strips. De Boekenwurm, tel. 045-228082.

Te k. gevr. OUD IJZER en metalen en sloopauto's. Goede prijs. ☎ 045-753459, ook 's avonds.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-319784.

Gevr. DIEPVRIES, gasfornuis, ijskast en eiken bankstel. 045-725595.

SLOOPAUTO'S gevr. vanaf ƒ 200,- tot ƒ 1500,-; Tel. 04744-1981.

INKOOP goud, zilver, munten, brilj. enz. Contante betaling. Verseveld, Saroleastr. 80A Heerlen tel. 714666.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Diversen

GEBIT gebroken? Tandtechniek "Hoonhout", Akerstraat Noord 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211. Klaar terwijl u wacht, ook in het weekend.

SONYVIDEOSNELSERVICE. Rep. alle Sony-videoapp. Vicaf Stationstr. 31 Sittard, tel. 10987. Videocameraverhuur ƒ 35,- p.d.

VIDEOREPORTAGES/-OPNAMEN tel. 045-725162.

PRIVÉ bij Anita, ook zaterdags, tel. 045-352543.

De fijnste touringcartrips, weekends, midweeks en
vakantiereizen
Parijs 2, 3 en 4 dagen vanaf ƒ 129,-; Kopenhagen, Berlijn, 3 dagen vanaf ƒ 169,-; midweek naar Normandië 5 dgn. ƒ 499,-; Harz ƒ 499,-; Vierwoudstedenmeer 5 dgn. ƒ 499,-; Parijs, Londen, Berlijn, 4-daagse reizen vanaf ƒ 389,-. Mooie goedverzorgde vakantiereizen naar Lugano ƒ 699,-; Nice, Monaco ƒ 599,-; Tirol ƒ 575,-; Lourdes ƒ 699,-; Wenen, Budapest, Noorse fjorden, Rome en Florence. Vraag folder. Het Zuiden, Plenkertstr. 44, Valkenburg, tel. 04406-15252. Elke dag open van 9 - 20 uur.

Contacten/clubs

B.A.G.D. GESLACHTSZIEKTENBESTRIJDING, 24-uurs infolijn. Tel. 740136.

PRIVÉ en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

CONTACTBURO Limburg. Bemidd. privé-adr., kamerverh. Maaspaviljoen a.d. Maasbrug, Roosteren-Maaseik, tel. 04499-3003.

SUPERESCORT, service voor bij u thuis of in hotel, tel. 045-326191. Tot ziens.

Saunaclub RUSTICA, Van de Weyerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

VERA privé met nieuw telefoonnummer, tel. 04754-5818.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling van adressen. Geleen 04494-50921.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Heerlen 045-225237, Geleen 04494-54069.

De JACHTHUT Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, Gabi, Regina, Petra, Moni, Tina, ma.-za. 14-4, zo. 20-4 u., 045-463943.

NANCY nu met Kimmy en Lilian, Chantalle, Rosy en Bianca, dag. v. 10 t. 23 uur, tel. 04494-45098, zat. van 10 t. 18 u., tev. meisje gevr.

KATJA, Peggy, Maria en Susie, privé en escort. Tel. 045-424050.

Bel voor uw dag en nacht ESCORTSERVICE. Tel. 045-424987.

Nieuw: SAMIRA en vriendinnen, privéhuis voor heren. Tevens escortservice. Tel. 045-425303.

Heren opgelet! EVA en Agnes met nog 2 nieuwe meisjes ontv. u privé, dagl. 11-24 u. zat. 11-18 u. Tel. 045-411866.

PATRICIA, nieuw! Vanaf 10.00 uur, ook zat. en zond., tevens meisje gevr. 045-721759.

VENUS-INTERSERVICE Brunssum: voor al uw privé-adressen. Inschr. dames cq. echtp. mogelijk. Open van ma. t/m vrijd. 13-21 uur. Tel. 045-257191.

Privé nieuw adres, tel. 045-224855.

NOENDA, privé en escort. Sonja en Bianca van 11.00 tot 23.00 uur, ook zaterdag. Tel. 04492-4518.

WILMA verhuisd van 425100 naar 045-224855 Nieuw!

Escortservice Diana 045-320905 dag. geop. vanaf 's morgens 9 uur, ook de weekends.

Privé SITTARD nieuw, nieuw bij Marina, Diana en Pinky v. ma. t/m vr. 12-24 u. Info 04490-28256.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 tot 3.00 u. Van ma. t/m vrij. 045-241592.

TOPCLUB met nieuw: Chantal, Angie, Sheila, Dyana, Monique en Ling. van ma. t/m vr. van 14.00 t/m 4.00 uur 's nachts. Tevens uw escortadres. 045-321580/323399. Tot ziens.

Landbouw

Gallagher SCHRIK-DRAAD Onderdelenbank, 04493-2715.

AGRA-BOUW Kallen voor bouwen, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Te k. gevr. gerste- of TARWESTRO en hooi. Af boerderij Simons, Swalmen, tel. 04740-1537 of 1414.

Te k. i.z.g.st. gebruikte KIPWAGEN 6,5 ton. Frissen b.v., Valkenburg, 04406-40338.

Te k. 1 LEMKEN 2 sch. + laatste voor. 1 Niemeyer 3-sch., 1 Rabe 4-sch., tevens diverse zeer goedkope ploegen. Frissen b.v. Valkenburg, 04406-40338.

Kunst/antiek

STOOMGELOOGD uw oude meubilair, ook geverfde deuren blank geloogd terug. Vakk. en niet duur. Helen en brengen. Nieuwhuisstr. 3 Heerlerbaan 045-416957.

TV DINSDAG

Nederland 1

9.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 De Carsons
Australische serie over een advokatenfamilie. Afl.: Arthur Simpson kan Millie Smith, het meisje dat verkracht werd, maar niet vergeten, ook al hoort haar proces alweer tot het verleden. Hij besluit haar te zoeken. Ze blijkt onder zeer armoedige omstandigheden te leven. Godfrey vertrekt naar Sydney om in alle rust na te denken over zijn huwelijk met Felicity en zijn gevoelens voor Ruth.
15.45 Drie in het wild. Natuurserie. Afl. 2: Mordicus, de buizerd. Van de drie jonge buizerds in het nest is Mordicus de zwakste. Ondanks alle ontberingen slaagt hij er in om volwassen te worden.
16.35 Vrienden van de roze panter. Amerikaanse tekenfilmserie.
17.05 Vrouwtje theelepel. Tekenfilmserie naar de boeken van Alf Pr/oysen.
17.20 De vogel en de worm. Joegoslavische animatieserie.
17.30 Journaal
17.40 Superhaai. Tekenfilmserie.
17.45 Het geheim van de Vuurberg. Nieuw-Zeelandse jeugdserie. Deel 8: Er komen twee rechercheurs in het dorp om een onderzoek te doen naar de geheime alcoholstokerij. Tom, Davies en Sarah-Jane vertellen wat ze in de grot gevonden hebben.
18.10 Kate & Maggie
Tiendelige serie over het leven van twee vrouwen in het Australië van de vorige eeuw. Afl. 9: De Australian Express krijgt een gouden kans zich te bewijzen als Taylor en Madigan gevraagd wordt goud voor het gouvernement te vervoeren.
19.00 Winnie de Poeh. Tekenfilmserie van Walt Disney. Deel 3.
19.25 De vluchteling (Butterfly Island). Achtdelige Australische serie met Grigor, Penne Hackforth-Jones en Phu An Chiem. Afl.: Greg Wilson's surfplank is verdwenen. Jackie beweert Vo Diem gezien te hebben in de razende cycloon.
20.00 Journaal
20.28 De smaak van water
Nederlandse speelfilm uit 1982. Hes, een Sociale Dienst-medewerker raakt dolgedraaid in het bureaucratische systeem van deze Dienst. Onverwacht wordt hij geconfronteerd met een meisje dat in een kast leeft. Met in de hoofdrollen: Gerard Thoolen, Olga Zuiderhoek, Joop Admiraal, Hans van Tongeren en Dorijn Curvers. Regie: Orlow Seunke.
22.10 Alles draait om Martin. Engelse comedyserie. Als Martin overgehaald is om een feestje bij Paul te bezoeken is er maar één persoon die hij aardig vindt. Deze blijkt beroepsmatige belangstelling voor Martin te hebben.
22.40 Hier en nu. Actualiteitenmagazine.
23.05 Kerkepad. Een route langs de oude kerken in het Groningse lageland.
23.30 Dertien persoonlijke ontmoetingen. Meditatie door drs. J. Bosman uit Laren.
23.45 Journaal
23.50 -23.55 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.00 -17.30 Levende ritueleń. Afl. 1: Nieuw leven.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Italianen. Informatief programma voor Italianen in Nederland.
18.30 Sesamstraat. Kinderprogramma.
19.00 Journaal
19.12 Eilanden. Twee-delige Amerikaanse/Canadese tv-film met in de hoofdrollen Ingrid Veninger en Louise Fletcher. Deel 2: Lacey moet van haar pleegouders de zomer bij de ex-hippie Maureen doorbengen, die op een afgelegen eiland woont. Er is iets vreemds met Maureen. Lacey komt er op een gegeven moment achter dat zij haar echte moeder is.

MARC SINGER als Matt Cantrell in "Smaragden", een nieuwe aflevering uit de Amerikaanse serie "Dallas" - Duitsland 1, 21.45 uur.

19.37 Kenmerk. Actualiteitenmagazine.
20.00 De wereld in het jaar 2000
Een drie-delige Duitse documentaire serie over de nabije toekomst. Afl. 2, over het voedselvraagstuk.
20.45 Stranger at home
Film van Rudolf van den Berg. De Palestijnse kunstschilder Kamal Boullata keert, na 18 jaar ballingschap in Amerika, terug naar zijn geboortestad Jeruzalem.
22.30 Journaal
22.45 -22.50 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.45 ZDF-Info Verbraucher. Consumententips.
10.00 Heute
10.03 '...und das Leben geht weiter'. Frans/Italiaanse tv-serie over de rijke familie De Marchi. Afl. 8. (herh.)
11.05 Gar nicht museal. Reportage (herh.)
11.50 Umschau
12.00 "Ich diene der Sowjetunion". Innenansichten einer Armee. Documentaire. (herh.)
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 ●● Teletekst
14.30 ●● Teletekst
14.50 ■ Klamottenkiste. Serie slapstickfilmpjes. Vandaag: Drei im Wilden Westen. Ulli, Wulli en Bulli.
15.05 Unsere kleine Farm (Little house on the prairie). Amerikaanse familieserie. Afl.: Laura en Almanzo (2).
15.50 Nieuws
16.00 Liebe, Schmerz und Tod. Die blaue Stunde.
16.45 Spass am Dienstag. Gevarieerd kinderprogramma met o.a. Monika und dem Miesling.
17.45 Nieuws
17.55 Hier und Heute. Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.14 Büro, Büro. Televisieserie. Afl.: Planstelle frei.
18.40 Sprungbrett. Kleinkunstprogramma. Vandaag: Peugeot und Millet - Comedy.
19.00 Der Weg ist das Ziel. Serie verhalen over bergen. Afl.: Die Grandes Jorasses-Nordwand.
19.57 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Was bin ich? Spelprogramma met beroepen raden, gepresenteerd door Robert Lembke.
21.00 Monitor. Actualiteitenprogramma.
21.45 Dallas. Amerikaanse successerie met in de hoofdrollen o.a. Barbara Bel Geddes, Linda Gray en Larry Hagman. Afl.: Smaragden.
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.00 Kulturwelt. Die literarische Filmerzählung. **Amelie, ich komme...** Komedie van Hans Noever met Towje Kleiner, Claudia Burckhardt, Silke Dornow e.a.
00.15 Nieuws
00.20 -00.25 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.45 -13.30 Zie Duitsland 1
14.55 Programma-overzicht
15.00 Heute
15.03 Kiwi - Abenteuer in Neuseeland. Avonturenserie voor de jeugd. Afl.: Fracht für Südafrika.
15.30 Ferienkalender. Kinderprogramma met tips, amusement en spanning.
16.05 Kleine Welt auf Rädern. Afl.: Die Elektronik oder wie kommt der Saft her.
16.30 Der Wunschfilm für Kinder: Patrik Pacard. Jeugdserie naar de roman van Justus Pfaue. Met Hendrik Martz, Wolfgang Kieling, Peter Bongartz e.a. Afl.: Entscheidung im Fjord (10).
17.00 Heute
Aansl.: **Aus den Ländern**, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte. Gevarieerd programma met actualiteiten, sport en amusement.
17.45 Ein himmlisches Vergnügen... Geliebter Toni. Amerikaanse komische serie met Tony Randall, Swoosie Kurtz, Kaleena Kiff e.a. Afl.: Vorsicht Raubtiere.
Aansl.: **Heute-Schlagzeilen**
18.20 Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm. Spelprogramma.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Die Reportage: Mit der Elbe abwärts. Een film over een overlevingstocht per vlot over de Elbe.
20.00 Für 'n groschen Brause
Televisiespel naar de gelijknamige roman van Dieter Zimmerln de hoofdrollen Bernd Benneck, Anne Baumgart, Peter Aust e.a. (Herh.) Thomas woont met zijn familie in Leipzig. Hoewel hij tevreden is met zijn leven daar, brengen naaste familieleden en vrienden hem aan het twijfelen, wanneer zij de vlucht naar het Westen ondernemen.
21.45 Heute-Journal
22.10 Die Mauer
Een documentaire over de geschiedenis van de Berlijnse muur. Afl. 1: Der Nervenkrieg.
23.10 Zeugen des Jahrhunderts. Gespreksprogramma
00.15 -00.20 Heute

Duitsland 3/WDF

18.30 3 : 0 für die Bärte. Poppenspel met de Augsburger Puppenkiste. Afl. 1: Het toverwiel.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's
20.00 Nieuws
20.15 Auslandsreporter: Gotland - die diskrete Insel. Reportage vanuit Zweden.
20.45 Rückblende: Vor 50 Jahren: Frankfurter eröffnet. Terugblik op het 50 jaar geleden geopende vliegveld van Frankfurt.
21.00 ■ Der Forellenhof. Duitse tv-serie van Heinz-Oskar Wuttig.
22.00 JAL 123 ausser Kontrolle! Reportage over de crash van een Boeing 747 tegen een bergwand. Op 12 augustus 1985 vloog een Boeing 747 van Japan Airlines tegen een bergwand in de buurt van Tokio. Daarbij kwamen 520 mensen om het leven. Slechts vier personen overleefden de ramp. Hoe kon het gebeuren dat het toestel neerstortte?
22.45 Kostbarkeiten aus Dresdner Sammlungen. Vandaag: Skulpturgruppen - Herkulanerinnen.
23.00 Musik im Fernsehen: Münchner Klaviersommer '85. Met: Daniel Chorzempa, David Lively, Gerhard Opitz e.a.
00.00 -00.05 Nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 Ferienfilm: Teveye und seine Sieben Töchter
Duits-Israëlische speelfilm uit 1967. Met in de hoofdrollen: Shmuel Rodensky, Betty Segal, Ninet Dinar e.a. Regie: Menahem Golan.
18.00 Sesamstraat. Kinderprogramma.
18.30 Schwarzes Theater: Piepmatz.
18.32 Zoos der Welt - Welt der Zoos. Documentaire filmserie over dierentuinen en -parken. Vandaag: Barcelona.
18.58 Nieuwsoverzicht
19.00 Abendschau Blick ins Land. Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.26 Das Sandmännchen. Kleuterprogramma.
19.30 Vis à vis. Duits-Frans regionaal programma.
20.15 Auf Traumwegen durch Rätien. Een cultuurhistorische wandeling door het Rhetoromaanse Graubünden.
21.00 Neues um 9
21.15 Playtime - Tatis herrliche Zeiten
(Playtime). Frans-Italiaanse speelfilm uit 1965 met in de hoofdrollen Jacques Tati, Nathali Jam, Luce Bonifassy, e.a. Regie: Jacques Tati. Mr. Hulot neemt het leven in een moderne stad op de korrel. Hij belandt onder meer op een kantoor en in een warenhuis. Daar moet hij de nodige gevechten leveren.
23.10 Einführung in das Mietrecht. Informatieve sreie. Afl.: Die Beförderung.
23.40 -23.45 Nieuws

België/TV 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. kleuterprogramma. (herh.)
18.05 Plons. Kinderprogramma. Afl.: Plons en de schildpad. (herh.)
18.10 Carollentje en kapitein Snorrebaard. Kinderserie met Paul en An Ricour. Afl.: Een avontuur in Sprookjesland. (herh.)
18.25 Mika. Zevendelige Zweedse jeugdserie van Arne Stivell met Per Ola Svonni e.a. Het verhaal over een jongen uit Lapland die een rendier naar de dierentuin in Parijs brengt. Afl. 5.
18.50 De zeven van Blake (Blake's seven). Engelse science-fictionserie voor de jeugd. Met in de hoofdrollen: Garreth Thomas, Paul Darrow, Sally Knyvette, e.a. Afl. 11: Het gambiet (Gambit).
19.40 Lotto-winnaars, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kunstzaken. Actualiteiten uit kunst en cultuur.
20.20 Mike. Talkshow met Mike Verdrengh vanuit de gemeentelijke sporthal te Koksijde. Met: Jaak van Assche, Ronald Desruelles, Monsieur Gillon (n.a.v. zijn boek 'Wat na Tsjernobyl?') en met muzikale medewerking van Het Goede Doel.
21.35 Uitzending door derden. Programma van de Christen-Democratische omroep.
22.15 -22.35 Journaal en Coda: 'Bossa Nova' van Tars Lootens, uitgevoerd door Tars Lootens, piano.

België/TV 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

18.00 Mededelingen van de ONEM
18.15 Ciné vacances. Gevarieerd vakantieprogramma voor de kinderen met Hongaarse vertellingen en tekenfilmpjes, o.m. Dare, Dare Motus; De Smurfen en Dr. Snuggles.
19.00 Ce soir. Regionaal nieuwsmagazine.
19.25 Lotto- en Jokeruitslagen.
19.30 Journaal
20.00 Les sentiers du monde
Documentaire filmserie van met vandaag: Bali, île des dieux, reportage van David Besangez. Verder: Les derniers indiens Campa, reportage van Françoise Van Wambeke.
21.10 Ciné-Club de Minuit: Shoah
Documentaire serie uit 1985 van Claude Lanzmann over de jodenvervolging. Deel 3.
23.45 -00.10 Nieuws

België/RTBF 2

Geen uitzending

SSVC

12.55 Mike, Mop and the Moke. Kinderprogramma.
13.10 Cooking for celebrations. Recepten voor speciale gelegenheden.
13.35 Gems. Tv-serie.
14.00 Nieuws en weerbericht
14.20 -15.05 Falcon Crest. Amerikaanse tv-serie over de machtsstrijd tussen twee wijnbouwersfamilies in Californië. Afl.: Storm warning.
16.15 Birthday Time
Aansl.: **Portland Bill.** Kinderprogramma's.
16.25 Play school/Birthday time. Kinderprogramma's.
16.45 She-Ra, princess of power.
17.05 Lay on five
17.25 Splash. Programmaserie met verhalen die het nieuws haalden.
17.50 Just say no. Reportage over de reis die het team van Grange Hill maakte naar Amerika, in het kader van een anti-drug-week.
18.15 The great egg race. Afl.: The great fork life.
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 Emmerdale Farm. Tv-serie.
19.25 Ocean racer. Tv-serie.
19.55 No place like home. Tv serie over een gelukkige familie met hun vrienden en kennissen.
20.25 Grand Prix. Hoogtepunten van de Grote Prijs van Hongarije.
21.05 Auf wiedersehen, Pet. Tv-serie. Afl.: Law and disorder.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 -23.20 Miami Vice. Amerikaanse detectiveserie. Afl.: Buddies.

SKY Channel

08.45 -13.15 ●● Sky Trax met om:
08.45 Young, free and single
09.15 The Pat Sharp show
10.00 Jensen's dimensions
10.45 The Coca Cola Eurochart Top 50 Show
11.45 The Pat Sharp show
12.30 First run
13.15 All American hot 100
14.15 Skyways. Dramatische tv-serie met Bartholomew John en Bill Stalker.
15.05 The best of a country practice. Dramatische tv-serie met Brian Wenzel, Lorrae Desmond en Grant Dodwell.
16.00 -17.30 ●● Sky Trax met om:
16.00 The Pat Sharp show
16.45 Monsters of Rock. Muzikaal programma voor hardrock-fans.
17.30 The UK Network top 50 show. Een overzicht van de Engelse hitparade.
18.30 The Tales of Wells Fargo. Westernserie. Afl.: Hoss tamer.
19.00 Dennis. Komische tv-serie rond de belevenissen van de zevenjarige Dennis. In de hoofdrollen: Jay North, Herbert Anderson, Gloria Henry en Joseph Kearns. Afl.: Out of retirement.
19.30 The flying nun. Komische tv-serie met in de hoofdrol Sally Field. Afl.: Hot spell.
20.00 Golden soak. Australische dramaserie van Hammond Innes. Met Ray Barret, Christiane Kruger en Elizabeth Alexander.
20.55 The outsiders. Australische avonturenserie met Andrew Keir en Sascha Hehn als Charlie en Pete. Afl.: Ambush.
21.50 Cimarron City. Westernserie met in de hoofdrollen George Montgomery, John Smith en Audrey Trotter. Afl.: The rat man.
22.50 US College football 1986. Minnesota - Clemson.
23.45 -00.45 ●● Sky Trax - The UK network Top 50 Show.

TV 5

16.05 Vitamines. Kinderprogramma.
16.25 Scoop à la une. Spelprogramma.
17.10 Les années d'illusion. Televisieserie naar de roman van A.J. Cronin. Met: Manuel Bonnet, Laurence Calame, Yves Brainville en Gérard Carrat. Slotaflevering.
18.05 L'art du monde des ténèbres. Documentaire serie. Afl.: De grotten van Lascaux.
19.00 Europees weerbericht
19.03 Vitamines. Kinderprogramma.
19.25 Scoop à la une. Spelprogramma waarin twee groepen kandidaten de beste voorpagina moeten samenstellen, onder het wakend oog van een persjury.
20.10 Anthelme Collet ou le brigand gentilhomme. Tv-serie.
21.05 L'art du monde des ténèbres. Documentaire serie. Vanavond: Het tijdperk van het rendier.
22.00 Journaal
22.30 La chanson de Roland. Franse film van Frank Cassenti uit 1978. Met in de hoofdrollen Klaus Kinsky, Dominique Sanda en Alain Cuny.

Music Box

01.00 07.00, 13.00 en 18.00 ●● The Gaz Bag. Met de GTRTQ-quiz.
02.00 08.00, 14.00 en 19.00 ●● The Amanda Redington Show. Met o.a. 'Club Call'.
03.00 09.00, 15.00 en 20.00 ●● The Nino Firetto Show. Popmuziek en videoclips.
04.00 10.00, 16.00 en 21.00 ●● The Martin Buchanan Show. Actualiteiten uit de wereld van de rockmuziek.
05.00 11.00, 17.00 en 22.00 The Simon Potter Show. De muziekcliphitlijst.
06.00 en 24.00 ●● The Shadow. Videoclips op ongeëvenaarde wijze gepresenteerd door de mysterieuze man.
12.00 Off the wall
23.00 ●● The Music Box Special

● TONY RANDALL en KALEENA KIFF in een scène uit de komische serie "Ein himmlisches Vergnügen" - Duitsland 2, 17.45 uur.

FilmNet

17.00 City of Angels. Amerikaanse avonturenserie met Wayne Roger. Afl.: A sudden silence.
17.50 Coast to coast. Amerikaanse komische speelfilm van Joseph Sargent uit 1980. Met o.a. Dyan Cannon en Robert Blake.
19.40 Airwolf. Amerikaanse avonturenserie. Afl.: Kingdom come.
20.10 Tekenfilmprogramma
20.30 Treasure seekers. Amerikaanse dramatische speelfilm van Henry Levin. In de hoofdrollen: Rod Taylor en Stuart Whitman.
22.00 Same time next year. Amerikaanse romantische komedie van Robert Mulligan uit 1978. In de hoofdrollen: Alan Alda en Ellen Burstyn.
24.00 -01.25 Death of a snowman. Amerikaanse thriller van Chris Rowley uit 1976. Met in de hoofdrollen Nigel Davenport en Ken Gampu.

Europa TV

17.30 Weerbericht en programma-overzicht
17.35 Kinderprogramma's. Met o.m. Tik Tak, Gigi en progamma-overzicht.
18.00 Europa Count Down. Popmuziekprogramma gepresenteerd door Adam Curry.
18.47 Weerbericht
18.55 Europa Report
19.00 Eureka: Science, technology and industry in Europe.
19.20 Weerbericht, World Watch en programma-overzicht
19.30 Punk in London. Reportage.
20.05 Brigitte Bardot. Documentaire - deel 2.
21.00 Sport Reports. Commonwealth Games V.
22.30 World Watch, Europa Report, weerbericht en programma-overzicht

RTL-Plus

17.00 -18.15 Jetzt ist Feierabend. Gevarieerd programma met om:
17.01 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield story. Tv-serie met Charita Bauer, Christopher Bernau, Kathleen Cullen, Lezlie Dalton, e.a. Regie: Harry Eggart.
17.30 Stars, Tips und Spiele
17.35 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Der Kreis des Rächers.
17.40 Stars, Tips und Spiele
17.54 6 Vor 6 - RTL Aktuell
18.00 RTL-Spiel
18.05 Stars, Tips und Spiele
18.15 Deutsche Szene. Duitse schlagers en duitstalige pop- en rockmuziek.
18.35 Hans-Werner kauft Alles. Spelprogramma met Hans-Werner Olm.
18.53 7 Vor 7 - Die Bilder des Tages. Nieuws, sport en weerbericht
19.22 Karlchen. Der RTLümmel vom Dienst.
19.30 Das Tal der Pappeln. Tv-serie met Rossano Brazzi, Philippe Leroy, Beaulieu, Renato de Carmine, e.v.a. Afl.: Helene verschwindet auf geheimnisvolle Weise.
19.55 Mini-Max. Komische Amerikaanse tv-serie met Don Adams, Barbara Feldon en Ed Platt. Afl.: Agent im Ruhestand.
20.20 RTL-Spiel
20.25 Filmvorschau
20.30 Weekend
Frans/Italiaanse speelfilm uit 1967, van Jean-Luc Godard. Met in de hoofdrollen: Mireille Darc, Jean Yanne en Jean-Pierre Kalfon.
22.15 RTL-Spiel
22.20 Die Mauer. Berlin - 25 Jahre nach dem Mauerbau. Documentaire met reportages en interviews n.a.v. het 25-jarig bestaan van de Berlijnse Muur.
22.50 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Popeye und die mysteriöse Melodie.
22.55 Geheimauftrag für John Drake. Amerikaanse tv-serie met Patrick McGoohan, Donald Pleasance, Lois Maxwell en John Philipp. Afl.: Geschäft mit dem Tod.
23.17 Weerbericht
23.20 Horoskop
23.25 -23.30 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België/TV1: 10 en 44
België/TV2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8
België/RTBF 2: 28 en 42
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet
Music Box: satelliet
Europa TV: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.03 Echo. 7.15 Het levende woord. 7.33 Echo. 8.08 Echo magazine. (8.45 Kerk en samenleving). 8.50 Postbus 900. 9.05 Even bijkomen... 10.02 KRO's Schone Kunsten. 10.05 In antwoord op uw schrijven. 11.02 KRO's Schone Kunsten. 11.05 Met de KRO, met Anne. 12.05 KRO's Schone Kunsten, cultureel programma. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.05 Echo-magazine. (13.20 Echo-politiek. 13.45 Kerk en samenleving). 14.05 Veronica Nieuwsradio. 19.02 Boeken. 21.02 Vandaag gebeld - vandaag besteld. 22.02 Ronduit-Story. 22.30 Als mensen veranderen. 23.00 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De nacht klinkt anders. 1.02 Muziek in de nacht. 5.02 VARA's Ochtendhumeur.

Radio 2

7.03 Auto In? AVRO aan. (Met om 7.03, 7.32 en 8.03 AVRO's Radiojournaal 8.25 Financieel nieuws, 8.40 en 8.50 Toeristische tips). 9.03 De Muzikale Fruitmand. 10.03 Zomertijd in de provincie. 11.03 Kom over en help ons! 11.58 EO-Metterdaad hulpverlening. 12.03 Lunchtime-magazine. 13.03 Tijdsein. 13.30 Het Gebouw. Vandaag: 13.30 Aktualiteiten binnen- en buitenland. 14.03 Reisreportages 'Australië'. 16.03 Een uur Ischa. 16.54 Vrije Geluiden. 17.03 Het bericht. 18.03 Buiten Beeld. 19.00-07.00 Zie Radio I.

Radio 3

Van 7.00-18.00 Aktualiteiten via Dingen van de Dag. 7.03 De Meurders Methode. 9.03 Angelique. 10.03 Twee meter de lucht in. 12.03 De Steen & Been Show. 14.03 Hollands Handwerk. 16.03 De verrukkelijke vijftien. 18.04 De Avondspits. 19.02 Dubbellisjes. 20.02 Popkrant. 21.02 Moondogs. 23.02-24.00 Tracks.

Radio 4

8.02 Een goede morgen met Mr. Max Moszkowicz. 10.00 Continu klassiek. 11.00 TROS Concertzaal. 12.30 Nieuwe klassieke platen. 13.02 De klassieke Top 10. 13.30 Belcantorium: La Sonnambula, opera van Bellini. 16.00 In de schaduw van de meesters. 17.00 Platennieuws. 18.02 Lied van de week. 18.15 Leger des Heilskwartier. 18.30 Muziek in vrije tijd: Limburgs Symphonie Orkest. 19.10 Franse kamermuziek. 20.02 Muzikale reizen (3): Tsjaikovsky in Italië. 21.30 Literama. 22.30 César Franck en tijdgenoten (1). Orgelmuziek. 23.10-24.00 Muziek van eigen tijd.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 De Islam in Nederland. 10.00 Great expectations. Deel 18. (herh.) 10.30 De wereld zingt Gods lof. 11.30 In beweging. 12.05 Schone wereld. 13.10 Nederland en zijn buren. 13.30 De platenbijbel. 14.15 Muzikaal intermezzo. 14.25 Grensoverschrijding. 15.00 NCRV-Leerhuis. 15.15 Met hart en mond en handen. 15.30 Praline. 16.00 Op de rand van het recht. 16.30 NOS-Ombudsman. 17.25 Anders dan anderen. (17.25 Algemene informatie voor gehandicapten. 17.35 Informatie voor blinden en slechtzienden.) Overheidsvoorlichting: 17.46 Taptoe Breda 1986. 17.56 Mededelingen. 18.10 Rijdt u ook zo goed. 18.20 Gouden regen Ensemble. 18.30 Radio Thuisland. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers.

ROZ

07.15-07.59 Ochtendeditie: Nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05-12.59 ROZ tussen de middag: weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.02 Regionaal weerbericht. 18.05 ROZ-Aktueel. 18.20-18.59 In een straal van 100 km.: toeristisch programma.

BRT 2

5,30 Sjapoo. Vlotte muziek voor de dinsdagmorgen. 8.12 Paradox. Muzikaal programma. 10.03 Dwarskijker. Nieuwshoogtepunten uit de jaren '50 tot '80. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1986. 13.10 Music motion. Het nieuwste op de platenmarkt. 13.30 Onvergetelijk. Vlaamse artiesten zingen Vlaamse levensliedjes. 14.00 Jazzkaffee. Licht verteerbare jazzmuziek na het dessert. 15.00 Poeskaffee Americain. Amusementsmuziek uit de jaren '70 en '80. 16.00 Rockkaffee. Rock 'n Roll en Rhythm and Blues Standards. 17.00 Focus kort. 17.05 Radio twee. Vijf uur pop, rock, reggae en new wave. 22.05 En buiten is het zomer. Luchtig muziekprogramma. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 11.05 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau en BRF-Ratgeber. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und Tips für die Frau. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.40-20.00 Musikjournal.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

Contacten clubs

PRIVÉ Brigitte, Grote Gracht 91 (zijstr. Markt), M'tricht. Tel. 043-250559.

PRIVÉ Donna-Christien, Wanda. Tev. ass. gevr. en privé kam. te h. 045-227734.

Helemaal nieuw **KALINKA**, Corina, Brigitte + Chamilla, tel. 045-228738.

PRIVÉ Peggy en Rosie van 12 tot 24 uur. Ook escort. Tel. 043-431440.

TAMARA met Sandra, Monique, Daniella, Sophia, Maria ontvangen privé 04494-42313 van ma. t/m vrij. 10-24 uur za. en zon. 14-24 uur

PRIVÉ van ma. t/m zat. Geopend vanaf 13.00 - 24.00 u. Altijd 6 meisjes aanw. Kapoenstr. 29 M'tricht 043-218884. Tot ziens.

PRIVÉ Steven, Carlo v. hegen. Tel. 04406-40750.

PRIVÉFLATJE va. 14 uur tot 4.00 uur 's nachts. Tel. 045-226062.

ESCORTSERVICE voor bij u thuis of in hotel met nieuw: Natasja, Sissy, Bianca en Thaera. Bel dag en nacht: 045-222231.

BAR met Sheila, Dina, Hellen, Maria, Eva, Christina, Petra. Geop. v. ma. t/m vr. v. 14.00 tot 02.00 uur. Santforterstr. 4 Thorn tel. 04756-2077.

Nieuw CARRY bij Vanessa en Anita privé en escort, va. 12 tot 02.00 uur, 045-228975.

PRIVÉ ma.-do. 14-23 u., vrij. 18-23 u. Tel. 09-3211762421.

PRIVÉ + escort. Meisjes aanw. va. 9 u. 's morgens. Tel. 045-425100.

BAR La Strada van 2 t/m 2 uur, Pr. Hendrikln. 178, Brunssum.

PAMELA, Yvonne, Inge. R. Hermanslaan 478, Geleen. V. 9 t/m 19 uur. Za. 18 u.

Prive én escort met **KITTY** en 4 meisjes, Mieke, Resi, Tanja en Maggy van ma. t/m zond. 11.00 u. t/m 04.00 u. Tel. 045-222356.

Limburgs
Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Dinsdag 12 augustus 1986 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Boek

● Degenen die nog niet het fotoboek 'Heëlehey, vreuger en noa' in hun bezit hebben, maar alsnog een exemplaar willen bemachtigen, hebben geluk. Er zijn nog enkele tientallen boeken te koop. Als u met 50 gulden naar Arie van Dijk, Odiliastraat 20 in Heerlerheide stapt, is een van die exemplaren voor u. Maar dan moet u wel snel zijn. Nog even ter verduidelijking: het boekwerk bevat vele foto's uit de oude doos over Heerlerheide en is welhaast een 'must' voor iedere rechtgeaarde inwoner van deze wijk. Het boek wordt uitgegeven door kunstwielrijdersvereniging De Heidebloem.

Carnaval

● Ja hoor, u leest het goed: carnaval staat boven dit stukje. De echte carnavalist roept de laatste tijd dat het weer bijna zover is. Nu willen we niet direkt het enthousiasme de grond inboren, maar het duurt eerlijk gezegd toch nog wel even. De Winkbülle in Heerlen benutten deze tijd voor alle voorbereidingen. Zo ook voor de grote Winkbülle-revue. Dit jaar is Maarten Willekens als regisseur aangetrokken. Hij gaat de zaken direkt anders aanpakken: de 'buitenlanders' krijgen minder ruimte in de revue, terwijl het eigen talent een hoofdrol toebedacht is. Om dit talent te ontdekken wordt de komende tijd een aantal audities gehouden. Degenen die een kansje willen wagen worden dan ook gevraagd contact op te nemen met Frits Pelt (718256) of Thijs [illegible] (423804).

Kroetwusch

● Na de zeer geslaagde Pow-Wow (indianenmanifestatie) gaat de Stichting Speeltuinwerk St. Antonius Heerlen een nieuwe activiteit organiseren. En niet zomaar de eerste de beste. Nee, men gaat terug in de tijd. Vroeger werd op de feestdag van Maria te Hemelopneming de zogenoemde 'kroetwusch' gewijd. Vrijdag 15 augustus doet het speeltuinwerk dat nog eens over. Om tien uur worden de kinderen verwacht in de speeltuin aan Beekstraat/Schroetenstraat. Van daaruit gaat men bloemen verzamelen om de 'kroetwuschen' te maken. Om 19.30 uur volgt in de speeltuin een openlucht mis met de wijding van de veldboeketten. Dat kan nog eens nostalgie genoemd worden.

Warm

● Wie nu nog durft te klagen over een slechte zomer, krijgt ze van onze man van Palemig persoonlijk op zijn sodemieter. Zo laat hij ons tenminste weten. De Palemiger gaat werkelijk gebukt onder de hitte. Hij wordt er niet alleen chagrijnig van, maar „het kost me ook nog handen vol geld." Wat is het geval: hij heeft al een behoorlijke rekening aan drank in de kast liggen. Gelukkig is dat geen alcohol, want dan zou de ramp erger zijn. „Limonade, cola, Spa, als het maar nat is. Ik drink werkelijk alles." Tja, dat kan ook een nadeel van een goede zomer zijn. Zoals altijd weet de Palemiger overal een antwoord op. Eveneens op onze vraag wat dan wel het ideale weer is. „Ik ben het volledig eens met de mensen van een bekende bierbrouwerij, die altijd hopen op BWWZ-weer. Een Beetje Wind Wolken Zon." Maar volgens ons zeggen die brouwers dat ook niet voor niks.

Trimmen

● Waar je in ieder geval ook een enorme dorst van krijgt, is trimmen. Daarom organiseert voetbalvereniging Voerendaal in samenwerking met de Heerlense atletiekvereniging AVON vrijdag as. een trimloop. Deze wedstrijden beginnen om 18.30 uur op het voetbalterrein aan de Goswijnstraat. En daar ligt ook de finish. Er wordt gelopen in vier categorieën: jeugd tot 12 jaar, meisjes en jongens van 13, 14 en 15 jaar (1600 meter), jongeren ouder dan 16 jaar (5000 meter) en volwassenen (10 kilometer). Iedere deelnemer die de finish haalt krijgt een leuke herinnering. Aanmelden kan in de kantine van de voetbalvereniging (tel: 752081).

Toeristenbelasting in Heerlen op komst

HEERLEN – Heerlen wil per 1 januari toeristenbelasting invoeren.

Dit najaar zal de gemeenteraad een beslissing nemen over de nieuwe heffing die per jaar tachtigduizend gulden moet opbrengen. Heerlen is een van de weinige gemeenten in ons land waar nog geen toeristenbelasting bestaat. De heffing moet door de hotel- en campinggasten worden opgebracht. Zij moeten een bedrag per persoon per nacht extra betalen op hun overnachtingsprijs. De hotel- en campingeigenaren moeten dat bedrag vervolgens weer afdragen aan de gemeente. In andere dorpen en steden varieert deze belasting van 50 cent tot een gulden per nacht. Ergens daartussen zal ook Heerlen gaan zitten.

De opbrengst van de nieuwe heffing komt niet direct ten goede aan de toeristische voorzieningen in Heerlen, maar wordt in de algemene middelen gestopt. Van de andere kant, zo luidt het ten gemeentehuize, wordt er niet gekort op de subsidies voor de VVV en dergelijke. Het is te verwachten dat gezien de financiële nood van de gemeente het komend jaar andere gemeentelijke diensten en subsidies wel enigszins moeten inleveren. Zo bekeken komt de toeristenbelasting het toerisme indirect toch ten goede.

Heerlen telt in totaal 950 hotelbedden. Daarbij komen in het seizoen nog een flink aantal plaatsen op campings. De mensen die daar verblijven, gaan samen de nieuwe belasting betalen.

Geen commentaar

De Heerlense VVV wilde gisteren nog geen commentaar geven op de nieuwe financiële maatregel, maar directrice Bertie Bisschops wees er gisteren wel op dat praktisch alle andere Nederlandse gemeenten zo'n heffing kennen. Van een concurrentieverslechtering van de Heerlense toeristische markt is dan ook geen sprake.

Echtpaar liep in Bocholtz tegen de lamp

Vrouw illegaal over de grens gesmokkeld

HEERLEN – De poging om zijn Turkse vrouw illegaal over de grensovergang Bocholtz te smokkelen, koste de uit het Brabantse Veghel afkomstige A.T. gisteren voor het Heerlense kantongerecht honderd gulden boete. De man was tijdens zijn vakantie in zijn geboorteland in het huwelijk getreden om vervolgens samen met zijn vrouw richting Nederland te rijden. Verborgen onder een deken op de achterbank slaagde het echtpaar erin enkele douaneposten over te komen, maar bij Bocholtz liep het tweetal in november 1985 tegen de lamp.

Overigens had de man in Turkije wel geprobeerd om een verblijfsvergunning voor zijn vrouw te bemachtigen. Zowel het Nederlandse als het Duitse consulaat kon de benodigde papieren echter niet meer op tijd leveren, aangezien de man zich weer tijdig in Nederland moest melden. Zodoende werd besloten de gok te wagen. Pas bij de laatste 'hindernis' werd de 'verstekeling' door de Nederlandse douane ontdekt.

„Illegale buitenlanders frustreren het economische en sociale klimaat in Nederland. Alhoewel in ons land niet zo fors gereageerd wordt op deze overtreding als in Oostbloklanden, is een boete hier zeker op zijn plaats", aldus officier van justitie mr. Rijksen. Hij eiste een boete van honderdvijftig gulden.

Overigens verblijft de vrouw inmiddels wel met de benodigde vergunning in ons land. Direct na de ontdekking vertrok het echtpaar per vliegtuig richting Turkije, waar binnen zes weken alsnog de papieren in orde werden gemaakt.

Tekorten K3 nopen tot sluiting

FACE-LIFT SOCIO NU DEFINITIEF

KERKRADE – Het Ministerie van sociale zaken en werkgelegenheid heeft de gemeente Kerkrade een subsidie van 539.000 gulden toegekend in het kader van het Terugploegprogramma 1986. Nu deze subsidie is toegekend, is de kogel door de kerk: zowel het Socio Project in Eygelshoven als het gemeenschapshuis in Spekholzerheide worden ingrijpend gerenoveerd. Bovendien worden enkele blokken van het 15-jaar oude Socio Project gesloopt. Met de werkzaamheden wordt gestart in oktober. Het ministerie van sociale zaken stelt de eis dat het karwei mei 1987 geklaard moet zijn.

Voor een ander gemeenschapshuis in Kerkrade heeft inmiddels het laatste uur geslagen. Het K3-centrum aan de Zonstraat moet per 1 januari 1987 sluiten. De stichting kampt met een financieel tekort van ongeveer 100.000 gulden. Belangrijkste schuldeiser is de Rabobank. Dat betekent dat de Stichting Mensen zonder Werk, de Bond voor Mensen zonder Betaald Werk, het Bureau voor Rechtshulp, de peuterspeelzaal en de buurtraad Erenstein zonder lokaliteiten komen te zitten. De gemeente is momenteel naarstig op zoek naar nieuw onderdak. Zij verleent per 1 januari 1987 geen subsidie meer omdat de eerstverantwoordelijke, de stichting K-3, de zaak vanwege een ontoereikende exploitatie niet meer draaiende kan houden. Eind 1984 besloot de gemeenteraad van Kerkrade gemeenschapshuizen in dit soort situaties niet meer uit het slop te halen.

Socio Project

Tot voor kort was de Algemene Inspectie Dienst van het ministerie van landbouw en visserij de belangrijkste huurder van het Socio Project. Maar vanwege het vertrek van de dienst naar een nieuw kantorencomplex aan de Kloosterraderstraat in het Kerkraadse centrum kwam het project bijna half-leeg te staan.

Dat had tot gevolg dat er een enorm 'gat' dreigde te ontstaan in de exploitatie. De gemeente achtte ingrijpen dan ook noodzakelijk „omdat leegstand snel kan leiden tot verpaupering en vernieling." De gemeente koos voor een nieuwe functie van het gebouw en besliste dat louter sociaal-culturele instellingen in de toekomst gebruik maken van de accomodatie. Hoewel er nieuwe huurders werden gevonden blijft het Socio Project té groot. En dat heeft tot gevolg dat twee blokken (één aan de Laurastraat en één aan de Torenstraat) tegen de grond gaan.

Spekholzerheide

De opknapbeurt van het gemeenschapshuis in Spekholzerheide is minder ingrijpend. Het gaat hier vooral om constructie-technische gebreken waar iets aan gedaan moet worden. Het gebouw dient aangepast te worden aan de eisen des tijds en de gemeente is dan ook van plan zogenoemde energie-verbruik-beperkende maatregelen te treffen. De totale kosten van de bouwkosten van dit gemeenschapshuis worden geraamd op ruim 670.000 gulden. De kosten die gemoeid zijn met de face-lift van het Socio Project belopen de tweeëneenhalf miljoen gulden. Slechts anderhalf miljoen moet door de gemeente op tafel worden gelegd. De rest van het geld komt van subsidies en een eigen bijdrage uit de pot van de Sport- en Cultuurstichting Eygelshoven. Dezelfde stichting zal er in de toekomst voor moeten waken dat er geen exploitatietekorten ontstaan. Mocht dat onverhoopt wel het geval zijn, dan staat het Eygelshovense socio-project hetzelfde lot te wachten als het K3-centrum.



● Rene van der Laar moet de vaat voorlopig nog laten staan.

NEDU zit met lekkages in de maag

Flatbewoners woedend over afsluiten water

HEERLEN – „Het is hier een grote puinhoop." Kort maar krachtig laten twee bewoners van de flats aan de Zeskant in de Heerlense wijk Zeswegen merken dat ze er genoeg van hebben. Voor de derde keer binnen een half jaar werd het water door de gemeentebedrijven afgesloten vanwege een lekkage. Meer dan twaalf uur lang moesten de bewoners het deze keer zonder stromend water stellen. Voor een aantal bewoners is de maat nu vol. Zij gaan een klacht indienen bij eigenaar het ABP over de hun inziens slechte service van de NEDU, de beheerder van de flats.

„Men behandelt ons bij de NEDU op het brutale af. Bovendien, er is wel een alarmnummer, maar dat is tussen 13 en 14 uur 's middags en in de weekeinden niet bereikbaar", aldus bewoner René van der Laar, die veronderstelt dat het waterleidingnet van de zo goed als nieuwe flats, deze kwamen in 1983 klaar, slecht is. Het pand telt in totaal zestig flats. Dit keer ontstond het lek op de vierde verdieping aan een van de hoofdleidingen. Volgens de bewoners aldaar, de heer Nagels „stroomde het water naar beneden."
Gemeentebedrijven sloot zondagnacht om 24 uur het water af. Pas gistermiddag rond 14 uur konden de bewoners weer over stromend water beschikken. Volgens Van der Laar liep het water laatstelijk bij een lekkage langs een van de electriciteitsleidingen naar beneden. „Levensgevaarlijk, voor hetzelfde geld ontstaat er kortsluiting. Als je dan het alarmnummer van de NEDU belt, word je afgepoeierd. Vijf verschillende mensen krijgen vijf verschillende antwoorden. De NEDU verdient gemakkelijk geld, want ze neemt haar beheerderstaak niet serieus", aldus Van der Laar.

De heer H. van het Hoofd van de technische dienst van de NEDU laat weten dat men met het probleem in de maag zit. „We hikken hier al langer tegenaan. Er is sprake van putcorosie in de leidingen, dat wil zeggen dat er kleine gaatjes in ontstaan. Waar dat aan ligt, daar zijn we nog niet uit. Als men zegt dat het waterleidingnet slecht zou zijn, dan is dat onzin. We hebben bij de flats pas voor het eerst problemen. Bij de eensgezinswoningen speelt dit al langer. Waar het behang door waterproblemen heeft losgelaten hebben we dit weer vernieuwd", aldus Van het Hoofd, die op de vraag of mogelijk een deel van het leidingnet moet worden vernieuwd het antwoord schuldig moet blijven.



● Het landelijk gebied waar in september de nieuwe golfbaan moet komen.

"GOLFCLUB HOENSHUIS" HEEFT AL 244 LEDEN

Aanleg golfbaan Voerendaal staat op punt van beginnen

VOERENDAAL – De aanleg van de 18-holesgolfbaan in Voerendaal staat op punt van beginnen. Nog voor eind september moeten negen van de achttien holes ingezaaid zijn. Het streven van Jos Snijders, de toekomstige eigenaar van de baan, is het gehele terrein van 45 hectare groot voor 15 oktober ingezaaid te hebben. Er is een tien leden tellend bestuur opgericht voor de "golfclub Hoenshuis", de naam van de nieuwe vereniging, die inmiddels 244 leden telt.

„Als het weer meezit, is dat allemaal nog net haalbaar", vertelt Guus Loo, adviseur van Jos Snijders. Wat de kosten zijn van het project, daarover laat hij zich niet uit. „Dat laten we aan de fantasie van de mensen over", aldus de directeur van een beregeningsfirma in België. Voordat begonnen wordt met de aanleg van de 18 holes, wordt een oefenbaan (Driving Range) aangelegd, waarop beginnende leden alvast een balletje kunnen slaan. Komend voorjaar moet de baan kant en klaar zijn. Er zijn nog twee ondernemers, onder wie een lokale, in de race voor de aanleg.
De op touw staande aanleg is een produkt van twee jaar wikken en wegen. Het ontwerp is van de Belgische golfarchitect Paul Rolin, die ook het ontwerp maakte voor een 36-holesbaan in Groesbeek, bij Nijmegen. „Al die tijd is er veel gepraat over de baan, zoals we die wilden aanleggen. Het moet een baan worden, waar in principe iedereen terecht kan. Geen baan voor specialisten in deze tak van sport. We richten ons met nadruk op het publiek uit Heerlen. Maar ook vanuit de Westelijke Mijnstreek bestaat belangstelling en daarnaast mikken we ook op interesse uit de Belgische en Duitse grensstreek", aldus Loo.

Succes

Loo twijfelt er geen moment aan dat de golfbaan een succes wordt. „Golf is een snel groeiende sport, eigenlijk de opvolger van het tennis. Je kunt deze sport, desnoods alleen, spelen wanneer je wilt. Ideaal dus in deze tijd waarin de mensen in toenemende mate over vrije tijd beschikken. De golfbaan zal het landschap niet aantasten, want de huidige plooiïng van het landschap is tien meter en die blijft intact. Voor Jos Snijders betekent de golfbaan het einde van zijn argrarische activiteiten. „Ik kan nu ook niet meer terug", legt hij uit. „Er zijn geen nieuwe aardbeiplantjes in de grond gezet. Nee, de golfbaan moet mijn brood worden."

Inbraak bij belastingen

BRUNSSUM – Voor de derde keer binnen twee maanden werd afgelopen weekeinde ingebroken in het kantoor van de Direkte Belastingen afdeling Buitenland in Brunssum. De dieven maakten een groot aantal pakken koffie, een video-recorder en een televisie buit. Binnenkort zal er een alarminstallatie aangeschaft worden.
Een juwelier aan de Kerkstraat in Brunssum werd vrijdag, vermoedelijk rond 15 uur, voor 18.000 gulden bestolen. Een onbekende dief wist 125 gouden colliers en 18 double colliers uit de winkel weg te graaien.

Inbraken in Heerlen

HEERLEN – Het weekeinde leverde in Heerlen weer de gebruikelijk golf van inbraken op. Deze keer werden er zes kraken geregistreerd. De schade was weer groot.

Uit een woning aan de Dommelstraat werden een stereo-toren, een videorecorder, een decoupeerzaag, een aantal LP's, een draagbare radio en televisie en drie horloges gestolen. De bewoner van een pand aan de Onderstestraat miste diverse gereedschappen, waaronder een electrische grasmaaier en een lasapparaat. De buit in een dagcentrum aan de Akerstraat bestond uit een geldkistje, een platenspeler en een radio met twee boxen. Eveneens kreeg een bedrijfspand aan de Starinstraat ongewenst bezoek en gingen de daders aan de haal met een hoeveelheid handgereedschappen. Uit een woning aan de Deken Nicolaijestraat werd foto-apparatuur gestolen. Datzelfde moest ook een bewoner van de Italielaan missen.

Gemeente wil 6-procent regeling afschaffen

Rechtspostie brandweerman verandert

KERKRADE – De 6-procent regeling die bij de Kerkraadse brandweer tot nu toe bij overwerk gehanteerd wordt, gaat vervallen. De brandweermensen krijgen daarvoor een onregelmatigheidstoeslag van 470 gulden per maand in de plaats. Dat is althans het voorstel van het Kerkraadse college. De raadscommissie personeelsaangelegenheden buigt zich vanavond over dit voorstel.

De 6-procent regeling is een tijd geleden in het leven geroepen omdat het brandweerpersoneel naast het normale dienstrooster ook nog een aantal extra diensten moest verrichten. De gemeente is er nu echter van overtuigd dat door het aanpassen van het rooster dit aantal extra uren niet meer 'gedraaid' hoeft te worden. Voorwaarde is dan wél dat er één man extra wordt aangetrokken op de brandweerkazerne in Kerkrade. Eind vorig jaar tijdens de landelijke brandweeracties hielden de Kerkraadse spuitgasten zich in tegenstelling tot hun Heerlense collega's redelijk stil. Maar dat kwam vooral omdat wethouder Sträter toen al had beloofd aan een deel van de financiële wensen van de brandweermannen tegemoet te komen.

Pap en mam

hartelijk gefeliciteerd met jullie 25-jarig huwelijksfeest

Anja, Jos, Kevin, Jolanda, Gert, Roland, Francis

Op zaterdag 16 augustus 1986 hopen onze ouders en grootouders

Derk Post

en

Troutje Esser

hun gouden bruiloft te vieren.

Tevens hopen onze ouders

John Niemarkt

en

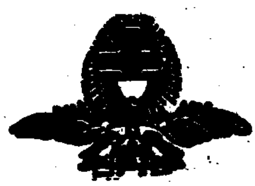
Mia Post

hun zilveren bruiloft te vieren.

Ter gelegenheid hiervan zal een heilige mis worden opgedragen om 15.00 uur in de St.-Jozefkerk te Kaalheide.

Gelegenheid tot feliciteren is van 18.30 tot 19.30 uur in het Cultureel Centrum „De Jreets", Kaalheidersteenweg 105, Kerkrade-West.

Kinderen en kleinkinderen.



Dankbaar voor alles wat hij voor ons betekende, berichten wij u dat, gesterkt door het sacrament van de zieken, in de Heer is overleden, onze broer, zwager, huisgenoot en medebroeder

pater Bernard Fischer

Salesiaan van Don Bosco en priester

in de leeftijd van 89 jaar.

Grathem: **Anneke Bogman**
Leusden: **Salesianen van Don Bosco**
A. Asma, provinciaal
Familie Fischer

6096 AB Grathem, 10 augustus 1986
Bergstraat 2a

De eucharistieviering zal plaatshebben op donderdag 14 augustus as. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia en Johannes Bosco te Lauradorp (Landgraaf); daarna volgt de begrafenis op het kerkhof van Waubach.

Op woensdagavond, 13 augustus as., zal er een avondwake zijn in Grathem in de parochiekerk van de H. Severinus om 19.30 uur.

Schriftelijk condoleren is mogelijk vóór de vieringen in de kerk. Pater Fischer ligt opgebaard in zijn woonhuis. De mogelijkheid om in huis afscheid te nemen is op dinsdag 13 augustus van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



"O.L. Vrouw van Goede Raad
Sterren der Zee, Koningin der Harten
Leidt al haar trouwe dienaren
Naar veilige Haven."
H. Montfort

Na een leven van ruim 50 jaar trouwe toewijding aan Kerk en congregatie, is heden, gesterkt door de h.h. sacramenten der zieken, in de eeuwige vreugde van het vaderhuis, binnengegaan, onze dierbare confrater, onze broer, zwager en heeroom,

pater Hendrik M. J. Polman

Montfortaan
em. pastoor van Nieuw-Lotbroek en Genhout

Hij werd geboren te Groesbeek op 17 juli 1908 en droeg op 15 augustus 1935 zijn eerste h. mis op in de H. Landstichting, na zijn priesterwijding in Rome op 16 maart 1935.

Paters Montfortanen
Nijmegen: **Familie Gerrits-Polman**
Nijmegen: **Familie Van Beveren-Polman**
Hoensbroek: **Mejuffrouw J. Huntjens**

Hoensbroek, 10 augustus 1986
Marktstraat 16

Op vrijdag 15 augustus om 10.30 uur nemen wij afscheid van hem tijdens een plechtige h. mis van requiem in de parochiekerk van de H. Hubertus te Genhout-Beek (Limburg), daarna volgt de bijzetting in het pastoorsgraf van de parochie.

Avondmis op donderdag 14 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen; bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zondag 17 augustus om 11.00 uur zal een h. mis ter nagedachtenis worden opgedragen in de kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek.

Tot onze diepe droefheid is van ons heengegaan, de zeer eerwaarde heer

pater Hendrik M.J. Polman

oud-pastoor van de parochie van St.-Hubertus te Genhout-Beek.

Zijn nagedachtenis blijft bij ons in hoge ere.

Het kerkbestuur, oud-kerkbestuursleden en parochianen van de St.-Hubertusparochie.

Met leedwezen geven wij kennis van het, toch nog vrij onverwachte, overlijden van onze oud-voorzitter, de zeer eerwaarde heer

pater Hendrik M.J. Polman

em. pastoor aan de St.-Hubertusparochie

Dankbaar denken wij terug aan het vele goede dat hij voor ons koor heeft betekend.

Bestuur, dirigent, organist en leden van het gemengd kerkelijk zangkoor St.-Hubertus te Genhout-Beek.

---

†

Na een geduldig en moedig gedragen lijden is, na een liefdevolle verpleging in het De Weverziekenhuis te Heerlen, thuis, in haar vertrouwde omgeving, gesterkt door het h. sacrament der zieken, op 57-jarige leeftijd, overleden, mijn dierbare vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder, schoonzus, tante en nicht

Corrie Geilenkirchen-Heijnen

Heerlen: **Fred Geilenkirchen**
Heerlen: **Roger**
Nijmegen: **Brigitte en René**
Heerlen: **Michel en Mieke**
Familie Heijnen
Familie Geilenkirchen

6419 EK Heerlen, 9 augustus 1986
De Hoof 9

Wij vieren de eucharistie ten afscheid in de Annakerk, Bekkerveld te Heerlen, op woensdagmorgen 13 augustus om 11.00 uur.

Om ± 15.00 uur leggen wij haar te rusten op de r.-k. begraafplaats aan de Groenestraat te Nijmegen.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléances voor de dienst, achter in de kerk.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met droefheid geven wij kennis van het overlijden van onze oprichtster en oud-directrice, mevrouw

C.C.M. Geilenkirchen-Heijnen

Met dankbaarheid en respect denken wij terug aan de warme persoonlijkheid en grote inzet waarmee zij jarenlang ons bedrijf heeft geleid en vorm heeft gegeven.

Directie, medewerkers en uitzendkrachten van Uitzenbureau Limburg
Schaesbergerweg 178
6415 AL Heerlen

---

†

Intens dankbaar voor de vele mooie levensjaren die hij temidden van ons mocht zijn, hebben wij afscheid genomen van onze dierbare vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Jozef Weusten

weduwnaar van

Philomena Simons

Hij werd 88 jaar.

In dankbare herinnering:
St.-Geertruid: **Maria Meijs-Weusten**
Albert Meijs
Simpelveld: **Piet Weusten**
Finy Weusten-Lennartz
Heerlen: **Sjef Weusten**
Kitty Weusten-Leenders
Simpelveld: **Johanna Frijns-Weusten**
Wiel Frijns
en zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Weusten
Familie Simons

6369 GL Simpelveld, 10 augustus 1986
Molsberg 31

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 14 augustus om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Woensdagavond om 19 uur zal, mede ter intentie van de overledene, een h. mis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat heden, nog vrij plotseling van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 58 jaar, mijn lieve man, onze dierbare en zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Hendrikus Lanslots

echtgenoot van

Johanna Nelissen

Brunssum: **Mevr. J. M. C. Lanslots-Nelissen**
Zwijndrecht: **Jan en Ria Lanslots-Theunissen**
Brunssum: **Jo en Marties**
Lanslots-Valline-Ravetta
Brunssum: **Ger en Cintha Lanslots-Schröder**
Schinveld: **Riet en Arno Beltgers-Lanslots**
Brunssum: **Elly en Remy Collaris-Lanslots**
Brunssum: **René Lanslots**
En al zijn kleinkinderen
Familie Lanslots
Familie Nelissen

6442 AL Brunssum, 8 augustus 1986
Mettebos 65

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Brunssum, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Brunssum.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondmis heden dinsdag 12 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoekuren van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In diepe verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van de heer

Jozef Maria Ramaekers

medewerker van de Laboratoriumtechnische Dienst aan de Zuidlimburgse Laboratoriumschool te Sittard.

Jo was een toegewijd medewerker en fijne collega, die door zijn karakter respect afdwong.

Wij wensen Mia en haar kinderen veel sterkte om dit grote verlies te kunnen verwerken.

Moge onze dankbaarheid voor het vele goede dat hij voor ons betekende en voor onze instelling heeft gedaan, hen mede tot troost strekken.

Namens bestuur en directie ZLS
ir. W.M.A.J. Loop

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, is heden, voorzien van het heilig sacrament der zieken, op de leeftijd van 88 jaar, van ons heengegaan, onze lieve, goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzus, tante en nicht

Maria Elisabeth Voncken

weduwe van

Gerardus Hubertus Smeets

Brunssum: **Wiel en Mart Smeets-Steuns**
Hoensbroek: **Mathieu en Lea Smeets-Cordewener**
Marly en Albert, Miriam en Martin Patrick
Schinnen: **Tonny en Pierre Cuypers-Smeets**
Wilbert en Ingrid, Antoine, Maurice
Sittard: **Jeannie Smeets-Frusch**
Marie-José
Hoensbroek: **Jan en Riet Smeets-v.d. Broek**
Ben, Robert
Hoensbroek: **Maria van Aken-Smeets**
Fabienne, Harold
Hoensbroek: **Pierre en Tiny Smeets-Jansen**
Mark, Ralph
Familie Voncken
Familie Smeets

6432 GL Hoensbroek, 11 augustus 1986
Hoofdstraat 204

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 14 augustus as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aldaar. Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Op woensdag 13 augustus is er om 18.45 uur een rozenkransgebed in de kleine St.-Jan aan de Markt te Hoensbroek, gevolgd door een avondmis.

Moeder is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wegens sterfgeval is onze zaak

Firma M. Smeets

huishoudelijke artikelen en ijzerwaren

donderdag 14 augustus de gehele dag gesloten

Hoensbroek, Hoofdstraat 206

Wegens sterfgeval is onze zaak

Pierre Smeets De Speelboom

donderdag 14 augustus de gehele dag gesloten

Hoensbroek, Kouvenderstraat 87

---

†

Bedroefd delen wij u mede dat heden, vrij plotseling, van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, in de gezegende leeftijd van 93 jaar, onze lieve vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Willem Simons

weduwnaar van

Maria Helena Alberts

Ransdaal: **Wilhelmina en Jan Dautzenberg-Simons**
Gulpen: **Gerard en Bertha Simons-Dautzenberg**
Ransdaal: **Jozef en Josephine Simons-Leunissen**
Ransdaal: **Hubert en Tiny Simons-Bertrand**
Wahlwiller: **Tiny en Anton Toussaint-Simons**
Ransdaal: **Gerard en Agnes Leunissen-Simons**
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Simons
Familie Alberts

6312 AJ Ransdaal, 11 augustus 1986
Ransdalerstraat 68

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 14 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Ransdaal.

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Woensdag zal er, mede tot intentie van de dierbare overledene, om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen.

Vader is opgebaard in de rouwkapel te Voerendaal aan de Looierstraat; bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven, is heden, in de leeftijd van 75 jaar, voldaan en in alle rust, van ons heengegaan, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Gerhard Hols

echtgenoot van

Wilhelmina van den Berg

Heerlen: **W. Hols-van den Berg**
Kerkrade: **J.W.M. Krassenberg-Hols**
P.W. Krassenberg
Nicole
Jolanda
Boekel: **G.J. van de Ven-Hols**
H.N.J. van de Ven
Renée
Familie Hols
Familie Van de Berg

6415 XV Heerlen, 10 augustus 1986
Kloosterkoolhof 44

De dienst van woord en gebed, geleid door ds. P. Boonstra, zal worden gehouden op woensdag 13 augustus as. om 14.00 uur in de Ned. herv. kerk, Tempsplein te Heerlen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Onze overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Geloven is zeker zijn van de dingen waar je op hoopt.
Hebr. 11,1a

Onverwacht, maar niet onvoorbereid, is in de vrede van Christus van ons heengegaan, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, onze zus en medezuster

zuster Giovanna

Helena Bouwhuis

Zij was 75 jaar oud en 52 jaar missiezuster, dienares van de Heilige Geest.

In dankbaarheid willen we haar gedenken in de eucharistieviering op donderdag 14 augustus om 15.00 uur in de kapel van het klooster Mariabosch te Baexem, waarna de begrafenis op het kloosterkerkhof.

Op dinsdag 12 augustus om 18.30 uur wordt zij herdacht in een eucharistieviering in de kapel van Douvenrade te Heerlen.

Zuster Giovanna ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoekuren van 16.00 tot 17.00 uur.

Canada Guelph: **T. Visser**
T. Visser-Bouwhuis
Amsterdam: **G. Holtus**
J. Holtus-Bouwhuis
Heerlen: **B. Bouwhuis**
C. Bouwhuis-Schusselaar
Namens de medezusters:
Zr. Birgitte

6446 TC Brunssum, 10 augustus 1986
Zonnestraat 3

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat, geheel onverwacht, van ons is heengegaan, mijn innig geliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jo Foxen

echtgenoot van

Mia Wachelder

op de leeftijd van bijna 56 jaar.

M. Foxen-Wachelder
Kinderen en kleinkind
Familie Foxen
Familie Wachelder

10 augustus 1986
Passartweg 56, 6413 NX Heerlen

Geen bezoek aan huis. Geen condoléances.

De rouwdienst, voorafgaande aan de crematie, zal worden gehouden op vrijdag 15 augustus as. om 10.30 uur in de aula van het crematorium te Imstenrade-Heerlen.

Samenkomst in voornoemd crematorium om 10.15 uur.

Pa is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30 Heerlen (ingang St.-Antoniusweg).

Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, donderdag van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is om iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze vader, grootvader en overgrootvader

Mathieu Franken

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 14 september as. om 10.00 uur in de H. Petruskerk te Gulpen.

Na een kortstondige ziekte, maar toch nog onverwacht, is, op 24-jarige leeftijd, van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, mijn lieve vrouw, zorgzame moeder, dochter, schoondochter, zuster, schoonzuster en nicht

Anita Wilms

echtgenote van

Jo Janssen

Kerkrade: **J.H.L. Janssen**
Rachel
Familie Wilms
Familie Janssen

6466 SM Kerkrade, 10 augustus 1986
Lupinestraat 192

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen dagelijks in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St.-Pieterstraat 145, van 18.00 tot 19.30 uur.

Avondwake woensdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand aan de Kampstraat te Kerkrade-Heilust, zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op donderdag 15 augustus as. om 11.00 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

De crematie vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor het vele fijn en goede dat zij ons tijdens haar leven heeft ge ven, is, toch nog onverwacht, zacht en rustig van ons heengegaan, mijn lieve echtgenote, onze goe moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzus tante en nicht

Mia Quaedflieg

echtgenote van

Johan Bellen

Zij bereikte, voorzien van de h.h. sacramenten d zieken, de gezegende leeftijd van 80 jaar.

In dankbare herinnering:
Kerkrade: **De heer Johan Bellen**
Piet Bellen
Enny Bellen-Schlösser
Jo Bellen
Fieny Bellen-Prickarts
en kleinkinderen
Jos, Marjo, Marthé, Patricia John
Familie Quaedflieg
Familie Bellen

Kerkrade, 10 augustus 1986
Vroenstraat 97
Corr.adres: Heiveldstraat 72, 6466 AL Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal worden gehou den op donderdag 14 augustus om 11.00 uur in parochiekerk van de H. Maria Goretti te Nulland gevolgd door de begrafenis op de centrale begraaf plaats Schifferheide.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoléance.

Voor vervoer naar het kerkhof is gezorgd.

Woensdag zal er, mede tot intentie van de overlede ne, om 19.00 uur een avondmis worden opgedra in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuariu van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chevr mont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgevin

†

Heden overleed, voorzien van het h. sacrament d zieken, geheel onverwacht, onze dierbare broe schoonbroer, oom en huisvriend

Karel Vorage

Hij bereikte de leeftijd van 78 jaar.

Heerlen: **E. Vorage**
Schaesberg: **P. Vorage**
F. Vorage-Wetzelaer
Neven en nichten
Schimmert: **Th. Speetjens**
M. Speetjens-Klinkeberg

6333 CD Schimmert, 10 augustus 1986
Langstraat 69

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebbe donderdag 14 augustus as. om 10.30 uur in de paro chiekerk van St.-Remigius te Schimmert, waarn de begrafenis op de r.-k. begraafplaats te Schim mert. Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is e geen condoleren.

Tot intentie van onze dierbare overledene zal e avondmis worden opgedragen woensdag 13 augus tus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel v het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar ge genheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.

---

†

Intens dankbaar voor de vele mooie levensjaren d zij temidden van ons mocht zijn, hebben wij scheid genomen van mijn dierbare vrouw, o niggeliefde moeder, dochter, zuster, schoonzus tante en nicht

Mia Havenith

echtgenote van

Hub Oberjé

Zij werd 54 jaar.

In dankbare herinneri
Hoensbroek: **H. Oberjé**
Sittard: **William Oberjé**
Gerdemie Offermans
Familie Havenith
Familie Oberjé

6433 EE Hoensbroek, 10 augustus 1986
Ridder Hoenstraat 203

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begr fenis, zal plaatshebben op donderdag 14 augus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remi gius te Simpelveld.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condo ren.

Woensdagavond om 19.00 uur zal, mede ter intentie van de overledene, een h. mis worden opgedragen in de Christus Koningkerk, Pius XII-plein Hoensbroek-Zuid.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Zorg om de financiële gevolgen voor de boeren

Landbouwschap en LLTB: felle kritiek op streekplan

door theo sniekers

ROERMOND – In een uitvoerige nota aan GS leveren de Gewestelijke Raad Limburg van het Landbouwschap en de LLTB in Roermond felle kritiek op de 'paragraaf landbouw' in het Voorontwerp Streekplan Zuid-Limburg. De landbouworganisaties hebben een duidelijk andere visie, zowel over de algemene beleidslijn als over een aantal concrete punten.

Op de eerste plaats wordt het onderscheid dat de provincie maakt tussen landbouwgebieden 1 en 2 afgewezen. In beide soorten gebieden zou het beleid gericht moeten zijn op het behoud van de werkgelegenheid. In de landbouwgebieden 2, die vooral ten zuiden van de lijn Geleen-Heerlen te vinden zijn, zou echter in verband met wateroverlast en bodemerosie vooral weidebouw en fruitteelt moeten plaatsvinden.
De nota noemt dit 'onaanvaardbaar'.
Een dergelijk beleid wordt een zaak van de rijksoverheid en de EEG genoemd. Een streekplan moet de ruimtelijke lijnen aangeven en 'indicatief' zijn. Bovendien zou het onderscheid een forse aderlating voor de boeren betekenen: weidebouw betekent immers veeteelt en door de superheffing kunnen de boeren niet meer melk produceren. Gevolg: inkomensderving. Daarnaast biedt ook de fruitteelt weinig vooruitzichten' aldus de nota.

Rendabel

Volgens ir. Hans Caubo, medewerker van het Landbouwschap en nauw betrokken bij het opstellen van de nota, moet dan ook het bevorderen van rendabele bedrijfsvoering voor de boeren voorop staan. „Dan komt de werkgelegenheid vanzelf." Hij noemt het voorontwerp streekplan 'ongenuanceerd' en vooral de 'negatieve ondertoon' die hij in het streekplan tegenover de landbouw bespeurt treft hem.

Een ander belangrijk punt dat voor veel boeren speelt is de erosieproblematiek. Het ontwerp streekplan zegt hierover onder andere dat akkerbouw op percelen met een hellingspercentage van 8% niet voorgestaan wordt. Hier zou weer vooral weidebouw en fruitteelt moeten komen.
„Ook dit zou de boeren om de eerder genoemde redenen veel geld kosten", meldt ir. Caubo. „Bovendien zijn er voor de bodemerosie tal van oorzaken aan te wijzen en is het hellingspercentage zeker niet zaligmakend".
In de nota worden dan ook zware gevolgen voor de Zuidlimburgse akkerbouw, die voor een groot deel op hoger gelegen percelen plaatsvindt, gevreesd en de plannen van de provincie ook nu weer 'onaanvaardbaar' genoemd.

Aanbevelingen

In de nota komt duidelijk de zorg over de financiële gevolgen van het ontwerp-streekplan voor de boeren naar voren. In het geformuleerde aanvullend beleid komt dit dan ook naar voren in de suggesties voor inkomensverbetering door bij voorbeeld inschakeling van de boeren voor natuurbehoud en bij het toerisme. Daarnaast staan boerderijverplaatsing, beperking van de recreatieve overlast en zuinigheid met grond hoog op het verlanglijstje.

Verdachte M. (ABP): ook rekeningen in Luxemburg en Liechtenstein

MAASTRICHT – Uit processen-verbaal die door de rechtbank in St. Helier op het kanaaleiland Jersey ter beschikking van de justitie in Maastricht zijn gesteld, blijkt dat de van steekpenningen-fraude verdachte beleggingsdirecteur mr drs A. M. van het Algemeen Burgerlijk pensioenfonds (ABP) in Heerlen ook 'gewerkt' heeft met brievenbusfirma's en bankrekeningen in Liechtenstein en Luxemburg.

Dat houdt een bevestiging van de verdenking die de Nederlandse justitie al een jaar of tien koestert. Het gaat om transacties waarbij geld vloeide van een schijnfirma in Liechtenstein naar de rekening van M.'s onderneming in Luxemburg. Op last van de voormalige ABP-directeur dr. N. Wiarda heeft M. die Luxemburgse onderneming al in het begin van de zeventiger jaren van de hand gedaan maar bleef daar niettemin via zijn firma in Liechtenstein financiële belangen bij hebben.

Muurkluis gekraakt

VENLO – Terwijl de bewoners op vakantie waren is aan de Urbanusweg in Venlo ingebroken in een alleenstaande woning waarbij een muurkluis werd gekraakt. Uit de kluis werd een bedrag van ruim 48.000 gulden in Nederlandse, Duitse en Zwitserse valuta meegenomen. Daarnaast verdwenen nog vier travelercheques met een waarde van 500 pond per stuk en een gouden polshorloge. Een zoon van de bewoners die op het huis zou passen was toen er ingebroken werd in de stad een glaasje bier gaan drinken.

Verdachte van schietpartij aangehouden

VALKENBURG – De rijkspolitie van Valkenburg heeft de 47-jarige H.B. uit Drunen aangehouden die verdacht wordt van doodslag. De man zou op 8 juni betrokken zijn geweest bij een schietpartij waarbij een man zeer ernstig gewond raakte en later aan de verwondingen bezweek. De aanhouding vond plaats op verzoek van de gemeentepolitie van Breda. De politie vond in de caravan van de man een wapen.



● *Jan Stevens met de winnende doffer.*

Duif van Jo Engelen wint auto

Nationale winst voor Jan Stevens

door fons van ophuizen

HEERLEN – De Limburgse duivenmelkers kunnen terugblikken op een zeer goed seizoen. Na de nationale overwinningen van Dax en Marseille was het zaterdag weer Jan Stevens uit Schinveld die op knappe wijze winnaar werd van nationaal München, een concours over ruim vijfhonderd km met zevenduizend duiven. Het was een doffer die met bijna tien minuten voorsprong de nationale race won. De vlucht kreeg door de vrij harde tegenwind een zeer traag verloop. Jan Stevens is al jaren een van de betere spelers van de Limburgse duivensport. Hij won reeds meerdere provinciale vluchten.

De 43-jarige Jo Engelen uit Gulpen heeft gisteren de auto gewonnen van derby Limburg, de koninginnevlucht met bijna achtduizend jonge duiven. De Gulpenaar is pas drie jaar melker en heeft maar een hokje van amper vier meter. Hij bouwde zijn hok op met het ras Gebr. Janssen uit Arendonk en duiven van plaatsgenoot Math Jongen en de vliegende Heerlerheidse kastelein Nic Heutz. De tweede prijs van derby Limburg is voor Pierre Beckers uit Heughem voor A. Kluten uit Heer.

Jeu Vervuurt uit Horst had de snelste Limburgse duiven op nationaal Perpignan met de vijfde en zestiende nationaal. De grote uitblinker van het nationale concours was weer Peter van der Eijnden uit Deurne met 3, 4, 8 en 11. De Belg Maurice Verkinderen uit Maldegem won internationaal Perpignan vrijdagavond om 20.48 uur op 983 kilometer. Het Perpignan-concours sloot zondagavond om 21.00 uur.

De uitslagen van de diverse vluchten:
Nationaal München: 1. Jan Stevens Schinveld 13.18 uur en 14.10 uur (508 km.), 2. P. Houben Mheer 13.35 en 14.02 (508 km.), 3. J. Leunissen Vaals 13.25 (494 km.). Overige vroege duiven: F. Rutten Bocholtz 13.45, H. Pilot Geleen 13.50, W. Crutsen Vaals 13.46, T. Huyen 13.53, J. Ramakers Meerssen 13.46 en 13.47, Brouwers Grevenbicht 13.44, L. Schrijnemakers Maastricht 13.57 en 13.58, Wierts-Baur Bocholtz 13.58, Roukema Geleen 14.02, W. Stiel Assen 14.02, Gebr. Vroomen Geverik 14.02.
Derby Limburg: 1. J. Engelen Gulpen en autowinnaar 12.29 (330 km.), 2. P. Beckers Heugem 12.27, 3. A. Klutten Heer 12.28, 4. H. Eggen Nieuwenhagen 12.48, 5. Nic. Janssen Gronsveld 12.30, 6. H. Niesten Vijlen 12.37, 7. H. P. Vluggen Gulpen 12.37, 8. Caelen Hulsberg 12.43, 9. Thei Bours Elsloo 12.45, 10. H. Vluggen en zn. Gulpen 12.37, 11. H. Martens en zn. Elsloo 12.46, 12. Gebr. Elzinga Nieuwenhagen 12.52, 13. J. Hofman Waubach 12.54, 14. Wetzels Schaesberg 12.52, 15. J. Souren Vijlen 12.39, 16. F. v.d. Weyer Hulst 12.46, 17. Cranen-Mijnders Heerlen 12.50, 18. J. Thewissen Ubachsberg 12.46, 19. Gebr. Trois-Fontaine Vilt 12.40, 20 en 21. Gebr. Simons Ransdaal 12.43, 22. N. Crutzen Sibben 12.29, 23 en 28. T. Vluggen Gulpen 12.41 en 12.43, 24. Wagner Nieuwenhagen 12.54, 25. G. Erkens Nieuwenhagen 12.54, 26. Lutjens Kerkrade 12.50, 27. J. van Kan Simpelveld 12.47, 29. L. Krings Bocholtz 12.46.
Nationaal Perpiganan: 1. C. de Graaf Arnemuiden 7.06 uur (983 kilometer). Verdere vroege Limburgse duiven: 5 en 11. M. Vervuurt Horst 8.21 en 8.53, 14. Wijnands en zn. Maastricht 7.35, 17. A. Souren Simpelveld 8.15, 19. Toebosch Ittervoort 8.20, 20. W. Beuken Heer 7.53.

Jongeman mishandelt Dobermann tijdens wandeling door Heerlen

Maximale boete voor dierenbeul

HEERLEN – „Een voor omstanders uitermate schokkend gebeuren". Zo omschreef officier van justitie mr Rijksen gisteren voor het Heerlense kantongerecht de manier waarop R. v.d. H. mei dit jaar in Heerlen tegen zijn hond tekeer was gegaan. De jongen zou als 'een razende Roeland' tegen de vier maanden oude Dobermann-pincher tekeer zijn gegaan. Het dier zou volgens omstanders aan een van zijn voorpoten over de grond zijn gesleept, waarna de verdachte op het dier was gaan zitten om hem vervolgens de bek om te draaien.

Nadat de pup een boekhandel was ingevlucht had de jongeman hem vervolgens 'door alle rekken van de zaak geschopt'.

Toen een omstander die derde mei de jongen sommeerde zijn gedrag te matigen, zou R. v.d. H. volgens ooggetuigen een valmes uit zijn zak hebben gehaald om de man daarmee te bedreigen. Terwijl de verdachte de man achterna rende, werd de hond opnieuw aan een voorpoot meegetrokken. Na die scene alarmeerden buurtbewoners de politie die vrij snel ter plekke arriveerde.

Volgens het proces-verbaal reageerde de jonge hond tegen die tijd nauwelijks meer op pogingen van de agenten het dier weer op de been te krijgen. „De hond was zodanig mishandeld dat hij volkomen apatisch op de grond lag", aldus de officier van justitie. Het verweer van de jongeman dat hij het dier alleen maar enkele 'corrigerende tikjes' had verkocht, noemde mr Rijksen gezien de diverse getuigenverklaringen hoogst onwaarschijnlijk. Hij eiste een boete van vijfhonderd gulden, waarvan de helft voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. „Als u nog eens zo gezellig met uw hond gaat wandelen, dan weet u wat u te wachten staat".

Maximaal

Kantonrechter mr Van Soerland meende echter dat voor deze wijze van optreden de maximale geldboete op zijn plaats was. Hij veroordeelde R. v.d. H. tot zeshonderd gulden boete waarvan vierhonderd voorwaardelijk.

Casino ontruimd

MAASBRACHT – Het Golden Ten Casino aan de rijksweg onder Maasbracht is gisteravond na een bommelding rond 23.00 uur haastig ontruimd. Pas vanmiddag om 14 uur zullen personeel en bezoekers weer worden toegelaten.

Bij de rijkspolitie in Herkenbosch werd de aanwezigheid van een bom in het speelhuis gemeld. De aard van de melding was voor de politie voldoende reden om het casino onmiddellijk te ontruimen. Tegen 23.30 stonden personeel en ongeveer 60 bezoekers buiten. Bij een eerste controle werden geen explosieven gevonden.

Hapje Her...

SLOKJE DER...

Mosselen

Lange tijd bleven Nederlanders van boven de grote rivieren zeer onverschillig tegenover schelpdieren uit hun „eigen" zee. Onbegrijpelijk maar wáár. Beneden die rivieren, in België én in Frankrijk, was (en is) het beduidend anders! De Nederlandse export is dan ook niet voor niets nu nog altijd vóóral op België en op Frankrijk gericht. Belgen zowel Fransen „spelen" miljoenen kilo's Nederlandse schelpdieren naar binnen. Niet alleen oesters maar óók mosselen. En óók Limburgers. Zeker die in en rond Maastricht. Daar gingen de mosselen er in als bijvoorbeeld het „zoer vleis". En dat is nu nóg zo.

Mosselen vormen werkelijk een kostelijk voedsel. Zij bevatten evenveel eiwit per gewicht als biefstuk, veel minder vet en daardoor slechts vijfentwintig procent van de calorische waarde. Bovendien zijn mosselen, in vergelijking met vlees, rijker aan mineralen, kalk, fosfor en ijzer. En zijn rijk aan vitaminen. Het zou dan ook voor de hand liggen dat bijvoorbeeld een boek als „Neerlands Dis" (van MARIANNE MOONEN en RIEK VAN RHIJN) enkele recepten voor mosselen zou bevatten, maar het komt niet verder dan de melding dat „alle schaal- en schelpdieren levend worden gekookt" en, in een ander bestek, worden gebakken mosselen opgevoerd als borrelhap. En daar blijft het dan bij. Uiteraard zijn in „het zuiden" gekookte mosselen het meest gevraagd. In een bodem water of witte wijn, waarbij fijn gesneden ui, grof gesneden peterselie, prei en selderie en ietwat peper. Zó gekookte mosselen met bruin brood en eventueel met een mosterdsausje of frites: om je vingers er bij af te likken!

Uiteraard zijn er tal van andere manieren om mosselen op tafel te brengen. Wat dacht u bijvoorbeeld van mosselragoût? Het Produktschap voor Vis en Visproducten bezorgde mij het volgende recept: drie kilo mosselen koken. Mosselvlees uit de schelp nemen. Maak een gebonden sausje van circa 6 dl. gezeefd mosselnat, 4 dl. melk, 90 gram boter en 90 gram bloem. Sausje afmaken met peper, zout, nootmuskaat. Mosselen, heel of doormidden gesneden, er door roeren en het geheel verwarmen. Het gerecht bestrooien met paneermeel, klontje boter er op en in oven plaatsen tot er zich een licht korstje gevormd heeft. Gerecht warm opdienen met aardappelpuree en worteltjes.

Voor de zuiderling echter blijven gekookte mosselen het lékkerst. Overal in het Zuid-)Limburgse bijvoorbeeld heeft iedereéén zijn stekkie alwaar hij van dat gekookte zeebanket regelmatig smullen gaat. Zij die tot nu toe voor mosselen min of meer hun neus ophaalden, moeten eens de jaarlijkse Mosseldag in Yerseke bezoeken! Ze komen er gegarandeerd bekeerd vandaan...

Nino Tomadesso

VRIENDEN LIMBURGS DAGBLAD opnieuw naar feest van speciaal zeebanket

Massale mosselmaaltijd in Yerseke



Een schatting: veertig- tot vijftigduizend bezoekers schaarden zich verleden jaar bij de „eeuwige mosselman" in de haven Yerseke. Een monument dat, daar in het heerlijke Zeeuwse land, voor zich zélf spreekt. Dit jaar staat de jaarlijkse Mosseldag, in het hart van de Nederlandse mosselcultuur, op zaterdag 23 augustus gepland. Een dag die opnieuw het feestelijke karakter dragen zal van een visserij- of vlaggetjesdag. Uiteraard zullen de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD andermaal van de partij zijn (zie Info).

De mosselen waren een tikkeltje laat dit jaar. Gevolg van zware stormen en zwaar winters weer. Ze zijn ook kleiner en duurder ditmaal maar niettemin prima van kwaliteit. Zij die straks op de Mosseldag in Yerseke acte de presence geven, kunnen zich van de kwaliteit'86 overtuigen. Tijdens het traditionele gratis mosselen eten van 12.00-17.00 uur op het parkeerterrein bij de jachthaven, met muzikale omlijsting van The Orpheans uit Goes.

Lekker dagje

Mosselen. Een kostelijk voedsel. Mosseldag in Yerseke. Proeven en smullen tijdens een massale mosselmaaltijd, afgewisseld met stuntvliegen boven de Oosterschelde en grootse vlootschouw boven de Oosterschelde, met vaartochten voor iedereen aan boord van één van de versierde mosselkotters (op eigen risico, uiteraard), met veel muziek, met een braderie met vele, andere Yersekse specialiteiten. Gratis mosselen eten. Smullen van gekookte, zure, gefrituurde plaatkieuwige weekdieren. Mosseldag in Yerseke. Letterlijk een lekker dagje uit...

Thuishaven

De totale Nederlandse mosselproduktie bedraagt gemiddeld honderd miljoen kilo per jaar. Zeeuwse mosselen: in Europa en zélfs daarbuiten in de loop der jaren een begrip geworden. De produktie wordt gerealiseerd door tachtig mosselkweekbedrijven die samen de beschikking hebben over 10.000 ha. kweekpercelen waarvan 6000 in de Waddenzee en 4000 in de Oosterschelde.

Een van de belangrijkste thuishavens van mosselkwekers-met-eigen-schip is Yerseke (andere havens: Bruinisse, Zierikzee). Het aantal opvarenden van alle mosselkotters bedraagt circa driehonderd personen. De mosselcultuur leidt ook tot een aanzienlijk aantal arbeidsplaatsen in verwerkende bedrijven, waaronder tweeëntwintig handelsbedrijven en vier conservenfabrieken. De op de schelpdiervisserij (behalve mosselen ook oesters en kokkels) gebaseerde werkgelegenheid bedraagt alleen al in Yerseke (6000 inwoners ongeveer) circa vijftienhonderd arbeidsplaatsen. Want na Philippine in Zeeuws-Vlaanderen groeide Yerseke uit tot hét centrum van de Nederlandse mosselhandel.

Banket

Rijke tafels. Veel muziek óók op de Mosseldag'86. Voortgebracht door de Drumfanfare Jonge Kracht uit Kapelle-Biezelinge, muziekvereniging Concordia uit Krabbendijke, Koninklijke Harmonie Verbroedering uit Mariakerke (België), The Edmonton All Girl Marching Ambassadors (Canada) en de Big Band uit Mariakerke (België). DE VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD gaan, zaterdag 23 augustus, opnieuw uitgebreid aan een speciaal zeebanket: mosselen. En, of dit nog niet voldoende is, staat er op terugreis in Nunhem bovendien nog een warme maaltijd klaar. Smakelijk. En veel plezier!



● *Mosselmaaltijd in de openlucht op het parkeerterrein van de jachthaven in Yerseke.*

● *De jachthaven van Yerseke*

INFO

DATUM: zaterdag 23 augustus.
VERVOER: touringcars firma Schmitz (Susteren).
PRIJS: 43 gulden per persoon.
INCLUSIEF: warme maaltijd in St. Servaas in Nunhem omstreeks 19.00 uur.
OPSTAPPLAATSEN EN -TIJDEN: SUSTEREN (garage Schmitz) 7.30 uur, SITTARD (NS-station) 7.45 uur, GELEEN (Rijksweg-C.) 8.00 uur, MAASTRICHT: (NS-station) 8.00 uur, KERKRADE: (Rodahal) 8.15 uur, HEERLEN (achterzijde NS-station).
BOEKEN: vanaf vandaag bij alle kantoren van het LIMBURGS DAGBLAD.



KORTE TOER

DINSDAG 12 AUGUSTUS:

BAARLO: Excursie naar stuw in Belfeld. Begin 14.00 uur. Informaties VVV.
BERG EN TERBLIJT: Rondleiding grotchampignonkwekerij (ingang Wolfsdriesweg) om 11.00 en 16.00 uur.
GULPEN: Excursie Gulpener bierbrouwerij, -mosterd en azijnfabriek. Reservering via VVV.
HELDEN-PANNINGEN: Parkfeesten.
MAASTRICHT: VVV-stadswandeling. Vertrek 14.00 uur bij Het Dinghuis, Kleine Staat 1. Orgelconcert door Jean Wolfs in O.l.Vrouwebasiliek. Begin 20.00 uur.
WIJLRE: VVV-avondwandeling. Vertrek 19.00 uur vanaf VVV-kantoor, Van Wachtendonckplein.

Weer in Europa

Weersvooruitzichten voor diverse Europese landen, geldig tot morgenavond:

Zuid-Scandinavië en Denemarken: flinke zonnige perioden. Overwegend droog. Middagtemperatuur 18 tot 22 graden.
Britse eilanden: vrij zonnig. Middagtemperatuur van 17 graden in het noorden tot 24 graden in het zuidoosten.
Benelux en noord-Duitsland: vandaag wolkenvelden en een enkele bui, morgen vrij zonnig. Middagtemperatuur 20 tot 24 graden.
Oost-Frankrijk en zuid-Duitsland: vandaag enkele regen- en onweersbuien. Morgen vanuit het westen weersverbetering. Middagtemperatuur 20 tot 26 graden.
West-Frankrijk: vooral morgen zonnig. Middagtemperatuur 19 tot 25 graden.
Alpengebied: vandaag op veel plaatsen regen of onweer, morgen vanuit het westen weersverbetering. Middagtemperatuur in de dalen tussen 21 en 27 graden.
Spanje en Portugal: zonnig. In noord-Spanje en noord-Portugal landinwaarts plaatselijk een bui. Middagtemperatuur van 22 graden in het noorden en westen tot 28 á 35 graden in het zuiden en oosten.
Italië, Franse Middellandse zeekust, Joegoslavische kust: vandaag voornamelijk in noord-Italië en noord-Joegoslavië enkele onweersbuien. Overigens vrij zonnig. Middagtemperatuur 25 tot 30 graden, in het zuiden mogelijk tot 35 graden.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

■ Heerlen

● De vrijwilligerscentrale Heerlen is weer op zoek naar vrijwilligers. Dit keer gaat het om de volgende projecten: de opvang van peuters, tijdens activiteiten voor moeders. Het serveren van maaltijden bij een maaltijdenproject. Het doen van adminstratief werk voor een belangenvereniging voor Antillianen. En het begeleiden van kinder- en tienerwerk in Heerlen en omgeving. Inlichtingen: 713971.

● Morgenavond, woensdag, wordt er op de Kemkensweg 1a een opwekkings en genezingsbijeenkomst onder leiding van evangelist Lataster uit Weert gehouden. Muzikale omlijsting wordt geboden door twee gospel-vocalisten. Toegang gratis.

■ Ubach over Worms

● Dienstencentrum De Troef houdt morgen de jaarlijkse picknick. De vertrektijden van de bussen: Rimburg 9.45; Terwaerderveldje 9.55 en De Troef 10.00 uur. Schaesberg Markt 9.45; Kerk Nieuwenhagerheide 9.55 en Steenenkruis 10.00 uur. Klapstoeltje meenemen.

■ Merkelbeek

● Op vrijdag 15 augustus, Maria ter Hemelopneming wordt om 19.30 uur een mis opgedragen aan de Banneuxkapel in de Haagstraat.

■ Bocholtz

● Vrijdag vindt ook een bedevaart vanuit Bocholtz naar de O. L. Vrouw Sterre der Zee in Maastricht plaats. De hoogmis daar wordt opgeluisterd door het kerkelijk zangkoor St. Joseph.

■ Schaesberg

● Drumfanfare St. Barbara G.A. organiseert zondag 21 september een playback-wedstrijd in vereniginglokaal Berbke aan de Moltweg. Belangstellenden kunnen zich nu al schriftelijk aanmelden bij Drumfanfare St. Barbara, Postbus 31312, 6370 AB Schaesberg.

■ Schinveld

● Gymnastiekvereniging Keep Fit houdt zondag 24 augustus in het Burg. Adamssportpark een volleybaltoernooi. Er wordt gespeeld in vier klassen: dames, heren, gemengd en Schinveldse verenigingen. Inschrijven voor 14 augustus bij de heer Gabriël, Kerkstraat 7, Schinveld.

ZOMERFEESTEN IN RANSDAAL

RANSDAAL – De fanfare Les Amis Reunis uit Ransdaal houdt komende vrijdag 15 augustus tot en met zondagavond 17 augustus de traditionele zomerfeesten in de feesthal van landbouwer Huntjes.
De feesten worden vrijdagavond om 19.00 uur ingezet met een muziek- en dansavond waaraan meewerken het Cinderella Ballet Ransdaal, zangkoor St. Caecilia Ransdaal, fanfare St. Caecilia Wijnandsrade en harmonie De Berggalm Klimmen.

Zaterdag is vanaf 20 uur een grote Beierse avond met de kapel „Originale Schintaler". Zondagmorgen is om 10 uur een eucharistieviering. Aansluitend volgt een frühschoppen waarbij de kapel „Rötsjer Jonge" uit Wijnandsrade de muziek voor haar rekening neemt. Een grote dansavond besluit zondagavond de zomerfeesten. Vanaf 20.00 uur speelt dan de bekende Chris Harway Band.



● *Honderden felicitaties voor Stien Grond. Rechts haar dochter Mia 'die mam mag helpen', zoals deze krasse 87-jarige het placht te zeggen.*

Stien Grond in de bloemetjes gezet

HEERLERHEIDE – Stien Grond (87), de oudste nog actieve kasteleinsvrouw van Limburg, werd zaterdag uitvoerig in het zonnetje en in de bloemetjes gezet in het Corneliushuis in Heerlerheide. Tijdens een receptie vanwege het feit dat zij 75 jaar in 'haar' café werkzaam is (het Limburgs Dagblad berichtte daarover enkele weken geleden, zoals vele andere kranten trouwens ook tot en met de TROS-Radio toe) viel haar een fraaie receptie ten deel waarbij honderden mensen haar de hand kwamen schudden.

Uiteraard waren er met name uit de horeca-wereld tientallen personen present. Er toen buttereedner Pierre Koops ook nog enkele kwinkslagen ten gehore bracht, was het feest compleet. Bovendien vierde Stien Grond ook nog 'even' haar 87-ste verjaardag. Sinds haar twaalfde jaar staat zij in het bekende 'huiskamercafé' in Heerlerheide achter de tap.

VVV krijgt voorrang inzake Koolhof

KERKRADE/VENLO – Roda JC zet de mogelijke overgang van Jurrie Koolhof enkele dagen in de ijskast. Geldschieter Nol Hendriks wil niet in het vaarwater komen van VVV, dat als eerste interesse toonde in de PSV-spits. „VVV is ook bezig met Koolhof en Jan Reker heeft gevraagd of hij enkele dagen de tijd krijgt om de zaak rond te breien. Daaraan willen wij graag voldoen, omdat wij dat niet meer dan fair vinden. Lukt het VVV niet, dan kloppen wij weer bij PSV aan", aldus Hendriks.

Cornillet leider Coors Classic

SACRAMENTO – De Fransman Bruno Cornillet won de tweede etappe van de Coors Classic. Door zijn zege ontving Cornillet tevens de rode leiderstrui. Cornillet passeerde overigens niet als eerste de in Sacramento getrokken eindstreep. De coureur, die vijf kilometer voor het einde uit een groep van vijf met Greg Le Mond was gedemarreerd, werd door de organisatoren twee keer op een dwaalspoor gezet. De bewegwijzering in de Coors Classic laat te wensen over. Aangezien Cornillet op minder dan een kilometer voor de streep nog een voorsprong van ruim twintig seconden had, besloot de internationale jury hem tot winnaar uit te roepen.

(Zie ook achterpagina)

● OOSTVOORNE – Gerrie Knetemann toonde zich voor 20.000 toeschouwers op Oostvoorne de sterkste in een dernykoers over 1 uur en vijf ronden. Uitslag: 1. Knetemann; 2. Nijdam; 3. Oosterbos; 4. Van der Velde; 5. Stevenhaagen.



Muzikale tussenlanding

● De spelers van Everton gebruikten de Diligence als pleisterplaats op de terugweg van De Baandert naar Engeland. Trainer Howard Kendall vond dat zijn ploeg na het 1-1-gelijkspel en de 4-2-zege op Fortuna Sittard in het toernooi om de DSM-Limburgcup best even een uurtje muzikaal mocht nagenieten van het weekendje Limburg. Vlnr: Adrian Heath, Graeme Sharp, Alan Harper, Diligence-DJ Wim Frijns, Paul Power en Kevin Ratcliffe houden de stemming erin.

Foto: WIM KüSTERS

Vier zilveren medailles

GOTHENBURG – De Nederlandse deelnemers aan het toernooi om de wereldkampioenschappen voor gehandicapte sportlieden in Gothenburg zwogen vier zilveren medailles aan hun totaal toe. Wilco Stroet uit Werverhoof, Sandy van den Berg uit Deventer, Sjerstin Vermeulen uit Est en Joke Mosterd uit Deurningen zwommen ieder in hun categorie op hun specialiteit naar de tweede plaats.

Joop Zoetemelk probeerde 't weer eens

Van onze medewerker
JAN LEIJSTEN

PANNINGEN – Naast triomfator Adrie van Houwelingen was de organisatie van de derde Ronde van Panningen de grote winnaar. Men scoorde met 9.000 toeschouwers het dubbele aantal van vorig jaar. Comitévoorzitter Geurts: „De kijkers werden door de coureurs op hun wenken bediend. Streekfavoriet Leon Nevels droeg daar met zijn gewonnen leidersprijs het zijne aan toe."

Twaalf ronden (1.260 meter) voor tijd ontstond de beslissende kopgroep met Fons van Katwijk, Adrie van Houwelingen, John Bogers, Jos Lammertink en Ad Wijnands. De Maastrichtenaar ontsnapte zes ronden voor tijd, werd echter op drie kilometer voor de meet ingehaald, waarna bij het luiden van de bel Van Houwelingen en Joop Zoetemelk het hazepad kozen. De wereldkampioen werd op de streep nipt geklopt.

Uitslag profronde Panningen: 1. Van Houwelingen, 100 km in 2.27.36; 2. Zoetemelk; 3. Lammertink op 16 sec; 4. Wijnands; 5. Van Katwijk; 6. Bogers; 7. Solleveld op 45 sec; 8. Boeve; 9. Wekema; 10. Van Poppel op 1.30.

Auto Rooks total-loss

ZALTBOMMEL – Op weg naar het profcriterium van Panningen raakte Steven Rooks betrokken bij een auto-ongeval. Ter hoogte van Zaltbommel reed hij frontaal op een tegenligger. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor. Steven Rooks en de naast hem zittende verzorger kwamen met de schrik en wat ontvellingen vrij. Beide auto's raakten total-loss.

Resultaat primair aan vooravond start competitie

Michels lanceert 'gebonden speelstijl'

ZEIST – Een jaar na zijn oproep tot aanvallend voetbal heeft bondsmanager Rinus Michels de nationale toptrainers voorgehouden in de toekomst zo positief mogelijk op resultaat te laten voetballen. Op het oog een wereld van verschil, door de verkeerde interpretaties van zijn vorige speech slechts een nuancering. De persoonlijke indrukken bij het wereldkampioenschap in Mexico liepen gisteren als een rode draad door het betoog van Michels, die voor het derde jaar aan de vooravond van de competitie de technische leiders van de betaalde clubs bij elkaar had geroepen. Het Nederlands voetbal, dat al drie keer achtereen bij een van de grote titeltoernooien ontbrak, moet de rijen sluiten en zich richten op de realiteit van dit moment, het resultaatvoetbal, de 'gebonden speelstijl', zoals Michels het noemde.

„De vrije stijl is prachtig voor het publiek, maar levert geen resultaat. Brazilië, Frankrijk, Denemarken en de Sovjet-Unie hebben met hun spectaculaire voetbal, het mooiste voor het publiek, de finale in Mexico niet gehaald. Argentinië en West-Duitsland hebben de knikkers wel centraal geplaatst en zijn verder gekomen. In de voetballerij moet je realist zijn. Op de WK-toernooien



● *Rinus Michels, hier met Johan Cruijff op weg naar de jaarlijkse trainersbijeenkomst: „Het publiek ergert zich blauw..."*

hoef je geen topvoetbal te verwachten. Daarvoor is het resultaat te belangrijk geworden."

Bij Argentinië en West-Duitsland stond het niet laten voetballen van de tegenstanders centraal. „Maar dan wel met een positieve benadering. Als er balbezit is, wordt er tempo gemaakt, komen er mensen in en rond het strafschopgebied met de bedoeling doelpunten te maken. Als die opzet ontbreekt, zoals bij Uruguay, Portugal, Bulgarije en Marokko, dan is dat puur spelbederf, dat echt alle mensen wegjaagt", aldus de bondscoach, die voor zijn A-elftal en de aanleverende clubs een zo positief mogelijke benadering van die sobere speelstijl op het oog heeft.

Michels reikte zijn toehoorders in Zeist slechts indrukken aan. Voorschrijven is er niet bij. Voor trainers in Nederland willen daar ook niet aan. Van de Meent, Wullems, Bert Jacobs, Frans Körver, Hughes en André lieten zich de gehele dag niet eens zien. 's Middags, toen de hoofdmoot van de praatdag aan de orde was, ontbraken er tenslotte zeventien hoofdtrainers van betaalde voetbalorganisaties, met of zonder bericht van verhindering.

De clubs van de eredivisie hanteren, op Ajax na, al het resultaatvoetbal. Slechts een tactische opstelling, met één, twee of drie spitsen, met een inschuivende libero of stringent achterblijvende ausputzer verschilt van club tot club. 'Nederlands' noemden vele clubtrainers dat maandag.

Het zoeken van meerdere oplossingen voor hetzelfde probleem, waarbij in buurlanden als België en West-Duitsland voor een eenvormige oplossing wordt gekozen, is echt Nederlands. Het publiek is in ons land bovendien niet chauvinistisch genoeg om genoegen te nemen met resultaat. Men wil mooi voetbal, iets dat volgens Michels straks zelfs door Ajax niet meer geboden kan worden.

Michels: „Ik heb altijd gehouden van aanvallend voetbal, maar als trainer van Ajax, Barcelona of Köln heb ik toch moeten kiezen voor de gebonden speelstijl. De spelers van het Nederlands elftal zullen zich, zoals de Russen van Dinamo Kiev, moeten schikken in hun taak. Zelfs Maradona heeft dat gedaan bij het wereldkampioenschap. Het ontwikkelen van onze nieuwe stijl begint met een perfecte defensie."

Verder moeten volgens Michels concentratie, motivatie en incasseringsvermogen, kortom de wedstrijdmentaliteit, verbeterd worden. „Dat geldt ook voor het spelbederf. Een bal wegtrappen of extra lang in de ploeg houden bij een voorsprong van 1-0 en nog tien minuten te spelen, is begrijpelijk, maar anders niet. De negatieve facetten moeten weg. Het publiek, toch al getroffen door een niet goed uitgebalanceerde competitie met te weinig toppers en te veel subtoppers en superdegradanten, ergert zich blauw. In Schotland krijg je geel voor het wegtrappen van een bal of het steeds overgeven van de bal bij het inwerpen. Misschien moet dat hier ook. In ieder geval moet het positiever"

Michels kreeg bij zijn pleidooi voor 'resultaat' en 'korsetlijf boven vrijheid en vertier' tegengas kreeg van Twentecoach Kees Rijvers. De voormalige bondscoach was gisteren voor het eerst sinds het najaar van 1984 weer terug in Zeist. „Nederlanders", stelde Rijvers, „kunnen niet op resultaat voetballen. Die zijn het beste in de vrije stijl, zoals de Denen. Wij kunnen improviseren, aanpassen. We worden niet voor niets de Chinezen van Europa genoemd". Rijvers mikt op vrijheid, waaraan harde afspraken ondergeschikt zijn. Michels wil afspraken met vrijheid. Er lijkt niet eens zoveel veranderd in Zeist.

Bilspier

ZEIST – Michel Valke, middenvelder van PSV, heeft zich geblesseerd afgemeld voor de oefenwedstrijd van het Nederlands elftal, vandaag in Amsterdam tegen de Ajaxselectie minus de Oranjeklanten. Valke heeft last van een verrekking in de bilspier. Het oefenduel van het Nederlands elftal, als voorbereiding op de kwalificatieduels voor het Europees kampioenschap dit najaar, wordt in De Meer achter gesloten deuren afgewerkt.

Van Doorneveld volgt Baan op

ZEIST – Hans van Doorneveld, trainer van Haarlem, is bij de KNVB officieel aangesteld als docent voor de opleiding oefenmeester 1. Van Doorneveld doet het pakket voetbal in de cursus als opvolger van Rodatrainer Rob Baan, die de laatste drie jaar parttime actief was voor de voetbalbond.

Amsterdam taboe voor Engelse clubs

AMSTERDAM – De organisatie van de Amsterdamse voetbaltoernooien zullen geen Engelse clubs meer uitnodigen. Dat heeft Jack van Zanten een dag na het toernooi Amsterdam-711 bekendgemaakt. De beslissing is een reactie op het gewelddadige optreden van supporters van Manchester United. Van Zanten verklaarde de beslissing jammer te vinden voor de clubs, die geen vat hebben op het gedrag van hun supporters. De aanhangers hebben de politie gedurende het gehele weekeinde veel overwerk bezorgd.

Jeugdvoetbal, het moet echt anders

ZEIST – Rinus Michels heeft de steun gevraagd van de toptrainers uit het betaalde voetbal bij de nieuwe technische opzet van het pupillenvoetbal. De technische leiders van de 37 clubs zullen bij de afdelingen moeten aandringen op een aanpak van de jeugd (van zes tot twaalf jaar), waarin beleving en spel in wedstrijdvormen de tijd van het ondertussen onmogelijk geworden straatvoetbal moeten doen herleven.

In de ogen van de technische leider van de KNVB zijn er te weinig tijd, ruimte en kader om de jeugd via oefeningen de techniek bij te brengen. Dat zal in de spelvormen tegen elkaar moeten gebeuren. „Als het ergens om gaat, geeft de jeugd alles", aldus Michels, die zijn ervaringen voor het rapport 'Jeugdvoetbal, het moet echt anders' opgedaan heeft in de vele voetbalkampen van de laatste jaren.

De kampen van de afdelingen vormen een andere speerpunt in de acties om het verval in het jeugdvoetbal tegen te gaan. Ook moet er naar alternatieve accommodaties worden gezocht voor de maanden, dat er niet op de grasvelden kan worden gespeeld. Parkeerterreinen, fabrieks-, sport- en veilinghallen, kloostertuinen, verharde handbal- en tennisvelden worden genoemd als mogelijke locaties om de pupillen van de KNVB in ieder geval veel en vaak aan de bal te laten komen in de toekomst.



● *Boedapest: Edwin Moses finisht in 47.76.*

Moses maakt honderd vol

BOEDAPEST – De honderdste finalezege van Edwin Moses, de hordensprint van de Bulgaarse Jordanka Donkova en het Europese hinkstaprecord van haar landgenoot Hristo Markov; dat waren de opmerkelijkste gebeurtenissen van de Grandprix atletiekwedstrijd van Boedapest. De prestatie van Markov komt als enige in de recordboeken. Zijn 17,80 meter is twee centimeter meer dan Mykola Moessjenko uit de Sovjetunie twee maanden geleden in Leningrad liet opmeten. Een jaar geleden was de 21-jarige Markov al met 17,77 meter eigenaar van het record.

Het Amerikaanse hordenfenomeen Moses maakt zijn 'Century' vol door de Bulgaar Toma Tomov terug te wijzen. Blijkens zijn nationale record gaat Tomov (48,48 seconden) steeds beter lopen. Moses noteerde 47.76. Vrijdag start de Amerikaan in West-Berlijn. Daar treft hij de Europese kampioen Harald Schmid, die zich graag voorafgaand aan de verdediging van zijn titel in Stuttgart nog even wil testen. Op 26 augustus 1977 was Schmid de laatste, die Moses een nederlaag op zijn specialiteit toebracht.

Hordensprintster Donkova bleef slechts tweehonderdste van een seconde verwijderd van het wereldrecord. Bij windstilte noteerde de Bulgaarse met 12,38 seconden de beste tijd van dit seizoen. Donkova had op de streep bijna een halve seconde voorsprong op de Hongaarse Xenia Siska. Het record van de Poolse Grazyna Rabsztyn hield stand, Donkova kruipt echter maandelijks fracties van seconden dichterbij.

Zesde partij remise-achtig

LONDEN – Wereldkampioen Gari Kasparov blijkt een man met vaste gewoontes. Toen hij vorig jaar bij de eerste tweekamp tegen Karpov (die na 48 partijen zou worden gestaakt) de vierde partij had verloren, koos hij in de vijfde partij met e2-e4 voor een open partij. Na een rustdag om te bekomen van de verrassende nederlaag in de vijfde partij van de revanchetweekamp, deed hij met zwart precies hetzelfde.

De uitkomst was overigens niet gelijk. Destijds verloor Kasparov die partij. In Londen werd de zesde partij na 41 zetten afgebroken in een remise-achtig eindspel met gelijk materiaal: toren, loper van verschillende kleur en vier pionnen, waarbij zwart (Karpov) meer manoeuvreermogelijkheden heeft. Mochten de ingewijden gelijk krijgen en wordt zonder verder spelen tot remise besloten, dan is de stand 3-3 met nog zes partijen in Londen te gaan. Daarna verhuist het schaakcircus naar Leningrad.

Verloop zesde partij; wit: Kasparov; zwart: Karpov; Russisch. 1. e2-e4. e7-e5; 2. Pg1-f3. Pg8-f6; 3. Pf3xe5, d7-d6; 4. Pe5-f3, Pf6xe4; 5. d2-d4, d6-d5; 6. Lf1-d3, Pb8-c6; 7. 0-0, Lc8-g4; 8. c2-c4, Pe4-f6; 9. Pb1-c3, Lg4xf3; 10. Dd1xf3, Pc6xd4; 11. Df3-e3+, Pd4-e6; 12. c4xd5, Pf6xd5; 13. Pc3xd5, Dd8xd5; 14. Ld3-e4, Dd5-b5; 15. a2-a4, Db5-a6; 16. Tf1-d1, Lf8-e7; 17. b2-b4, 0-0; 18. De3-h3, g7-g6; 19. Lc1-b2, Da6-c4; 20. Td1-d7, Ta8-e8; 21. Le4-d5, Dc4xb4; 22. Lb2-c3, Pe6-f4; 23. Lc3xb4, Pf4xh3+; 24. g2xh3, Le7xb4; 25. Td7xc7, b7-b6; 26. Tc7xa7, Kg8-g7; 27. Ta7-d7, Te8-d8; 28. Td7xd8, Tf8xd8; 29. Ta1-d1, Td8-d6; 30. Td1-d3, h7-h5; 31. Kg1-f1, Td6-d7; 32. Kf1-g2, Lb4-c5; 33. Kg2-f1, h5-h4; 34. Ld5-c4, Td7-e7; 35. Td3-f3, Lc5-d6; 36. Kf1-g2, Te7-c7; 37. Lc4-b3, f7-f5; 38. Tf3-d3, Ld6-c5; 39. Td3-c3, Kg7-f6; 40. Tc3-c4, g6-g5; 41. Tc4-c2, Kf6-e5; stand afgebroken partij: wit (Kasparov): Kg2, Tc2, Lb3, pionnen a4, f3, h2, h3; zwart (Karpov): Ke5, Tc7, Lc5, pionnen b6, f5, g5, h4.

Limburgia tegen Limburgcupwinnaar

BRUNSSUM – Hoofdklasser Limburgia ontvangt vanavond (19.00 uur) de kersverse winnaar van de DSM-Limburgcup, Roda JC. In de aanvankelijke planning was dit duel de laatste testcase voor de competitiestart. Nu de ouverture tegen Ajax komend weekeinde definitief van de baan is, spelen de Kerkradenaren in ieder geval nog één wedstrijd, voordat ze volgende week woensdag in de derby tegen Fortuna Sittard uitkomen. Donderdag reist de selectie naar Ninove, achter Brussel, waar om 19.00 uur de plaatselijke club tegenstander is.

Nederlandse hockeydames slapen apart

AMSTELVEEN – Het Nederlands dameshockeyteam, dat vanaf vrijdag in het Wagenerstadion in Amstelveen de wereldbeker verdedigt, is tijdens het toernooi een buitenbeentje. Terwijl alle elf buitenlandse selecties in het Novotel zijn ingedeeld, houdt Oranje zich afzijdig in het Apollohotel. Het organisatiecomité is daarmee tegemoetgekomen aan de uitdrukkelijke wens van bondscoach Gijs van Heumen om een onderkomen te krijgen, waar men in alle rust naar de wedstrijden kan toeleven.

Met een begroting van ruim 750.000 gulden en een betalend aantal bezoekers van tussen de 15.000 en 20.000 rekent de hockeybond erop het WK kostendekkend te kunnen afwerken. Behalve de royale toelage van enkele hoofdsponsors, met wie de hockeybond voor circa 400.000 gulden meerjarige contracten afsloot, is de organisatie erin geslaagd een groot aantal 1000 gulden-sponsors te interesseren voor het WK. Die actie leverde de hockeybond zo'n 75.000 gulden op.

Chuck McKinley overleden

DALLAS – De vroegere Wimbledonkampioen Chuck McKinley is maandag op 45-jarige leeftijd in Dallas overleden. Hij stierf aan een hersentumor, die vijftien maanden eerder werd vastgesteld. McKinley won in de Wimbledonfinale van 1963 met 9-7, 6-1, 6-4 van de Australiër Fred Stolle. Hij was de derde speler in de geschiedenis (na Budge in 1938 en Trabert in 1955), die de titel zonder setverlies behaalde. Twee jaar eerder verloor hij in de eindstrijd met 3-6, 1-6, 4-6 van Rod Laver.

Tennis-toernooi Brunssum telt dubbel

Van onze tennismedewerker

BRUNSSUM – Het Brunssum-toernooi dat deze week op het programma staat voor de B-spelers, is belangrijk voor de Limburgse tennissers. Op de eerste plaats is het de laatste kans voor de spelers om punten te verdienen voor de ranglijst van het Charles Feytscircuit, waarvoor over twee weken het Masterstoernooi voor de acht beste spelers in de verschillende categorieën verspeeld wordt.

Daarnaast is het ook een voorbereiding op de Limburgse kampioenschappen die komende week in Roermond afgewerkt zullen worden. Dat betekent dat deelnemers aan het Brunssum-toernooi altijd een beetje op twee gedachten hinken. Gisteren werden in het gemeentelijk tennispark in Brunssum de eerste wedstrijden verspeeld waarbij van de geplaatste spelers nog geen enkele in de baan verscheen, zodat de toeschouwers Joost Zeelen, Armand Custers, Tony Bokhorst en Stefan Ehritt (in deze volgorde zijn ze geplaatst in de B-I-klasse) nog niet aan het werk zagen. Wel speelt de Belg Maarten Hulsbosch zijn eerste partij. Hij versloeg Jeroen de Jong uit Nieuwenhagen met 6–2; 6–2.

In de B-II-klasse leek de sterke C-I-speler Ruud van Tol uit Herten een nederlaag op te lopen tegen de Weertenaar Christian Trapman. Nog net op tijd wist hij de bakens te verzetten en won met 5–7; 7–6; 6–3. Hij ontmoet nu zijn clubgenoot Maurice Beurskens uit Linne. Voor Fredy Mulder uit Kessel was er een overwinning in drie sets (6–2; 1–6; 6–2)tegen de Nederweertenaar Edwin Aerts. Hij zal het nu nog moeilijker gaan krijgen want de nummer een geplaatste in deze afdeling, Fred de Gier uit Roermond moet hij nu gaan bespelen.

Bij de dames won in de B-I-klasse Marion van Gasselt uit Maastricht. Via een 6–1; 6–3 zege op de Westduitse Tatiana Sinzig ontmoet zij de nummer drie, Belinda ter Haar uit Nieuwenhagen.

WOENSDAG:
Amstenrade-Sanderbout 19.00 uur

Ondanks forse impuls Tourwinnaar Greg Le Mond

SAN FRANCISCO – De overwinning van Greg Le Mond in de Ronde van Frankrijk is een enorme stimulans voor het Amerikaanse wielrennen. De injectie van de eerste Amerikaanse Tourwinnaar is echter niet van zo'n kaliber om het boven de kleine sporten uit te tillen. Na zijn huldiging op het Witte Huis in Washington zei Le Mond wat al te grootsprakerig, dat wielrennen de volgende grootgroeiende sport van de USA zou zijn. Ondanks zijn briljante voorbeeld en de hooggestelde verwachtingen van de propagandisten lijkt het verwezenlijken van zijn dromen onwaarschijnlijk.

Behalve de twee burchten in Californië en Colorado is er in de Verenigde Staten nauwelijks enige belangstelling te bespeuren voor fietsen in wedstrijdverband. Dit is gebleken uit de geringe waardering voor de loopbaan van dezelfde Greg Le Mond. Als 14-jarig skitalent kreeg hij van zijn trainer opdracht veel te fietsen voor de opbouw van zijn uithoudingsvermogen.

Om carrière te maken als coureur was hij gedwongen naar het Europese vasteland uit te wijken. Een contract in een Franse ploeg en door de burgelijke stand vastgeklonken aan een Franse naam kwam hij nog verder af te staan van erkenning in zijn vaderland. Na de verovering van de gele trui door Le Mond verklaarde Dave Prouty, de directeur van de Amerikaanse wielrenunie: „Wielrennen is nog steeds miniscuul klein. Op de scholen en de universiteiten wordt er geen belangstelling voor gekweekt zoals voor andere sporttakken als atletiek, zwemmen en basketbal. Ook zijn er vrijwel nergens bekwame trainers. In Amerika zijn bijvoorbeeld voor zwemmen en skiën meer trainers dan actieve beoefenaren".

De meeste Amerikaanse wielrenners beoefenden eerst een andere sport. Eric Heiden was eerst een fenomenaal schaatsenrijder alvorens een matige coureur te worden. Veel anderen stapten op de fiets, omdat ze bij atletiek zo vaak geblesseerd raakten. Volgens Prouty zal de Tour van Le Mond niet meer voor zijn sport doen dan de Olympische successen. De Amerikaanse weg- en baanploegen veroverden negen medailles.

Prouty begeleidde zijn woorden met cijfermateriaal. Het aantal actieve wielrenners is sinds einde 1982 gestegen van 13.500 naar 21.200. Stopten de sponsors in 1982 niet meer dan 60.000 dollar (ongeveer 150.000 gulden) in de wielersport, dit jaar was het bedrag opgelopen tot 1,4 miljoen dollar (3,5 miljoen gulden), ruwweg Greg Le Monds jaarsalaris bij de formatie van Bernard Tapie. „Ook uit kostenoverweging voorzie ik geen enorme stijging van onze licentiehouders. Wie wil wielrennen moet 500 tot 1000 dollar uitgeven voor een fiets, trui, broek en schoenen".



● De Coors Classic is een begrip in de Amerikaanse wielersport. Beeld van de eerste huldiging, afgelopen weekend. Ritwinnaar Alan McCormack laat de champagne spuiten. Rechts Teun van Vliet, de eerste leider in het algemeen klassement.

Dit moet het Grote Jaar voor de Amerikaanse wielersport worden. De twaalfde Coors Classic is inmiddels gestart met een proloog in San Francisco. Het einde is over twee weken in Colorado. Enkele sterren beschouwen deze combinatie van criteriums en bergetappes als voorbereiding op de wereldkampioenschappen in Colorado Springs, de eerste strijd om de wegtitels in de Verenigde Staten.

Een bittere tegenvaller voor Prouty is de geringe belangstelling van de grote televisienetten voor deze binnenlandse evenementen. De Coors Classic noch de wereldkampioenschappen komen rechtstreeks op het scherm. Krijgen de kijkers in 22 Europese landen elf uur live, de Amerikanen moeten het stellen met totaal slechts anderhalf uur rechtstreekse uitzending en twee uur hoogtepunten van de kabelstations en abonnee-tv. „Ons grootste probleem is", meende James Warsinske, „dat wij bezig zijn met basketbal, football, honkbal en tennis, terwijl de rest van de wereld actief is met voetbal en wielrennen".

Het hoogtepunt van de wereldkampioenschappen, de wegwedstrijd voor profs met mogelijk een nieuw duel tussen de ploeggenoten Le Mond en Hinault, heeft op zaterdag 6 september plaats, op een tijdstip dat de Amerikaanse televisienetten de traditionele Amerikaanse sporten uitzenden.

Profrenner Davis Phinney, etappewinnaar in de Tour, vond bij terugkeer in de Verenigde Staten de groei van zijn sport buitengewoon. „Toen ik tien jaar geleden begon, was er helemaal niets". Wielrennen is inderdaad de tweede grootste vrijetijds-sport geworden. Een slordige tachtig miljoen Amerikanen fietst minimaal eens per jaar. Het percentage gewone wielrijders steeg sinds 1965 van 19 naar 32 procent. Niemand verwacht echter dat deze stijging kan worden doorgetrokken naar wedstrijdpedaleurs.

DEN HAAG – Voor de ruim 70.000 winnaars van **lotto 32** was er een prijzenbedrag beschikbaar van ƒ 1.072.023,23. 1e prijs: 1 winnaar, die bruto ƒ 294.699,10 ontvangt; 2e prijs: 4 winnaars, die elk bruto ƒ 37.500,00 ontvangen; 3e prijs: 67 winnaars, die elk bruto ƒ 2.199,20 ontvangen; 4e prijs: 4.447 winnaars, die elk ƒ 33,10 ontvangen; 5e prijs: 66.525 winnaars, die elk ƒ 5,00 ontvangen. Het winnend nummer van het **cijferspel** in lotto 32 was 13 68 69. Voor de meer dan 2.000 winnaars van het cijferspel bedraagt het totaal aan prijzen ƒ 86.640,00. Drie winnaars hadden vijf cijfers goed en ontvangen ieder bruto ƒ 10.000,00.

● HEERLEN – In het kader v het Bekkerveld Festival wo zondag 17 augustus in sam werking met Pancrati bank/VCH weer een volley toernooi voor recreatieve vrijetijdsvolleybalteams ge ganiseerd. Er wordt gespeeld dames-, heren- en gemeng klassen. In elk van deze cate rieën is nog plaats voor enk teams. Informatie en deelna kan worden aangevraagd het secretariaat van Panc tiusbank/VCH, tel. 045-721 (na 17.00 uur).

● BINGELRADE – Oud-am teur Harry Geerkens uit Ne beek won in Bingelrade e open wielerkoers over 66 voor niet-licentiehoude Tweede werd Van Boxem, de de Loenders. Het nation kampioenschap voor 45-jari en oudere niet-licentiehoude leverde een zege op voor N. He ren (St.Willebrord). Hij verw een andere Westbrabander, V der Horst, na 46 kilometer na de tweede plaats. Andere ka pioenen: Engelen (Stokkem) de 15-24 jarigen; Konings (Ho gerheide) bij de 35-44 jarigen Stabel (Veghel) bij de 25-34 ja gen.

● NIEUWKOOP – Tijdens de N WA-zeilweek op de Nieuwkoo se plassen leverde de Maa trichtse 16m2-combinatie Feli –Birkhölzer een voortreffelij prestatie. Nadat zij zich hadd gekwalificeerd voor de finalem che, rondden zij als een van eersten de laatste boei. In volgende gedrang, waarbij de tig boten waren betrokken, v loren de Maastrichtenaren e tot zoveel terrein dat zij uitei delijk met een eervolle pla genoegen moesten nemen.

● GELEEN – Morgen zijn op wielerbaan in het Damenpa te Geleen wedstrijden voor lie hebbers en veteranen. Sta 19.00 uur.

● BEEK – Op zondag 17 augu tus houdt atletiekvereniging Caesar in sportpark Carmel Beek wedstrijden voor senior en junioren, dames en here Start 13.00 uur. Inschrijven t een half uur voor de start.

● STEENSEL – Jurgen We mans uit Geleen won een nie welingenwedstrijd in Steens Hij legde de 40 km af in 1.03.2

● HEERLEN – In Franco champs is komend weekeind (start zaterdag 15.00 uur) de Uur van Luik voor motoren. Posterholt zijn autospeedwa races op het PAC-circuit. In he Noordlimburgse Beesel word een motorcross verreden voo het Europese kampioensch 250cc. Op het Eurocircuit va Valkenswaard is zondag de E rallycross (aanvang 12.00 uur Tijdens de wegraces van zonda op Zandvoort kan Ben Matthe uit Geleen kampioen worden de klasse 350 cc Yamaha.

● SCHIMMERT – De Schim mertse tafeltennisvereni Schimmert houdt deze week het Paterskloostergebied Raven bosch een trainingskamp. Rui vijftig tafeltennissers uit he Nederland nemen er aan deel Als gasttrainers fungeren de g broeders Henk en Ron v Spanje. Naast de gebruikelijk trainingen wordt ook veel tij besteed aan bosloop en ander buitentrainingen.



Rogier van den Beld: „Voor één geïncasseerde klap geven de Oosteuropeanen er twee terug."
Foto: MARCEL VAN HOORN

Rogier van den Beld kan uit de voeten

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

UBACH OVER WORMS – Bokser Rogier van den Beld hoopt de resultaten van een achtdaags trainingskamp in Hongarije zo snel mogelijk in de praktijk te brengen. De 16-jarige mavoscholier uit Ubach over Worms, die begin dit jaar nationaal juniorenkampioen in de middengewichtklasse werd en die uitkomt voor BC Landgraaf, is pas terug uit de plaats Kaphsvar, waar hij een keiharde Oosteuropese training onderging.

Er werd veel aandacht besteed aan de techniek, speciaal het voetenwerk. Rogier van den Beld: „In Nederland staan de boksers met de benen vrij ver uit elkaar. In Hongarije heb ik gezien dat de Oosteuropese boksers maximaal slechts dertig centimeter ruimte tussen hun voeten houden. Vanuit deze positie hebben wij getraind. Het was niet gemakkelijk volgens deze voetenstand te blijven boksen."

Rogier van den Beld trainde in Hongarije vier keer per dag. In de avonduren werden wedstrijden bezocht. „Ik heb wedstrijden gezien van Hongaren, Roemenen en Finnen. Daar heb ik veel van geleerd. Zij boksen duidelijk volgens de formule: voor één geïncasseerde klap er twee teruggeven. Ik heb gemerkt dat er wat dat betreft bij ons nog het een en ander aan mankeert."

Rogier van den Beld volgde de trainingsweek in Hongarije samen met een team van de Amsterdamse boksschool Albert Cuijp, dat begeleid werd door de trainers Ruud van der Linden, Klaas Pranger en Cees Hallie. Rogier van den Beld: „Ook zij hadden grote moeite met de moderne boksstijl." Van den Beld bokst zijn eerste wedstrijd pas op 21 september. „Tot dan heb ik de tijd om het geleerde via sparringpartijen in de praktijk te brengen."

Rob Caessens trek[t] schaaksprintje aan

DIEREN – In de zevende ronde van het OHRA-schaaktoernooi om de Open Nederlandse titel heeft Paul van der Sterren een scherpe aanval op zijn koppositie afgeslagen. Tegen Rini Kuijf wist hij in het middenspel een pion buit te maken, waar Kuijf onvoldoende compensatie tege over wist te stellen. In een all of niets poging trachtte Kuijf bakens nog te verzetten. In tijdnoodfase bouwde Van Sterren zijn materiaalvoord uit, waarna Kuijf de vlag stre

Rob Caessens uit Geleen boekte de zevende ronde een snelle p tendeling tegen Arthur van Oudeweetering uit Apeldoorn. een rustige opening kwam er stelling op het bord waarin beide spelers weinig of niets te leven viel. Het punt werd dan al snel gedeeld. De Limburger gaf te kennen met zijn 3½ punt tevreden te zijn en is vast van p er in de laatste twee ronden hard tegen aan te gaan.

In de reservegroep staat Bas der Plassche uit Weert een pu achter op de koploper. Tegen Roebers uit Oostzaan bleek er meer dan remise in het vat te zi ten. Voor Marcel Beulen uit Roe mond liep de zevende ronde te leurstellend. Hij moest het opn men tegen de oud-dameskampio ne van Nederland, Erica Belle ui Velp. In een toreneindspel kwam hij enkele pionnen te kort om he hoofd doeltreffend boven water t kunnen houden.

Belangrijkste uitslagen 7e ronde: R. Kuij –Van der Sterren 0–1; Barlov-Blees al Nijboer–Podzielny 0–1; Grooten–Zapa (Col) ½–½; Martinovic–Etmans 1–0; Ben –Braga ½–½; De Boer–Johansson ½–1 Westerinen–Alvir 1–0; Pliester–Pieter ½–½. **Stand aan kop:** 1. Van der Sterren 2. Podzielny 5½; 3. Martinovic 5; 4/5. Ble en Barlov 4½ plus 1 afg; 6/10. Nijboer, Kui Zapata, Grooten en Westerinen 4½.